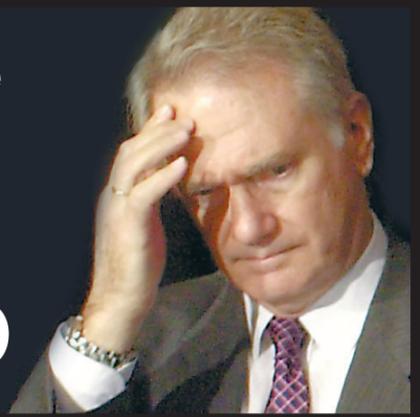




El Gobierno investiga un seguro de 750.000 dólares que Moliné O'Connor habría contratado ilegalmente en una compañía norteamericana

# A Moliné le falló el seguro

Páginas/8/9



RECLAME LAS/12



## VOLUNTAD

“Algunos quieren que la Policía Bonaerense se autodepure. Pero para depurarla hace falta que el poder político aplique voluntad, tiempo y cuadros.”

(De Marcelo Saín, experto en políticas de seguridad, con Nelson Castro en TN.)

# Página/12

el país a diario

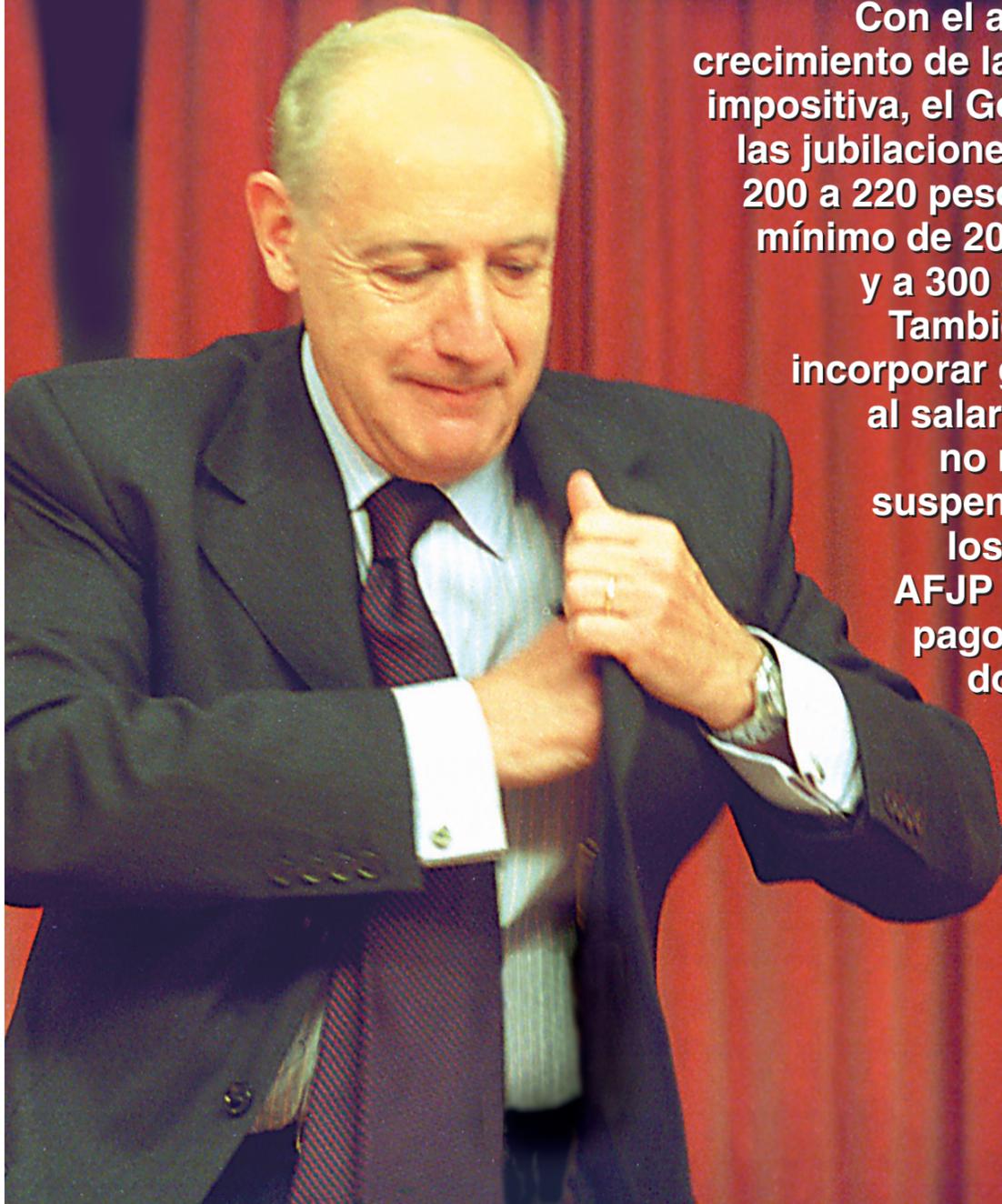
Buenos Aires, viernes 11 de julio de 2003 - Año 17 - Nº 5261

Precio de este ejemplar: \$1,60 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30

Opcional Revista con CD Cacho Tirao: \$8

Anuncian aumentos al salario y la jubilación mínimos

# LAVAGNA ROMPIO EL CHANCHITO



Con el argumento del crecimiento de la recaudación impositiva, el Gobierno subió las jubilaciones mínimas de 200 a 220 pesos y el salario mínimo de 200 a 250 ahora y a 300 en diciembre.

También decidieron incorporar gradualmente al salario el aumento no remunerativo, suspender el alza en los aportes a las AFJP y adelantar el pago del incentivo docente

Páginas/2/3

Daniel Jayo

Barrionuevo prometió batalla por el PAMI desde la CGT

## La guerra continúa

Página/6

2 Jugada de pizarrón, por Alfredo Zaiat

5 Las estrellas están alineadas, por Julio Nudler

Beliz presentó un paquete de 40 medidas para combatir la inseguridad en Capital. Habrá más policías en las calles, premios y castigos por “productividad” para las comisarías, a las que cuadruplicarán la caja chica. Los controlarán con encuestas a los vecinos

Páginas/16/17

# La nueva Biblia policial

Opinan: Esteban Righi y León Arslanian

POR SUBA EN LA RECAUDACION, AUMENTAN A

# Habiendo plata, mejor

Por Raúl Dellatorre

El Gobierno dio un nuevo golpe de impacto al resolver un sorpresivo aumento de las jubilaciones y pensiones mínimas del 10 por ciento, un incremento del olvidado salario mínimo vital y móvil del 50 por ciento —en forma gradual de aquí a diciembre— y la incorporación al salario y a los básicos de convenio de la suma no remunerativa de 200 pesos otorgada en sucesivos aumentos salariales de emergencia a partir de la devaluación de enero de 2002. También se decidió anticipar en tres meses el pago del incentivo docente correspondiente al año 2002. No hubo consultas previas con cámaras empresarias ni sindicatos. No hubo “filtraciones” y sólo apenas media hora antes de que se hicieran públicos los anuncios, se supo de qué se trataba. Ni siquiera hubo discusión previa en reunión de gabinete. “Esto es un cambio en las políticas de Estado, que interviene cuando lo cree necesario y cuando lo justifica una situación de excepción como la actual”, proclamó anoche Carlos Tomada, ministro de Trabajo, satisfecho por las medidas, recién vuelto de lo que él mismo calificó como un paso triunfal del presidente Néstor Kirchner por la Bolsa de Comercio (ver aparte).

El paquete de medidas fue decidido entre Kirchner, Tomada y Roberto Lavagna en una reunión en Casa de Gobierno ayer por la tarde. Ni siquiera participó el ministro de Educación, Daniel Filmus, que fue convocado a subirse al estrado para hacer los anuncios un cuarto de hora antes del acontecimiento. Entre los elementos tomados en cuenta en la decisión pesaron las recientes mediciones que indican una caída en el consumo, que estaba arrastrando a una desaceleración —estancamiento, según los menos optimistas— de la economía. Otros indicadores sobre la situación de los jubilados y asalariados

En otro gesto que busca imponer la idea de “una nueva política”, el Gobierno aumentó el salario mínimo vital y los haberes mínimos de jubilados y pensionados, además de disponer la incorporación al sueldo y a los básicos de convenio de la suma no remunerativa de 200 pesos. “El Estado interviene cuando lo cree necesario”, proclamó Tomada.

dos abonaron la urgencia en lanzar las medidas.

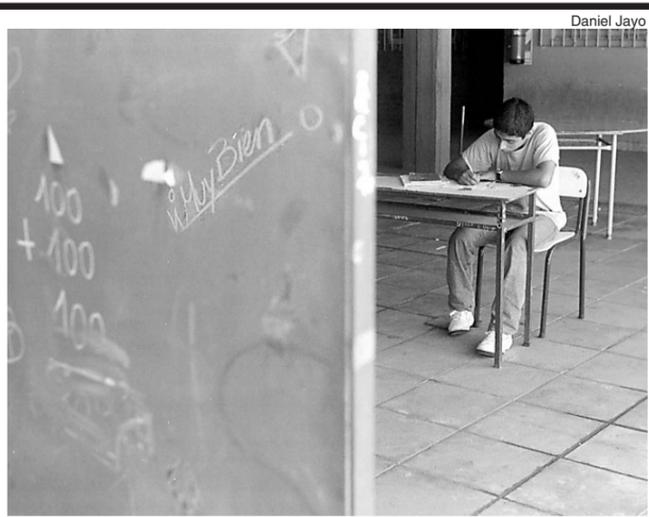
De boca del propio presidente Kirchner habría surgido, en los últimos días, el reclamo a sus ministros de estudiar la formulación de “al menos un gesto” en favor de los jubilados y asalariados. Desde Seguridad Social armaron una estimación del costo de un ajuste en la remuneración mínima de los pasivos. Desde Trabajo, a su vez, le acercaron una evaluación acerca de la falta de avances en las discusiones salariales en el marco de los convenios colectivos.

Ambos condimentos dispararon la decisión política de actuar sobre los salarios de convenio, las jubilaciones y pensiones y el salario mínimo vital y móvil al mismo tiempo. Alguien recordó la conflictiva situación de los docentes y de inmediato se incorporó el adelanto del pago del Fondo de Incentivo a la propuesta.

Los datos sobre aumento en la recaudación fiscal convalidaron la decisión política, que Kirchner reclamó hacer pública antes de iniciar su gira europea. El tráfico de planillas entre los ministerios y la Casa Rosada generó incluso algunos errores en los anuncios, luego corregidos en una rueda de prensa con responsables de Trabajo y Seguridad Social. En resumen, el paquete de decretos cuyos textos se conocerán hoy dispone:

◆ Un aumento del 50 por ciento en el salario mínimo vital y móvil en etapas. A partir de julio, se eleva a 250 pesos y en los meses siguientes se incrementará en 10 pesos mensuales, hasta alcanzar a 300 pesos a partir del 1° de diciembre. “Es la primera vez que se mueve en diez años; su última actualización había sido el 22 de julio de 1993”, destacó Tomada en conferencia de prensa. En Trabajo estiman que la medida beneficiará a unos 130 mil trabajadores, “el cuatro por ciento del universo de asalariados del sector privado”.

◆ Incorporación al salario de la suma fija no remunerativa de 200 pesos que vienen cobrando los trabajadores bajo convenio colectivo. Se efectivizará en ocho cuotas, de 28 pesos cada una, incluido un plus de tres pesos para que el “blanqueo” no afecte el salario de bolsillo de los trabajadores (por el descuento de contribuciones). Se trata, según estima Trabajo, de unos 2,8 millones de trabajadores que, además de ver garantizada esa suma a futuro, se beneficiarán por el impacto del “blanqueo” sobre el cálculo del aguinaldo, las vacaciones, las horas extra y otros adicionales proporcionales, como el presentismo en algunas ramas. Los 200 pesos también se incorporan a



Por Alfredo Zaiat

Si un grupo de empresarios y banqueros, identificados con la política de los '90, estaba desorientando porque Néstor Kirchner no se dignó todavía a recibirlos en la Casa Rosada, morada a la que se habían acostumbrado a transitar como propia, los anuncios de ayer terminarán por ponerles los pelos de punta. Inhibidos, por ahora, de manifestar en público lo que dicen en privado, apelan a sus tradicionales voceros para cuestionar el rumbo económico. El caballito de batalla que han montado, corriendo por el andarivel de la pista pegado a los palos, es alentado desde el palco con el grito “no hay un programa económico global”. Juan Luis Bour, economista jefe de Fiel, en un artículo publicado ayer en *El Cronista*, ha precisado ese clamor: “... revelan más la ausencia de ideas que una concepción precisa de cómo encarar los problemas”; “Eventualmente

en algunos meses se develará la incógnita del rumbo de la política económica, pues finalmente la acción o la inacción traducirá el sentido elegido”; “medidas aisladas están lejos de sustituir un programa consistente bien diseñado”; “... las escasas decisiones anunciadas parecen sugerir que más que revelar de a poco su modelo, el Ejecutivo aún se encuentra en la búsqueda de algún modelo”. ¿De qué hablan cuando hablan de modelo?

Ricardo López Murphy, que es la expresión política de esa tribuna, en una reciente entrevista por televisión, aclaró esa duda. El programa económico “consistente” tiene que ver con la resolución de las tarifas (aumento) de las privatizadas, la definición de las compensaciones (unos 10 mil millones de pesos) a los bancos, la reformulación de la relación (ajuste fiscal) Nación-provincia y la determinación de ordenar el sistema de seguridad social (ofrendas a las AFJP). Así, los reclamos de los sectores más concentrados, beneficiarios del plan económico global de los '90, consistiría en el eje de ese modelo hoy ausente.

A poco más de un mes y medio de la gestión Kirchner, quien no quiera ver que no se repetirá el modelo de la década pasada se enfrenta a un conflicto, que un profesional del diván señalaría de negación. En realidad, con idas y vueltas, en un camino sinuoso, la

ruptura de la convertibilidad con Eduardo Duhalde en la Presidencia implicó el entierro del plan que tanto anhelan ciertos hombres de negocios. La legitimidad política obtenida en las urnas por Kirchner, además de su propia vocación, le permite avanzar y profundizar esa ruta que incomoda a muchos que ayer lo escucharon en la Bolsa de Comercio. A esta altura, uno ya debería estar acostumbrado, aunque no deja de sorprender la mediocridad de ideas que acompañan a lo que en Argentina se ha dado en denominar poder económico. Si después del colapso económico y social, con la consiguiente explosión de desocupación y pobreza, todavía siguen insistiendo con un modelo que ha fracasado, es que no aprendieron nada. O, como piensan otros, que la voracidad por rentas extraordinarias, tallada a fuego en sus bolsillos por años de subordinación del poder político a sus intereses, forma parte de su propia identidad.

Las medidas informadas por la troika Tomada-Lavagna-Filmus referidas a la política de ingresos son un evidente cambio de tendencia, por su intención más que por su magnitud. Ante la destrucción del poder de compra de asalariados y jubilados, con una canasta básica de alimentos que ha trepado un 70 por ciento desde la devaluación, los ajustes anunciados parecen poco. Lo que no significa nada y mucho menos que sea lo mismo que ignorar la situación de desesperación de millones de hogares que no les alcanza la plata para llenar la olla.

Los síntomas de agotamiento que estaba emitiendo la estrategia de crecer vía exportaciones y sustitución de importaciones con un tipo de cambio alto explican esa cuota de oxígeno al consumo doméstico. Ante la indiferencia de la inversión privada, el rezaño de su derrame sobre el nivel de actividad de la inversión pública, la demanda tenía que necesariamente ser bombeada por el lado del consumo. No se trata del retorno del populismo ni que la izquierda ha copado el poder. Simplemente, es lo que mandan hacer los manuales básicos de economía, que no definen modelo como la acción de defender los intereses del poder económico. En definitiva, para incredulidad de algunos y nerviosismo de otros, en los próximos meses se definirá si ese nuevo camino ha sido una sobreactuación o si, en realidad, se trata de una etapa novedosa en el trayecto para recuperar a un país en ruinas.

¿HAY O NO HAY MODELO?  
Jugada de pizarrón

EL EQUIPO ECONOMICO ANTE EL EXAMEN DEL FONDO

## Bolilla de la lección aprendida

El equipo económico a pleno se reunirá hoy con la misión del FMI para completar la revisión de las metas del acuerdo que vence el 31 de agosto. Se trata del último examen, que en el Palacio de Hacienda descuentan que será superado sin sobresaltos. Desde hace diez días los técnicos del organismo están analizando los resultados de la economía y hasta el momento se mostraron conformes. Roberto Lavagna tuvo ayer una reunión a solas con el delegado permanente del FMI en Argentina, John Dodsworth, que estuvo centrada en la negociación del nuevo convenio, ya que el actual no presenta problemas. Una posibilidad que se barajó es que, si todo va bien, la confirmación del entendimiento se haga pública el 23 de setiembre próximo, durante la asamblea anual del Fondo.

El Gobierno aspira, de todos modos, a que el acuerdo se cierre durante agosto, a fin de evitar una fuerte erogación a comienzos de setiembre. El día 9 de ese último mes hay un vencimiento de 3100 millones

de dólares con el organismo. Lavagna negocia para que se incluya en la reprogramación de los compromisos de los próximos tres años, a fin de evitar una salida tan fuerte de reservas. La decisión final se tomará en función del avance de las negociaciones a aquella fecha. La impresión que transmitieron a este diario funcionarios que participan de la negociación es que esta vez todo será mucho más relajado, en comparación con el clima de abierto conflicto que existía en enero último, cuando finalmente se firmó el acuerdo de transición que termina en cincuenta días.

La reunión de ayer entre Lavagna y Dodsworth, por ejemplo, marcó “importantes coincidencias”, según la versión de Economía. Estas coincidencias se dieron “no solamente en las cuestiones formales que hacen a la revisión de las metas, sino también de cara al futuro”. “El staff del FMI quiere avanzar en un acuerdo de largo plazo, que incluya la puesta en marcha de reformas estructurales, pero también son conscientes de la necesidad de reprogramar nue-

vamente los vencimientos”, agregaron. Lavagna anticipó anteayer a través de un reportaje que concedió al diario inglés *Financial Times* que el Gobierno no puede pagarles al mismo tiempo a los acreedores privados y a los organismos, por lo que éstos deberán esperar si quieren que Argentina salga del default.

La confianza del equipo económico en alcanzar un pronto entendimiento con el FMI llevó a uno de los funcionarios a mencionar que el organismo mostraría cierta flexibilidad en los tiempos reclamados para instrumentar reformas estructurales, como la sanción de una nueva ley de coparticipación y una reforma tributaria.

También indicó que se aceptarían los plazos expuestos para la renegociación de los contratos de las privatizadas, tarea que encarará una comisión especial hasta fines de 2004, con una consulta final al Congreso. Néstor Kirchner y Lavagna tantearán el nivel de presiones por este tema en la gira por Europa, que arrancó anoche el Presidente y a la que se sumará luego el ministro.

JUBILADOS Y EL SALARIO MINIMO Y DAN ADELANTO A DOCENTES

# que prometer es distribuir



Carlos Tomada, de Trabajo, y Daniel Filmus, de Educación, flanquearon a Roberto Lavagna al momento de hacer los anuncios.

## ¿Otra suba a jubilados?

El ajuste de los haberes a los jubilados promete tener una "segunda etapa". Si las proyecciones del Ministerio de Trabajo se cumplen, en los próximos meses habrá un aumento importante en la recaudación previsional por efecto de la incorporación al salario de la suma no remunerativa y por un corrimiento hacia arriba de la escala salarial que provocaría la mejora en el salario mínimo vital y móvil. Esos ingresos adicionales serían asignados, prioritariamente, a la mejora en los ingresos de los jubilados y pensionados de muy baja remuneración, es decir los que quedaron inmediatamente por encima de la mínima de 220 pesos. Otro de los temas urgentes es darle una solución a casi 80 mil juicios iniciados por jubilados por diferencias en la liquidación de sus haberes. La Justicia, en los casos que han llegado a fallo definitivo, suele pronunciarse en favor de los demandantes, con elevadísimo costo para el fisco. "Es una cuestión complicada y hay que encontrarle una solución", se autorreclamó ayer Tomada. La tercera prioridad de la cartera laboral es reformular el seguro de desempleo, sobre el cual ya se trabaja en base a un proyecto de la OIT. Cuando se concrete, absorberá el Plan Jefas y Jefes de Hogar y otros similares, respecto de los cuales hasta ayer no se hablaba de aumentar su monto.

los básicos de convenio, con lo cual les pone un piso a las futuras discusiones paritarias. Una de las cláusulas del decreto respectivo establece que ningún trabajador en categoría de convenio podrá percibir un ingreso menor al actual por la incorporación al salario de la parte no remunerativa (para evitar compensaciones que perjudiquen al trabajador). Pero desde otro lado, el aumento en el salario formal tendrá un impacto en el Coeficiente de Variación Salarial (CVS) del 1,8 por ciento mensual y entre el 12 y 14 por ciento a lo largo de los ocho meses. El CVS es la base de ajuste de los alquileres de vivienda única y la mayor parte de los préstamos bancarios pesificados. ♦ Aumento de la jubilación y pensión mínima a 220 pesos. Inicialmente se informó que beneficiaba a un millón y medio de personas. Luego, Seguridad Social aclaró que eran algo más de un millón doscientos mil. El ajuste representa una transferencia a favor de los pasivos de casi 40 millones de pesos mensuales (503,7 millones en un año). ♦ Se anticipa al mes de septiembre la efectivización del Fondo de Incen-

tivo Docente que había sido comprometida para el primer bimestre de 2004. En agosto termina de cobrarse el que correspondía al año 2001 y para evitar el bache se dejará a los maestros con una menor remuneración en el último trimestre del año, se "anticipa" el pago del que corresponde por el año 2002. Cada uno de los 700 mil docentes beneficiados recibirá 60 pesos adicionales, representando para el fisco una erogación adicional de 58 millones mensuales. ♦ Se suspende el aumento de dos puntos sobre el salario en los aportes a las AFJP de los trabajadores adheridos al régimen de capitalización, que estaba previsto aplicar a partir de este mes (ver recuadro aparte).

Kirchner arrojó el paquete y partió. Según su ministro de Trabajo, no le temen a la reacción de las cámaras patronales. "Que antes me expliquen por qué no se cumplieron los anuncios catastróficos que hicieron cuando se resolvió dar la suma no remunerativa, ni las maravillas que iban a generar las sucesivas flexibilizaciones laborales", respondió Tomada en tono desafiante. El guante ya había sido arrojado.

PLAN JEFAS Y JEFES DE HOGAR, EN OBRAS PUBLICAS

## Construir cloacas y viviendas

Los beneficiarios del Plan Jefas y Jefes de Hogar del conurbano bonaerense serán convocados para trabajar en pequeñas obras de saneamiento urbano y para conformar cooperativas destinadas a la construcción de viviendas. La medida fue anticipada ayer por el ministro de Planificación, Julio De Vido, a un grupo de intendentes con quienes se reunió en el partido de Tres de Febrero. El funcionario sostuvo que "en obras micro, como el acceso a escuelas en calles de tierra, el Plan Jefas y Jefes tiene un rol importante que jugar".

El Banco Mundial, que colabora en el financiamiento del programa, señaló más de una vez que es importante que exista una contraprestación laboral. De Vido por ahora mencionó que se estudia que trabajen en la construcción. "Estamos elaborando la conformación de cooperativas de trabajo para la construcción de viviendas", añadió. El tema fue planteado ante los intendentes de Tres de Febrero, Hurlingham, Morón, Merlo, Las Heras, Campana, José C. Paz, Marcos Paz, General Rodríguez y Suipacha.

Para la implementación de pequeñas obras "vamos a recurrir a fondos específicos viales e hidráulicos", precisó De Vido, y mencionó la necesidad de "agudizar el ingenio" para obtener recursos que financien las obras, a partir de los que actualmente se derivan a consultorías y estudios técnicos, por ejemplo. Por otra parte, el ministro comentó que "se habló de la posibilidad de realizar una nueva

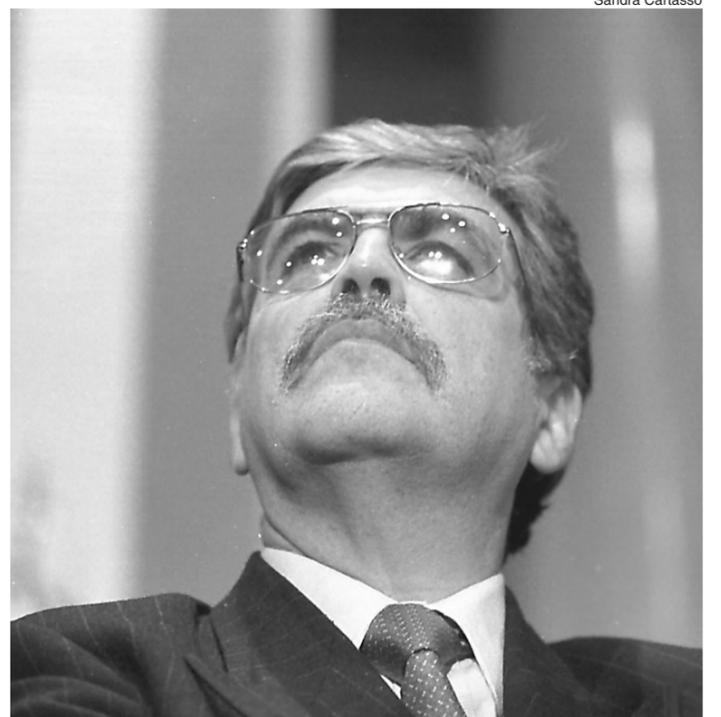
planta de tratamiento cloacal, con una erogación importante, superior a los 100 millones de pesos", la cual consideró "necesaria", aunque no fijó fecha para su concreción. La planta sería para el tratamiento cloacal en la zona del río Reconquista, en el noroeste del Conurbano.

La semana pasada, el ministro había admitido que la postergación de las obras de saneamiento urbano ubicó al país en uno de los últimos lugares de la región en materia sanitaria, luego de haber es-

tado en los primeros lugares hace unos diez años. "Ahora hay que trabajar fuertemente en la elaboración de ingeniería para resolver el problema de estructura de cloacas y temas viales, fundamentalmente en las rutas 197 y 202", comentó.

"Hemos adoptado la modalidad de reunirnos mensualmente y seguir tratando temas como la planificación urbana, como en el caso que presentó la municipalidad de Campana, con los accesos a los nueve puentes con que cuenta el distrito", concluyó De Vido.

Sandra Cartasso



Julio De Vido, ministro de Planificación. Propuesta de obras. Estuvo ayer con intendentes del conurbano bonaerense.

### Las AFJP pueden esperar

Había sido Domingo Cavallo, durante el gobierno de la Alianza, quien dispuso la rebaja del 11 al 5 por ciento en los aportes de los afiliados a las AFJP, para "subir el salario de bolsillo" en momentos en que la economía caía en picada. Como consecuencia, las AFJP debieron resignar algún punto de sus comisiones —un porcentaje sobre el salario— para que no terminaran absorbiendo casi en su totalidad el aporte del trabajador. Graciela Camaño, como ministra de Trabajo de Duhalde, estableció un cronograma para la gradual restitución de los aportes, a través de un aumento trimestral de dos puntos que repondría los 11 puntos en octubre de este año. El primer ajuste, de cinco a siete puntos, se efectivizó en marzo. En julio correspondía hacer el segundo —a nueve— y en octubre, el último —a once—. Preventivamente, algunas AFJP habían anunciado un aumento de sus comisiones, porque los nuevos aportes le dejaban margen para apropiarse de una porción más interesante. Ayer el Gobierno dispuso dar marcha atrás con el reajuste de aportes y ahora cabe esperar que las AFJP hagan lo propio con el aumento de las comisiones. En tanto, el sistema en su conjunto sigue bajo la lupa del Gobierno.

# Guiño a los

Por Claudio Zlotnik

En 24 minutos de discurso lo aplaudieron siete veces. El lo llamó "mis queridos amigos". Recibió una sonora aprobación cuando mencionó que "la Bolsa, como un escenario para conseguir capital, debe superar a la Bolsa como escenario en que la especulación culmine por actuar en contra del aparato productivo". Tras el primer encuentro público entre Néstor Kirchner y hombres de negocios, ambas partes parecieron quedar conformes. El jefe de Estado lo demostró anunciando medidas favorables al negocio bursátil. Los operadores, porque se habían preparado para recibir fuertes críticas del Presidente y, en cambio, escucharon un discurso conciliador. Aunque no exento de observaciones a lo sucedido en la década menemista.

La visita de Kirchner tuvo un marco nunca visto en esa sede, según lo rescató el propio titular de la Bolsa, Julio Werthein. Los organizadores calcularon la asistencia de 1200 personas, entre operadores bursátiles, banqueros, empresarios e invitados especiales. A diferencia de años anteriores, esta vez los presentes escucharon los discursos de pie para aprovechar la capacidad del salón principal de la Bolsa.

El discurso de Kirchner por el 149º aniversario de la Bolsa se inició con 65 minutos de retraso, a las ocho menos diez de la noche. En su debut frente a los financistas eligió un discurso netamente político. Habló del rol activo que tendrá el Estado bajo su gestión, aunque explicitó que ello no implicará "un Estado voraz". También dio cuenta de las "reglas claras" que deben regir para que haya una "sana competencia en los mercados" y se refirió a "un sistema financiero comprometido con el desarrollo y no con la especulación". "Un sistema financiero que otorgue créditos para la producción y que financien exportaciones."

Primero se había reunido media hora, en un salón del primer piso, con un centenar de directivos de instituciones que funcionan en el microcentro porteño, como la propia Bolsa, la Comisión Nacional de Valores y el Mercado de Valores. La primera sorpresa de los operadores fue al constatar que el primer mandatario había llegado a 25 de Mayo y Sarmiento acompañado por todo su gabinete de ministros. Un hecho político destacable, que le dio envergadura al primer encuentro entre Kirchner y representantes de la city. En el estrado también estuvieron Aníbal Ibarra, quien se abrazó y saludó con un beso con Daniel Filmus, y los jueces de la Corte, Antonio

Néstor Kirchner se enfrentó por primera vez en público a banqueros y empresarios al participar en el aniversario de la Bolsa de Comercio. Mandó señales de convivencia con el mundo de los negocios, al tiempo que arremetió contra fundamentalistas, ortodoxos y el discurso único. "No dejaremos que los sectores de interés nos fijen la agenda", afirmó.

AUMENTO DE 50 CENTAVOS EN EL ATADO DE CIGARRILLOS

## Perjudicial para el bolsillo

La novedad puso nervioso a más de uno, pero encender un cigarrillo no era la solución. Nobleza Piccardo aumentó desde ayer 50 centavos el precio de todas sus marcas, lo que equivale a una suba promedio del 25 por ciento. La explicación de la empresa fue que sus insumos se encarecieron por la devaluación y que el ajuste que aplicaron el año pasado fue insuficiente para compensarlo. Masalín Particulares anunció anoche que acompaña a su competidor, por lo que desde hoy también su-

be sus precios. La decisión de estas empresas que concentran casi la totalidad del mercado tiene un impacto adicional, que Roberto Lavagna celebró: la recaudación impositiva crecerá hasta fin de año 200 millones de pesos, debido a que el impuesto a los cigarrillos es un porcentaje del precio de venta al público.

El gerente de relaciones corporativas de Nobleza Piccardo, Leo Scaroni, justificó la decisión de la compañía en que "desde 2001 subimos los precios sólo un 6 por ciento, pe-

se a que el 90 por ciento de nuestros insumos están dolarizados". Su colega de Masalín Particulares, Eugenio Breard, coincidió en ese punto. Sostuvo que el precio del tabaco aumentó 180 por ciento desde la devaluación, mientras que el papel se incrementó entre 150 y 200 por ciento. Si bien el tabaco se produce en el país, su precio está fijado internacionalmente, como otros commodities, señalaron los ejecutivos.

Nobleza tiene el 30 por ciento del mercado local de cigarrillos con marcas como Camel, Parisiennes, Jockey y Derby. El año pasado su balance arrojó ganancias por un millón de pesos. Masalín, por su parte, comercializa las marcas Marlboro, Le Mans, L&M y Parliament, entre otras, y domina el 68 del mercado.

"La canasta familiar aumentó un 57 por ciento, la inflación un 47 por ciento y los cigarrillos subieron menos del 7; es decir que hay un retraso evidente en los precios", agregó Breard. El empresario reconoció que además del impacto de la devaluación, la acción del Gobierno permitió una reducción "significativa" del contrabando de cigarrillos, ampliando su mercado.

Scaroni insistió en que Nobleza intentó "prolongar lo más posible la decisión de reacomodar los precios, esperando el momento adecuado". Pero ahora se hizo necesario "porque hacía dos años que estábamos absorbiendo costos y se estaba afectando la rentabilidad de la empresa". El empresario indicó que la demanda de cigarrillos es "bastante elástica", por lo que caería debido a la suba de precios. Sin embargo, especialistas en este mercado señalaron a **Página/12** que la demanda se recompone rápidamente, aunque muchos se corren a marcas más baratas.

LIBRE DE AFTOSA CON VACUNACION

## "Un voto de confianza"

Después de 18 meses sin la aparición de focos de aftosa en la ganadería local, la Organización Internacional de Epizootias (OIE) declaró a la Argentina libre de esa enfermedad, con vacunación. La noticia fue incluida en la página en Internet de la institución y en los próximos días se producirá la comunicación oficial al Gobierno. Funcionarios y productores ganaderos celebraron la novedad, que ayudará a que numerosos países reconsideren la posibilidad de reabrir sus mercados a la carne vacuna argentina, luego de las severas restricciones comerciales que se adoptaron tras la crisis de la aftosa de agosto del 2000.

El presidente del Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa), Bernardo Cané, enfatizó que la decisión internacional de recalificar a la Ar-

gentina representa "un voto de confianza formidable para la Nación". El reconocimiento se logró "por haber cumplimentado la totalidad de la normas y requisitos que se exigieron, mediante los controles sanitarios y fechas de vacunación" aplicada a los rodeos bovinos nacionales, agregó.

En cuanto a la reapertura de mercados, Cané subrayó que en lo inmediato "pueden esperarse respuestas favorables de parte de Colombia y Arabia Saudita" y adelantó que el 19 de este mes arribará al país una misión comercial de esta última nación, para evaluar la situación sanitaria de la ganadería argentina. Asimismo, Cané puso de relieve que el nuevo status sanitario logrado por el país para los rodeos bovinos "contribuirá para mejorar la visión de otros mercados", respecto de la "seguridad y seriedad con que se trabaja" para erradicar la enfermedad.



Ana Carla Martínez

Por Maximiliano Montenegro

El caso podría equipararse a varios de los que por estos días denunció la AFIP, acusando de millonarias maniobras de evasión a reconocidos empresarios y empresas multinacionales. Tanto es así que parece ideado por un argentino. Hay muchos elementos en común: la defraudación al fisco, la sofisticada ingeniería contable para ocultar una operación inverosímil, estudios de abogados que cobran fortunas para darle un marco legal y ejecutivos que son recompensados con succulentos "bonus". Sin embargo, hay diferencias. La más notable es que el principal involucrado no está hoy de vacaciones por Europa ni opinando en los medios sobre sus "diferencias de criterio con la DGI", sino que se encuentra acorralado en un juzgado de las afueras de Nueva York, sometido al escarnio público. La otra gran diferencia es que el supuesto evasor no pudo invocar su reputación como hacedor de respetables negocios capitalistas o creador de miles de empleos. Y eso que chapa

no le falta: es uno de los premios Nobel de Economía más famosos.

La noticia pasó desapercibida en Argentina, pero en Wall Street es seguida cual telenovela. El juicio es un test decisivo para el Estado norteamericano en su lucha contra el aprovechamiento espurio de desgravaciones impositivas por parte de grandes holdings, un agujero negro por el que anualmente se escurren miles de millones de dólares.

Pero el interés que despierta se debe a otro motivo. El principal involucrado es nada menos que Myron Scholes, laureado Premio Nobel de Economía, quien desarrolló una técnica de valuación de acciones que hoy forma parte del saber convencional del mundo de las finanzas. Scholes era socio del fondo de inversión LTCM (Long Term Capital Management), cuyo colapso en 1998 requirió de la intervención del gobierno norteamericano para evitar la amenaza de un pánico financiero global.

Según el IRS (Internal Service Revenue), la implacable DGI norteamericana, Scholes y sus socios armaron un negocio para evadir 56 millones de dólares. La operación consistió en adquirir por sólo 4 millones una firma londinense dedicada al leasing de computadoras, que a su vez contaba en sus balances con créditos

fiscales aplicables en Estados Unidos por 375 millones de dólares. Así, en 1997, LTCM utilizó 106 millones de dólares de esos créditos para descontar un monto equivalente de ganancias de sus balances.

El martes y miércoles último, Scholes atestiguó como imputado ante el Tribunal. De acuerdo con las impecables crónicas aparecidas en *The New York Times*, lo suyo fue un verdadero bochorno. El IRS sólo admite esta clase de operaciones cuando el contribuyente puede exhibir que tienen una lógica económica propia, más allá de los beneficios fiscales que conllevan. Sin embargo, durante casi tres horas, el fiscal del Departamento de Justicia, Charles Hurley, un empleado público de carrera, demostró, con el Nobel sentado en el banquillo, cómo de las propias palabras y acciones del acusado quedaba claro que la compra de la empresa londinense no podía buscar

otro rédito que apropiarse de los beneficios impositivos.

—Ya dije que no era un experto en temas impositivos —se atajó en un momento el Nobel, visiblemente nervioso y dubitativo.

El fiscal puso entonces sobre el escritorio una copia del libro de texto de cabecera de la escuela de negocios de Stanford, *Impuestos y estrategia de negocios*, cuyo autor es, por supuesto, Myron Scholes. Citando páginas del libro, Hurley ahondó en las contradicciones de Scholes, con el propósito de confirmar, una y otra vez, que nadie mejor que él sabía que si la operación en cuestión no reportaba a LTCM una ganancia en sí misma, al margen de la desgravación impositiva, era ilegal.

El fiscal solicitó al Nobel que pusiera un número sobre los potenciales beneficios de la compra por parte de LTCM. "Entre 900.000 y 1 millón de dólares", respondió Scholes. Luego accedió a hablar de los gastos. Más de 900.000 dólares cobraron los prestigiosos estudios de abogados que opinaron sobre la legalidad de la maniobra. El remate llegó con la pregunta del millón (o de los millones). "Sí", respondió Scholes cuando le preguntaron si había recibido un bonus multimillonario de sus otros socios por haber encontrado la compañía londinense que habilitó el ardid. Así, entre el costo de los abogados, los bonus a Scholes y a otros ejecutivos, la operación sólo podía ser rentable como estrategia para evadir. Un final para Hollywood. No para la realidad argentina, al menos, por ahora.

MYRON SCHOLES,  
EL GRAN EVASOR  
Premio Nobel  
que parece  
argentino

ANTE HOMBRES DE NEGOCIOS EN LA BOLSA DE COMERCIO

# Corredores y palos a lobbies

Boggiano y Juan Carlos Maqueda.

Tal cual lo viene manifestando en sus alocuciones con otros sectores, Kirchner hizo un llamamiento a no olvidar lo ocurrido en el pasado, en esta oportunidad en lo referente a la economía, para evitar cometer los mismos errores. En este contexto, el santacruceño advirtió que “no dejaremos que los sectores de interés nos fijen la agenda de los temas que son prioritarios para el país”, destacando que “no habrá capacidad para que los lobbies impongan la agenda”. Y añadió otra frase cargada de significado político: “Queremos fijar los pilares de un nuevo país en que los valores de la producción y el trabajo destierren para siempre los vicios del oportunismo y de la especulación. Ya vimos adónde llegó la Argentina con el fundamentalismo de mercado, la ortodoxia y el discurso único”.

A pesar de que los financistas habían apostado claramente por Carlos Menem en las últimas elecciones, demostraron su expectativa y luego su aprobación al discurso de Kirchner. Según pudo rescatar **Página/12** al finalizar el acto, algunos operadores se quejaban de que el jefe de Estado había eludido definiciones más precisas sobre la marcha de la economía y las expectativas del propio Presidente sobre el viaje a Europa, que inició apenas horas más tarde al encuentro. Sobre la actualidad económica se limitó a destacar que existen “datos positivos”, como la caída de las tasas de interés y la incipiente recuperación.

Otros, en cambio, daban cuenta de su conformismo. Lo manifestó claramente Héctor Bacqué, presidente del MerVal, quien dejó la siguiente metáfora, en diálogo con este diario: “Muchos nos habíamos traído el casco. Pero el discurso del Presidente fue atinado. Colmó las expectativas”. El temor de los operadores era que Kirchner repitiera lo hecho por Raúl Alfonsín a comienzos de su administración en esa misma sede, cuando llamó a los inversores “timberos y fuyeros”.

Pero en vez de atacar directamente a los corredores, Kirchner prefirió criticar “la falta de estrategia” y “el límite excesivo que se le impuso al



Una multitud colmó el recinto de 25 de Mayo y Sarmiento, que de pie escuchó el discurso presidencial. “No habrá capacidad para que los lobbies impongan la agenda”, sostuvo Kirchner ante 1200 invitados.

rol del Estado” durante los ‘90. Y prosiguió reclamando el compromiso de inversores, banqueros y empresarios en el proceso que se inauguró con su asunción. Precisamente, recibió aplausos cuando habló de castigos para quienes incumplen con sus deberes. También cuando dijo: “No creo en una Argentina donde estemos enfrentados unos y otros. Pero tampoco en la impunidad que nos llevó al dolor”. Lo mismo ocurrió cuando mencionó que la Bolsa podría ayudar a la formación de un “círculo virtuoso del ahorro que favorezca la inversión productiva y el trabajo”.

La última ovación llegó con el epílogo de la oratoria. “Mis queridos amigos. Llegué aquí despojado de cualquier preconcepción”, refirió en su último guiño a los hombres de negocios.

## Werthein, el anfitrión

Néstor Kirchner les llevó buenas noticias a los agentes bursátiles. Anunció que en el recinto se podrán operar los cheques de pago diferido. Según el primer mandatario, la medida servirá para mejorar el financiamiento empresario, a falta de créditos bancarios, y bajar las tasas de interés. La iniciativa forma parte de una histórica petición de las autoridades de la Bolsa. Hasta ahora, los cheques de pago diferido pueden descontarse en los bancos, pero, según los directivos de la Bolsa, la operatoria se hará más barata y transparente en ese mercado. Por su parte, Anselmo Gabbi, vicepresidente de la Bolsa, dijo a **Página/12** que, durante el encuentro previo al discurso de Kirchner, el ministro Roberto Lavagna prometió que cuando se renegocien las nuevas concesionarias de los servicios públicos estarán obligadas a tener oferta pública en el recinto. Durante su alocución, Kirchner mencionó que el proceso de renegociación de los contratos con las privatizadas será “cristalino”.

Julio Werthein, presidente de la Bolsa, precedió a Kirchner en la palabra. El discurso fue sumamente elogioso. Dijo que la gestión del santacruceño “es la de mayor consenso popular”, al menos “en sus primeros pasos”. Y mencionó como “un acierto” la continuidad de Roberto Lavagna al frente del Palacio de Hacienda. Según el directivo, la gestión del ministro “ha posibilitado primero la estabilización y, después, la reactivación de la economía”. Entre los pedidos, Werthein —ex titular del grupo La Caja— incluyó la autorización del ajuste por inflación para que las empresas no paguen impuesto a las Ganancias por “utilidades ficticias”. También reclamó que las empresas que se adjudiquen obras públicas tengan cotización en el recinto. Por último, destacó que, a través de un departamento especial, las pymes pueden contar con financiamiento en la Bolsa.

INFORME DEL CITIBANK SOBRE LA DEUDA Y EL FMI

## Las estrellas están alineadas

Por Julio Nudler

“Conversaciones que mantuvimos con el sector privado en nuestra reciente visita a Buenos Aires nos confirman en nuestra visión de que la recuperación (de la economía argentina) es frágil”, escribe la pelirroja Lacey Gallagher para el Citi. Ella es la misma que participó por el Credit Suisse First Boston de las negociaciones por el fatídico megacanje, en tiempos de Domingo Cavallo y Daniel Marx. Y aunque esta analista cree que habrá para septiembre un nuevo acuerdo con el FMI —que como el G7 le tiende al país una rama de olivo, según juzga—, ve difíciles las discusiones con los acreedores privados “por la tremenda magnitud de la deuda, incertidumbres sobre el marco de política económica y duras cuestiones cruzadas entre acreedores diversos”. Respecto del Fondo mismo, indica que en su seno, “como de costumbre”, hay grandes discrepancias sobre la actitud a adoptar respecto de la Argentina.

De todas formas, y como afirma al inicio mismo de su diagnóstico, “las estrellas están alineadas favorablemente al país”. Esto se refiere particularmente al momento para renegociar el pasivo externo, gracias a que las tasas de interés están por el piso, hay optimismo respecto de los mercados emergentes y las commodities tienen altos precios. Ello posibilitaría lograr una fuerte quita. Además, como cosas

buenas, “la Argentina está en plena recuperación de la crisis, el Presidente disfruta de una entusiasta luna de miel y todavía nadie discute sobre las duras medidas económicas que deberán tomarse”.

El informe señala que mientras el desafío para Lula es profundizar el programa de reformas existentes, Kirchner aún tiene que diseñarlo, para luego conseguir que se lo respalden. Gallagher muestra cierta comprensión hacia la estrategia presidencial: “El Gobierno está

**Reservas: “El peso permanecerá estable”, se lee en el documento. Y también que el Banco Central seguirá acumulando reservas en lo que resta del año.**

obligado a concentrarse en fortalecer primero su base política, por más costosa que sea la demora en avanzar con una política económica”. No obstante, juzga prematuro definir si el Gobierno usará el capital político que acumule para lanzar las reformas económicas, en alusión al recetario habitual que plantean los neoliberales.

Por de pronto, la autora del documento arriesga como escenario central que “el proceso de reformas será demasiado gradual”, que el crecimiento será lento y que los bonos defaulteados quedarán por debajo de sus actuales precios de mercado. En cuanto a los grandes empresarios locales, al tratar con ellos pocos días atrás los percibió en una actitud de esperar y ver.

## Tasas por el piso

Aquellos que buscan ganancias en inversiones financieras ya no saben qué hacer. Las tasas de interés, el dólar, las Letras del Banco Central y la cotización de las acciones, todo, ayer volvió a apuntar para abajo. El precio del dólar cayó a 2,75 para la compra y 2,79 para la venta, un centavo menos que el día anterior. Las acciones líderes de la Bolsa de Comercio descendieron 2,1 por ciento, mientras que las tasas por depósitos a plazo fijo continúan disminuyendo. Los bancos están pagando una tasa efectiva mensual del 0,58 por ciento, equivalente a un rendimiento anual del 7,06. Los ahorristas que se inclinan por los plazos fijos a más de 60 días acceden a una tasa promedio del 0,70 mensual o del 8,69 por ciento anual. El Banco Central, en tanto, realizó ayer una nueva licitación de Lebac. Hubo bajas en todos los plazos. A 33 días en pesos, por ejemplo, la tasa descendió 0,35 por ciento y se ubicó en 2,89. A 63 días, la caída fue del 0,12 y la tasa aceptada, 3,86. Por otra parte, la Secretaría de Finanzas informó ayer que remitió al Banco Central los certificados de los Boden 2013 y que éstos serán distribuidos por la autoridad monetaria a las entidades financieras “tan pronto éstas efectúen la suscripción”.

RECLAMARA ANTE LA JUSTICIA POR LA INTERVENCION DEL PAMI

# Desde la CGT, Barrionuevo no se rinde

Por Diego Schurman

Se apoderó de un salón histórico de la CGT para anunciar que la guerra aún no ha terminado. Luis Barrionuevo, el mismo sindicalista que asegura no tener ningún interés en el PAMI, informó ayer que recurrirá a la Justicia en contra de la intervención de la obra social de los jubilados. "No existe ningún justificativo para semejante medida y el Gobierno debe dar explicaciones", señaló. La respuesta de la Casa Rosada se escuchó por boca del flamante interventor, Juan González Gaviola. "Nunca más cierto el dicho 'hay que pegarle al chanchito para que el dueño aparezca'", dijo, en alusión a Barrionuevo.

La arremetida del polémico senador no tuvo el aval de toda la comisión directiva cegetista. Pero Barrionuevo hizo valer su cargo de secretario de Seguridad Social de esa central y, asumiendo el rol de abogado de los intervenidos, realizó una conferencia de prensa en el salón Felipe Vallese, un ámbito que es todo un símbolo en la historia del sindicalismo.

"Repudiamos la intervención, acá buscan la caja política. Todo esto se mediatizó y hubo caza de brujas y fantasmas", señaló escoldado por alguno de los directores desplazados. La defensa no se limitó a Domingo Petrecca y Reynaldo Hermoso, sus exhombres en el PAMI, sino que se amplió a los siete representantes de los jubilados que tras la intervención también se quedaron sin trabajo.

Viejo conocedor de la interna peronista, Barrionuevo aprovechó el conflicto para explotar las diferencias que surgieron en estos días entre Néstor Kirchner y Eduardo Duhalde, obviamente para posicionarse con este último. "Duhalde en un año y medio no se metió con el PAMI", tiró por elevación al Presidente sin la mínima cuota de ingenuidad.

González Gaviola fue el primero que públicamente salió a marcar diferencias con el duhaldismo en el tema PAMI. Fue anteayer, al hablar de la "mala gestión" de Horacio Pacheco y del resto del directorio que comandó el proceso de normalización de la obra social. Pacheco no es un nombre más. Se trata, además, del pediatra de los hijos de Duhalde.

Pero si eso no fuera suficiente para embarrar la cancha, Barrionuevo buscó desvirtuar la teoría de santos y demonios que impuso la intervención. Lo hizo blandiendo un listado de asesores de González Gaviola que estarían percibiendo sueldos por encima del tope de 3 mil pesos dispuesto por el propio gobierno. Más aún: mucho de ellos se encontrarían observados por emitir cheques rechazados.

Al enterarse, González Gaviola envió a la Oficina Anticorrupción (OA) una copia del artículo del periódico *Infobae*, donde se describe la situación de los asesores y también de los gerentes Eduardo Echeverría, Francisco Tarín, Armando Caletti, Juan Oscar Reynoso y Sergio Ranchilio. "Será la OA la que determine si todos y cada uno de ellos están habilitados para cumplir las funciones en las que han sido designado", señalaron a **Página/12** fuentes ligadas a la in-

En una conferencia de prensa realizada en el salón Felipe Vallese de la CGT, el líder gastronómico defendió a los directores removidos del PAMI y denunció a los nuevos directivos.



Luis Barrionuevo, ayer, en el salón Felipe Vallese de la central obrera.

"Repudiamos la intervención, buscan la caja política. Todo se mediatizó y hubo caza de brujas y fantasmas."

tervención.

El sindicalista también cuestionó a González Gaviola por haber apelado a una contratación directa, justamente una de las prácticas que el interventor utilizó como argumento para justificar la avanzada del Gobierno.

"El directorio anterior 'pisó' el proceso licitatorio y convocar a una nueva licitación nos hubiera demorado unos 90 días. La gente que necesita los marcapasos no puede esperar ese tiempo. Fue una circunstancia particular en la que, aun así, hicimos un concurso de

precios. Y, como si fuera poco, le pedimos a la Sindicatura General de la Nación que se expida sobre el tema para eliminar cualquier tipo de sospecha", señalaron cerca de González Gaviola.

En el Gobierno aseguran que recién ahora comenzarán las batallas más duras con el barrionuevismo, ya que a la remoción de hombres, producida de hecho con la intervención, le seguirá la eliminación de intermediarios y gerenciamos, a los que se consideran verdaderos triángulos de las Bermudas para los fondos del PAMI.

## Reclamos de afiliados

El defensor del Pueblo de la Nación, Eduardo Mondino, le hizo llegar al interventor del PAMI, Juan González Gaviola, un listado de reclamos de los afiliados del PAMI por prestaciones que consideran insatisfechas. Menciona, por ejemplo, "la falta de provisión de bolsas de ostomía, audífonos y pañales", además de "la negativa a la provisión de mochilas de oxígeno y bip pap".

Además señala, entre tantas otras cosas, una "demora, falta de respuesta, exigencias burocráticas o rechazos para los pedidos de autorizaciones de medicamentos oncológicos y todos aquellos que requieren autorización previa del centro respectivo".

Desde ayer, y por pedido del gobierno nacional, la Defensoría del Pueblo pasó a integrar el Consejo Participativo de la Auditoría, Control y Planeamiento Estratégico del PAMI.

## Remoción de delegados

El interventor del PAMI, Juan González Gaviola, avanzará hoy con la remoción de delegados de la obra social en regiones donde persisten sospechas de manejos irregulares.

La avanzada se inició anteayer en Rosario, donde el PAMI cuenta con dos hospitales de gestión propia. El Gobierno ya resolvió iniciar allí una auditoría interna, de la que participarán un médico, un abogado y un contador.

Pero la cruzada no se detendrá y se prevé para las próximas horas nuevas medidas que afectarán la continuidad de otros titulares de las denominadas Unidades de Gestión Local.

La lupa también será puesta sobre el servicio de ambulancias, a cargo de dirigentes sindicales vinculados a la CGT rebelde de Hugo Moyano. Ese servicio es uno de los más criticados en el "0800 PAMI-Escucha"

## OTRAS VOCES

◆ **Aldo Neri** (diputado nacional UCR, ex ministro de Salud): "Yo he sostenido que así como era una expectativa no bien fundada la que sostenía que con la normalización (del PAMI) se arreglaban todos los problemas, tampoco se arregla todo con la intervención. Estoy seguro de la buena fe del Presidente y del ministro (Ginés González García), pero todo depende de cómo se encare. El PAMI no se arregla como una isla, pues está inserto en un sistema de salud y sus deficiencias son las deficiencias del sistema de obras sociales del país. El PAMI es, sin duda, la obra social más codiciada, pues es una prestataria fundamental en el mercado de los servicios de salud. Hay un cruce de intereses creados, tanto legítimos como ilegítimos. Esto también aparece en el resto de las obras sociales, que están menos expuestas que el PAMI. Uno no puede inducir fácilmente cambios unilaterales en el PAMI si no se los produce en el sistema (de obras sociales) en su conjunto. La intervención puede mejorar la transparencia, la eficiencia, reformular el problema medicamento, pero los

problemas estructurales que tiene el PAMI deben reformularse a través de una política que englobe al conjunto de las obras sociales, hospitales y sistemas de salud. Una necesaria política de descentralización sería lo deseable. Esto no significa multiplicar 24 PAMI en todo el país sino que es realmente darles a las provincias un protagonismo y una responsabilidad importante en la gestión. Este camino estaba ya esbozado en la ley de seguros de salud, que no fue aplicada por Menem ni por De la Rúa. A su vez, los beneficiarios tienen que estar organizados, pero no para presentarse a los directorios sino para controlar que su propia gente esté debidamente atendida. Lo mismo tienen que hacer los sindicatos con las obras sociales. Con la gestión de Alderete apareció el demonio del gerenciamiento, pero también está el demonio de las burocracias. Lo que es totalmente cierto es que hay que cortar la cadena de intermediaciones, contratos y subcontratos, porque en el camino se pierden muchos recursos que tendrían que llegar en forma de servicios. La buena

gestión debe ser exigible tanto al sector público como a los privados. La eficiencia nos tiene que importar en los dos casos. La gestión pública ineficiente también le está quitando plata a los beneficiarios".

◆ **José Carlos Escudero** (médico sanitarista, sociólogo y profesor titular de Medicina Social en las Universidades de Buenos Aires, Luján y La Plata): "A largo plazo, el PAMI debería disolverse en un sistema universal de salud, siguiendo el modelo de Ramón Carrillo durante el primer peronismo. Cuando vino el planteo de las obras sociales, se pasó del modelo de salud por derecho universal a uno que consideraba este derecho como subproducto de la condición de trabajador. Así se creó un conjunto de obras sociales que sirvieron como caja de los sindicatos. Tengo la fuerte sospecha de que la Argentina fue débil respecto del neoliberalismo de los '90 justamente porque los dirigentes sindicales tenían la mano en la lata. Nuestro país se llenó de un mosaico de obras sociales para hacer caja y quebrar la combatividad de los tra-

bajadores. Con el PAMI se crea una isla paralela que es muy difícil de auditar. Kirchner está intentando hacer lo que la Alianza prometió hacer y no hizo, al seguir con el tema de las coimas y los negociados de los sindicatos. A largo plazo, el PAMI debe disolverse en un sistema universal de salud por derecho de ciudadanía, volviendo el modelo de Ramón Carrillo. A corto plazo, hay que sanear el PAMI y poner presos a todos lo que haya que poner. Un Estado que tiene un sistema universal puede afrontar mejor las mafias que se generaron en estos años, a los Luisito Barrionuevo o Coti Nosiglia. El papel de Ginés (González García) en este tema fue para mí muy ambiguo, porque trató de suavizar a los "gordos" y de suavizar la forma en que está tratando de avanzar Kirchner. Lo veo como un peronista tradicional que sigue negociando con los sindicalistas. Se está desmarcando del planteo que encarna el presidente Kirchner. Hay crecientes discrepancias entre el proyecto de Kirchner y lo que está haciendo Ginés con el tema del PAMI".

**Precios imposibles!**

**20%**

**de DESCUENTO**

con  
**TODOS**  
los **MEDIOS**  
**DE PAGO**

**PERFUMERÍA**  
**HELADERAS y FREEZERS**  
**CALEFACCIÓN**  
**AIRE ACONDICIONADO**  
**(FRIO/CALOR)**

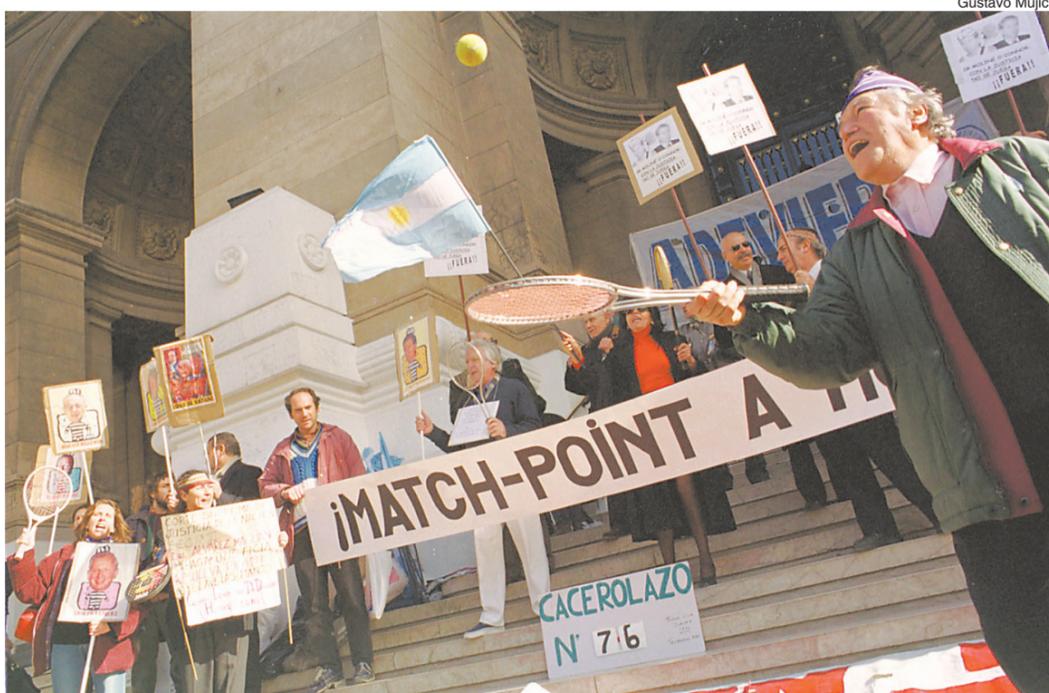
**VIERNES**

Ofertas para consumo familiar. FONOCOTO 0800-888-4848. La Promoción de Perfumería es válida sólo por el Viernes 11/07/03, no incluye Mayoristas. La Promoción de heladeras, freezers y calefacción es válida sólo por el Viernes 11/07/03, y está disponible en las sucursales 45/51/56/60/61/63/64/65/75/78/80/84/85/90/91/92/94/96/97/103/105/107/109/117/129/131. La promoción de aire acondicionado (frio/calor) válida sólo por el Viernes 11/07/03, y está disponible en las sucursales 61/63/64/75/91/96/107/129/131. Ofertas válidas para Capital Federal, GBA, La Plata, Santa Fe, Rosario, Paraná y Mar de Ajó.

**COTO**

*Yo te conozco.*

La Comisión de Juicio Político de Diputados formuló diez cargos contra el supremo Eduardo Moliné O'Connor. El juez Oyarbide le pidió información sobre la comisión.



En Tribunales, organizaron un "raquetazo" contra Moliné O'Connor, conocido amante del tenis. Diputados formalizaba las acusaciones en su contra y se acrecentaban los rumores de su renuncia.

## Oyarbide les sigue devolviendo favores a los amigos menemistas

Por Felipe Yapur

Eduardo Moliné O'Connor, el supremo tenista, no parece estar dispuesto a entregar su poltrona de ministro de la Corte así como así. Al menos eso es lo que interpretaron los miembros de la Comisión de Juicio Político que ayer le formularon 10 cargos por mal desempeño en sus funciones. Sucedió que unos minutos antes de comenzar la reunión, el presidente del cuerpo, Ricardo Falú, recibió un escrito del juez Norberto Oyarbide solicitando información sobre la comisión en el marco de una causa que tiene a su cargo. Los diputados consideraron la

sorpresiva aparición del juez como "una curiosa intromisión" en el proceso que se instruye contra Moliné. El caso del cortesano no fue el único punto que conversaron los legisladores. También comenzaron a discutir la estrategia a seguir con el resto de los magistrados y, según trascendió, los procesos incluirían a Augusto Belluscio, uno de los jueces que no integra la mayoría automática.

Según Falú, el oficio remitido por Oyarbide no identifica al denunciante y sólo saben el título de la carátula: "Perturbación del ejercicio de la función pública, abuso de autoridad y violación de los deberes de funcionario público". Si bien el

escrito se limita a solicitar la conformación de la comisión actual y la del año pasado, así como también el dato de quiénes fueron los que firmaron la acusación a los 9 cortesanos en 2002, ello no impidió que las especulaciones entre los legisladores se dispararan de inmediato.

No es la primera vez que Oyarbide hace su aparición en la comisión cuando se está debatiendo un proceso contra los cortesanos. El año pasado, el juez solicitó a los integrantes de la comisión no sólo sus datos sino incluso el número de sus teléfonos celulares. En esa oportunidad los diputados rechazaron de plano el pedido por considerarlo una "intromisión". Justamente ayer, cuando Falú informó la novedad, la primera en recordar lo sucedido fue la arista Elisa Carrió. La chaqueña fue un poco más allá y destacó la "impunidad" que le garantizó el Senado al juez cuando llegó su juicio político a la Cámara alta. "Es una jugada mucho más compleja de lo que suponemos", indicó Carrió.

La intromisión de Oyarbide generó el rechazo de todos los diputados. El más enojado fue el radical sanjuanino, Juan Minguez, quien tiró sobre la mesa la posibilidad de pedir un jurado contra el magistrado en el Consejo de la Magistratura. Los legisladores se abocaron luego a la decena de cargos que se formularon en contra del supremo tenista a partir de las causas Meller, Magariños y Macri.

Una vez que se firmó lo que se conoce como capítulo de cargo, y que Moliné deberá responder personalmente o por escrito el próximo jueves al mediodía, Falú solicitó continuar el debate a puertas cerradas y sin asesores. La idea era acordar la forma en que continuarán trabajando una vez que el tema Moliné se haya superado. La intención es no continuar con procesos individuales y avanzar con dos o tres magistrados. Todo indica que la iniciativa de Falú respondió a un pedido de sus co-

legas del bloque. En el oficialismo entienden que más allá del consenso que hay en enjuiciar a todos los representantes del menemismo en la Corte, también es cierto que a la conducción de la bancada oficialista se le está complicando el disciplinamiento de la tropa. Los legisladores del PJ consideran que hay una especie de "exclusivo ensañamiento" contra estos magistrados menemistas y nada se dice del resto de sus miembros, algunos de los cuales son identificados como afines al radicalismo. En base a esta queja es que se está evaluando la posibilidad de incorporar a la lista de los jueces que enfrentarán un juicio político a Augusto Belluscio.

EL RAQUETAZO CONTRA MOLINE

## Match point a la

**"Para dejar match point a la corrupción y la injusticia y darle una volea a los magistrados" la Junta Promotora para la Remoción de la Corte Suprema realizó ayer un "raquetazo contra la impunidad" en las escalinatas del Palacio de Tribunales. Esta vez, el blanco de las ingeniosas protestas fue el supremo tenista Eduardo Moliné O'Connor, quien la semana próxima deberá realizar su descargo por diez causas en su contra aprobadas por la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados.**

La vereda de Tribunales se convirtió durante el frío mediodía en una imaginaria cancha de tenis. Los jugadores eran abogados de traje y corbata equipados con raquetas y vinchas "a lo Vilas" que, alentados por las canciones contra los jueces y el ruido de un enorme bombo, pedían entre punto y punto la renuncia del ministro de la Corte y vicepresidente de la Asociación Argentina de Tenis.

"Señor Moliné O'Connor: con la Justicia no se juega", pedían los carteles que levantaban algunos de los manifestantes, con la cara del juez que viajó a presenciar el torneo de tenis de Roland Garros, en medio de la crisis que causó la re-

nuncia de Julio Nazareno. Entre las banderas argentinas que flameaban en las escalinatas, otras pancartas con caricaturas de los jueces, con traje a rayas y tras las rejas, enviaban irónicos mensajes a los integrantes de la Corte Suprema.

Una semana después de festejar la renuncia de Nazareno a pleno "sidrazo", el presidente de la Asociación de Abogados Laboralistas, Teodoro Sánchez de Bustamante,

**Escrache: Moliné será otro repudiado el miércoles próximo, cuando la asamblea Justicia para Todos escrache su casa en Arenales y Montevideo.**

explicó por qué el cacerolazo número 76 le tocó al ex abogado de Guillermo Vilas. "El juez Moliné O'Connor fue parte de la mayoría automática que provocó que la Corte de Justicia perdiera su independencia y se transformara en una guardia imperial del poder político, fundada en los centros financieros y los planes neoliberales de exterminio", afirmó.

Las canciones fueron otro medio para el reclamo. "Uno por uno, no

ENCUENTRAN

# Los

Por Irina Hauser y Felipe Yapur

El Gobierno y el presidente de la Comisión de Juicio Político, Ricardo Falú, se juegan una nueva carta con la que apuestan a sellar la suerte de Eduardo Moliné O'Connor. Aseguran que tienen en sus manos documentación que revela que el juez de la Corte Suprema posee un seguro de 750 mil dólares en una empresa norteamericana que le tramitó Juan Carlos Hurtig, uno de los medio hermanos de María Marta García Belsunce, conocido como "John". El dato se convertiría en un nuevo elemento fuerte de acusación porque existe una ley que obliga a contratar seguros en el país, algo que —además— una persona inmersa en el Derecho no puede desconocer.

Por el seguro en cuestión el amigo de Julio Nazareno y "cerebro" de la histórica mayoría automática, paga 2100 dólares anuales, de acuerdo con la información que analizan tanto Falú como colaboradores de la Casa Rosada. El Hurtig que le consiguió la póliza importada —según funcionarios al tanto del tema— el que encontró en un pozo ciego el famoso "pituto" del crimen de María Marta. Su hermana Irene Hurtig también se dedica al contrato de seguros.

Falú pondrá los nuevos elementos a discusión de la Comisión de Juicio Político de la Cámara de Diputados en su reunión de consenso del próximo martes. El diputado, según pudo saber **Página/12**, evalúa la posibilidad de formular una nueva acusación basada en la violación de la ley 20.091 que regula el ejercicio de la actividad de seguros y su control. El artículo primero de esa norma

m<sup>2</sup>

SUPLEMENTO DE ESTILO  
Y DECORACIÓN DE PÁGINA/12  
MARTES 10 DE JULIO DE 2003  
NÚM. 3.1021



kogan

a 40 años del magiclick,  
un diálogo con un precursor  
del diseño industrial argentino

mañana con el diario m<sup>2</sup>  
suplemento de estilo y decoración de Página/12

Por 5 días Exologística S.A. anuncia que ha decidido transferir a Carrefour Argentina S.A. y Supermercados Norte S.A. el fondo de comercio constituido por los bienes y personal afectados a su operación logística para Carrefour Argentina S.A. y Supermercados Norte S.A., en Ruta de la Tradición y Olimpo, partido de Esteban Echeverría, Provincia de Buenos Aires. Domicilio del vendedor: Alberti 1780, Dock Sud, Provincia de Buenos Aires. Domicilio del comprador y recepción de oposiciones legales: Cuyo 3367, Martínez, Provincia de Buenos Aires.

UN SEGURO EN EL EXTERIOR DE MOLINE POR 750 MIL DOLARES

# negocios del supremo tenista

El oficialismo se regodeaba anoche con la posibilidad de profundizar el embate contra Eduardo Moliné O'Connor. Tendría documentación de un seguro contratado en el exterior por el supremo que viola la legislación vigente en el país.

obliga a cualquier ciudadano, no sólo a los cortesanos, a contratar seguros a empresas nacionales o al menos radicadas en Argentina, como forma de proteger a esta industria.

Cuando ayer los legisladores finalmente formularon los cargos contra el dirigente del tenis argentino, se desató una ola de rumores que pintaban su despedida del tribunal como algo inminente. El revuelo en la Corte era enorme y la intranquilidad de su nuevo presidente, Carlos Fayt, también. Apenas recibió la primera versión sobre la renuncia, el supremo llamó a Moliné con quien en los últimos tiempos mantiene un excelente vínculo, e incluso en sus respectivos juicios políti-

EN TRIBUNALES

## injusticia

va a quedar ninguno", "Se va a acabar la dictadura judicial" y "Con esta Corte no hay justicia nunca más", fueron las más cantadas debajo de las bufandas que protegían a los manifestantes del intenso frío. Al ritmo de la ruidosa música, una señora que también lucía en su frente una colorida vincha de tenis repartía a cada persona que pasaba un caramelo con un mensaje que decía: "El nudo está en la Justicia. Ayúdanos a desatarlo".

El gran festejo llegó cuando, micrófono en mano, el representante de la Asociación Latinoamericana de Abogados Laboralistas, Guillermo Pajoni, anunció la aprobación por parte de la Comisión de Juicio Político de diez cargos contra el juez. Los aplausos y los gritos se mezclaron con las pelotitas amarillas que volaban lanzadas por las decenas de raquetas de los participantes.

Moliné volverá a ser objeto de un nuevo repudio el miércoles próximo a las 18, cuando la asamblea Justicia para Todos escrache la casa del juez en Arenales y Montevideo. "El partido lo vamos a terminar cuando se vayan todos los jueces de esta Corte de (In)justicia", aseguraron.

Informe: Martina Noailles.



El supremo Eduardo Moliné O'Connor, el cerebro de la mayoría automática, en desgracia.

El medio hermano de la asesinada María Marta García Belsunce le habría tramitado el seguro.

cos tienen el mismo abogado, el constitucionalista Gregorio Badeni.

Moliné intentó tranquilizar a Fayt en una conversación telefónica, según pudo saber este diario, y le dijo que pensaba continuar en su lugar y por lo menos hacer su descargo, para lo que tiene una semana de plazo. En otros despachos de la Corte atribuían las versiones sobre la renuncia a "un proceso de desgaste al que apuesta el Gobierno similar al que implementó con Nazareno". Describían al supremo tenista como "un duro" y decían apostar a que "resistirá mucho más". "No es lo mismo que Nazareno. A él lo terminaron sacando de la Corte la mujer y las hijas", explican. Lo que nadie niega es que Moliné se deprimió al enterarse que las acusaciones en su contra se convertían en un hecho, a pesar de que tres legisladores menemistas (Alejandra Oviedo, José Figueroa y Lelia Chaya) habían intentado calmarlo esta misma semana diciéndole que todavía había chances de salvarlo, incluso en Diputados.

La novedad sobre el reaseguro millonario que el dirigente del tenis tendría fuera de los confines del país fue ganando dimensión ayer, y más todavía en la medida en que el oficialismo confirmaba que el hombre no estaría dispuesto a dejar su toga de inmediato. El asunto, de todos modos, demoraría unos días en pasar a formar parte de las acusaciones. Aunque los abogados de Moliné se presenten hoy, como tienen previsto, ante la comisión investigadora de Diputados, no podrán acceder todavía a este expediente que se está conformando.

Por ahora los cargos formulados contra el ex vicepresidente de la Corte —quien, al igual que los otros supremos, siempre se negó a hacer públicas sus declaraciones juradas— son los mismos por los que se impulsaba la remoción de Nazareno. En la causa Meller S.A. se lo va a acusar de causar un grave perjuicio al Estado por habilitar un pago de 400 millones que no correspondía. En la que involucra al grupo Macri está cuestionado por obstruir una investigación por contrabando y perjudicar también al Estado. Y, en el tercer caso, se cuestionan las sanciones que la Corte le impuso al juez Héctor Magariños por emitir una opinión, invadiendo la jurisdicción

del Consejo de la Magistratura. La semana pasada, además, el plenario de ese órgano judicial ratificó sus facultades disciplinarias y pidió al alto tribunal que se devuelva a Magariños la multa aplicada sobre su salario. En los próximos días se agregará una acusación contra Mo-

liné por no haberse apartado en el jurado de enjuiciamiento contra el ex juez Luis Leiva, un caso sobre el que previamente había opinado. Ese punto, al igual que los cuestionamientos por contratar un seguro norteamericano, creen en el Gobierno, serían el tiro de gracia.

## VIAJE

El presidente Néstor Kirchner inició a la medianoche, con su partida a Londres, el viaje al exterior más importante desde que asumió el poder. Se entrevistará con los principales líderes de Europa, además de volver a encontrarse con el chileno Ricardo Lagos y el brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva. La primera escala de su gira europea incluye también visitas a Francia y España. Si bien el viaje al Reino Unido no es oficial sino que Kirchner fue invitado a una cumbre de gobernantes progresistas, el primer mandatario tendrá oportunidad de dialogar con el británico Tony Blair, el alemán Gerhard Schroeder y el canadiense Jean Chretien, entre una docena de jefes de Estado. Fuentes diplomáticas europeas confirmaron que "existe un inusual interés de los gobiernos europeos por conocer a Kirchner, de quien sólo se conocen las medidas que ha implementado pero no lo conocen a él". El primer mandatario arribará a la capital británica hoy a las 19.10, hora local -15.10 hora argentina-, donde será recibido por el embajador argentino en ese país, Vicente Berasategui. Fuentes oficiales confirmaron que "no habrá ninguna propuesta en particular sobre el reclamo de soberanía de las islas Malvinas" ante el gobierno británico.

## LA INDUSTRIA ARGENTINA Y BRASIL

En relación con las declaraciones de nuestro amigo, S.E. el Embajador de Brasil, José Botafogo Gonçalves, la Unión Industrial Argentina desea manifestar que:

- ✓ 1) Apoya y apoyará el Mercosur y la profundización equilibrada de las relaciones políticas y económicas con Brasil.
- ✓ 2) Respeta y destaca la forma en que el Sr. Embajador defiende los intereses de la industria de Brasil aunque no comparte su diagnóstico sobre el Mercosur.
- ✓ 3) La UIA siempre ha sostenido que la liberación comercial en el Mercosur debería haber sido acompañada con la armonización macroeconómica y sectorial como manda el Tratado de Asunción. Sin embargo, la liberación comercial se completó hace varios años mientras que la armonización macroeconómica y sectorial ni siquiera ha comenzado.
- ✓ 4) Contrariamente a lo que opina el Sr. Embajador, la paridad cambiaria actual es sólo un aspecto del problema, especialmente cuando la industria brasileña entra en recesión y coloca sus excedentes comerciales en el mercado argentino. Este problema es particularmente dañino para la Argentina debido a las asimetrías de tamaño entre nuestros países.
- ✓ 5) La industria argentina ha carecido y carece de crédito interno de promoción de inversiones y de apoyo a las exportaciones mientras que la industria brasileña sí los tiene y cuenta con ayudas del Estado. Estas ayudas deberían haber sido eliminadas en el Mercosur como lo instituye la normativa vigente. Señalamos el perjuicio que dichas políticas de ayuda producen en la Argentina.
- ✓ 6) El saldo comercial global favorable para un país o el otro nada dice respecto del saldo del comercio industrial, que es desfavorable para nuestro país. Si se excluyen del análisis las exportaciones de commodities (que pueden colocarse en mercados internacionales), la balanza comercial siempre ha favorecido al Brasil. Igualmente, la cantidad de trabajo argentino incorporado en nuestras exportaciones al Brasil ha sido siempre menor al trabajo incorporado en las exportaciones brasileñas a la Argentina.
- ✓ 7) El resultado de este desbalance se ha traducido en cierre de fábricas y su consecuencia en el nivel de empleo en Argentina.
- ✓ 8) La UIA aspira a que los países del Mercosur avancen lo más rápido posible en la armonización de las políticas macroeconómicas y en la eliminación de las asimetrías sectoriales existentes.
- ✓ 9) Mientras ello no ocurra deberían utilizarse medidas que aseguren la competencia leal en la zona. Además, para evitar la destrucción de la industria en los países miembros derivadas de desventajas macroeconómicas temporales, resulta imperativo incorporar en el Mercosur medidas de emergencia tales como cuotas o cupos, para proteger a los sectores que enfrenten incrementos sustantivos y súbitos de las importaciones de otros países del bloque.
- ✓ 10) Sin estas medidas técnicas, los conflictos se llevan a ámbitos políticos, lo que no soluciona los problemas y crea innecesarias fricciones en los más altos niveles.
- ✓ 11) NO VOLVAMOS A COMETER LOS ERRORES DEL PASADO.

Buenos Aires, 11 de julio de 2003

**UIA** UNION INDUSTRIAL ARGENTINA

# Una ley que "entorpece el desarrollo informático"

Facultades, asociaciones de usuarios y cámaras empresarias polemizan con una nueva ley que para trabajar en Buenos Aires en el área informática exige título universitario específico.

Por Javier Lorca

La sanción en la provincia de Buenos Aires de una ley que impedirá trabajar en el área de la computación a quienes no se hayan graduado en Ciencias Informáticas detonó una intensa polémica entre facultades, cámaras empresarias y asociaciones de usuarios. Los principales perjudicados por la norma serán los estudiantes, los egresados de otras carreras (ingenieros, físicos, matemáticos) y los no graduados que se desempeñan como analistas, programadores o asesores de sistemas, entre otras especialidades. "El ejercicio de la informática no debe estar reglamentado porque su desarrollo se basa en personas idóneas que provienen de diferentes disciplinas", dijo a este diario Pablo Jacovkis, decano de Ciencias Exactas (UBA). Y dio un claro ejemplo: "Si hubiera existido una matrícula obligatoria, no podría haber surgido una empresa como Microsoft: Bill Gates es un excelente programador pero no tie-

ne título universitario".

La controvertida ley bonaerense lleva el número 13.016: surgió de un proyecto del PJ y fue promulgada a principios de año, sin debate público aunque con apoyo de sectores de la Universidad Nacional de La Plata. La ley apunta a regular las profesiones en ciencias informáticas, que sólo podrán ser ejercidas por aquellos "que posean títulos de

**Riqueza: "La informática es ejercida con solvencia por profesionales de muy distintas disciplinas y esa diversidad enriquece y hace posibles soluciones variables".**

grado superior en carreras de Ciencias Informáticas" expedidos o revalidados por universidades argentinas. La norma prevé permitir el desempeño a quienes no se hayan graduado en la disciplina pero "prueben fehacientemente haber ejercido cinco años como mínimo la profesión". Para cumplir con lo

normado, se creó un Consejo Profesional de Ciencias Informáticas, ente que se encargará de registrar a los profesionales. La matrícula será requisito obligatorio para trabajar en sistemas ya sea como analista, licenciado, asesor, consultor, computador, programador, auditor o similares.

Normas parecidas a la bonaerense hay en el país desde 1987: la primera fue sancionada en Córdoba y siguieron Misiones y La Rioja. En la ciudad de Buenos Aires, la Legislatura analiza un proyecto de ley presentado desde el Partido Popular Cristiano. La propuesta debatida no promueve la matriculación obligatoria, aunque ésta sí es impulsada por el ya existente Consejo Profesional en Ciencias Informáticas (CPCI) de la ciudad.

"La ley es restrictiva e impone artificiales limitaciones a una actividad de por sí muy dinámica y que tiene una influencia transversal en toda la economía", señala un documento consensado por un amplio conjunto de sociedades profesionales, instituciones académicas, cámaras empresarias y asociaciones de usuarios vinculados a la informática (Aads, Caba, Cadmi, Cadie, Cessi, Cicomra, Sadio y Usuaría, entre otros), todos en desacuerdo con la norma y con la falta de consultas que precedió a su sanción, razones por las que reclaman su derogación.

El documento menciona que "la ley deja fuera del ejercicio de la profesión a significativos grupos

La ley 13.016 divide a los genios de la informática bonaerense en dos bandos irreconciliables, que se enfrentarán en un chat feroz y extremo. ¿Está preparado tu monitor para soportar tanto poder nerdo?

## NERDIX RELOADED

Morpheus: ¡¡¡Te voy a formatear el rígido, te voy !!!

Sillicon master: ¿Vos y cuántos más? Mi firewall te hará morder el polvo. Acá te mando un trojano

Morpheus: Ay... ¿Un trojano? Agarrámela con la mano

Sillicon master: Te voy a llenar la cara de dígitos



de trabajadores. Debe tenerse en cuenta que la informática... es ejercida con solvencia por calificados profesionales de muy distintas disciplinas y esa diversidad enriquece y hace posibles soluciones digitales variables a múltiples y complejos problemas. La informática es de alcance tan vasto y de espectro tan amplio que muy difícilmente pueda estar contenida en los alcances de una matriculación obligatoria". De hecho, además de excluir a los que no tienen diploma y a los alumnos que trabajan antes de egresar, la matriculación excluiría a graduados en Física, Matemática y diversas ingenierías.

"La tarea informática es básicamente interdisciplinaria. No parece

adecuado circunscribirla", dijo a **Página/12** el decano de Ciencias Económicas (UBA), Carlos Degrossi. También criticó la ley la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad Nacional del Centro de la Provincia de Buenos Aires. "¿Cómo va a hacer la provincia para cumplir con la ley? -interrogó Jacovkis-. ¿Va a echar a todo el personal no matriculado? En ese caso, colapsaría el sistema informático provincial. ¿O los va a obligar a matricularse? Si lo hace, estaría convirtiendo a ese colegio en una enorme fuente de ingresos... Todo esto sólo puede entorpecer o encarecer el desarrollo de la informática, un área clave para que el país exporte productos con valor agregado."

### Argirópolis Periódico Virtual Universitario

<http://www.argiropolis.com.ar>



### MUNDO URBANO

Revista de investigación urbana

Número 20 / Junio - Julio - Agosto

#### Artículos

**Proceso de globalización, estrategias corporativas y planeación metropolitana: la inserción de la Ciudad de México en las redes de ciudades mundiales**

Por Sergio González López

**Planeamiento estratégico participativo numa capital amazonica. A experiencia de Belém do Pará**

Por Maria Lucia Refinetti Martins

**Planeación versus Administración del Crecimiento Urbano en Ciudades Fronterizas del Noreste de México**

Por Humberto Palomares León

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes Netizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**

## OPINION

Por Agrupación Norberto Centeno \*

### La Noche de las Corbatas

Entre el 6 y el 8 de julio de 1977 se produjo el secuestro, desaparición y muerte de un grupo de abogados laboristas que es recordado como "La Noche de las Corbatas". No fueron los protagonistas de ninguna gesta. Tampoco fueron los artífices de ninguna epopeya que separe la historia en dos. Tan solo eran abogados. Abogados como nosotros. Abogados de trabajadores. ¿Qué fuerza pudieron tener sus palabras para explicar su masacre? ¿Qué subversivo puede ser el ejercicio de abogar por los que menos tienen? ¿Qué peligro pudo acarrear para el poder asaltado el enorme berretín de estos hombres-tordos de querer defender sólo los derechos de los que únicamente tienen su fuerza de trabajo para ofrecer al dios-mercado? ¿Qué pensamientos habrán atravesado a estos hombres cuando la brutal represión de la tiranía militar fue por ellos? ¿Se habrán visto en la memoria jugar con sus hijos, o abrazar a sus mujeres, o tal vez a sus trabajadores esperando ser atendidos en sus estudios-fábricas, o quizás en el medio del conflicto bravo? No podemos afirmar que fueran héroes, sólo que ya no están porque decidieron vivir y morir en su ley..., la de los hombres justos y consecuentes. A ellos nuestro homenaje. "Que entre el 6, 7 y 8 de julio llevaron a todos los abogados a la Cueva, sin poder precisar con exactitud qué día llegó cada uno. Que estima que el 6 llegaron Alais, Ricci y Arestín y entre el 7 y 8 llevaron al Dr. Fresneda y su esposa, al Dr. Bozzi y al Dr. Centeno (...). Que todos los abogados y la esposa de Fresneda, Mercedes Algañaraz de Fresneda, fueron sometidos a tortura. Que el Dr. Centeno fue sometido horriblemente a tremendas sesiones de tortura...

Que un guardia le dijo 'vení, dale agua al viejo'; que sabiendo los efectos de tomar agua luego se las sesiones de tortura, sólo le humedeció los labios y le dijo 'quédese tranquilo, ya vamos a salir' mientras el Dr. Centeno preguntaba '¿quiénes son?, ¿quiénes son?'. Que ella vio la degradación a la que fue sometido, que lo vio en traje prácticamente agonizando. Que sabía que no resistiría otra sesión de tortura y no obstante ello fue sometido otra vez más, escuchando luego de ello la caída del cuerpo y cómo lo arrastraban por el piso para tirarlo dentro de un cuarto golpeando su cuerpo contra la pared de madera. Que luego de la muerte del Dr. Centeno y del Dr. Candeloro la situación cambió, se los veía a los guardias como tensos y sabiendo que allí se había cometido un exceso, decían en tono crítico hacia quienes aplicaron las sesiones de tortura que 'se les había pasado la mano, que a ellos no les hubiera pasado' (...). Que días después escuchó en la radio que informaban que el cuerpo del Dr. Centeno había sido encontrado luego de que lo secuestraran los montoneros, que los guardias riéndose exclamaban 'se la tragaron' (...). Que el nombre 'La Noche de las Corbatas' surge de los mismos guardias en la noche en que llevaron a los abogados decían '¿qué es esto? Esto es la noche de las corbatas. Los que administramos justicia ahora somos nosotros'." (Del testimonio de Marta García de Candeloro, en los Juicios de la Verdad.) En la memoria de Salvador Arestin, Camilo Ricci, Tomás Fresneda, Carlos Bozzi, Hugo Alais, Jorge Candeloro, Norberto Centeno.

\* Agrupación de abogados (UBA). Firman Luis Roa, Juan Manuel Di Teodoro y Luis Palmeiro.

DEBATE EN LA COMISION DE ACCION POLITICA DEL PJ

# Pies dentro o fuera del plato

Por Santiago Rodríguez

La Comisión de Acción Política (CAP) del PJ tomó formalmente ayer el control de las riendas de ese partido. La que fue la primera reunión de ese cuerpo en ejercicio de esa función no sólo contó con la participación hasta ahora inédita de los menemistas sino que dio lugar a un incipiente debate en las filas del peronismo que promete cobrar relevancia con el correr de los días: si el justicialismo debe o no apoyar a candidatos que en las próximas elecciones no se presenten con el sello partidario, una alternativa que alienta nada más y nada menos que el presidente Néstor Kirchner. Fueron precisamente los representantes del menemismo los que pusieron el tema en discusión y manifestaron un claro rechazo a la jugada que propicia el santacruceño en varios distritos.

La reunión de la CAP se desarrolló en el Hotel Panamericano aunque, antes de que el encuentro comenzara, sus autoridades pasaron por la sede del PJ de Matheu 130 para hacerse formalmente cargo del partido. Quienes cumplimentaron ese trámite fueron el titular de la comisión, el juez Eduardo Fellner; el presidente de la Cámara de Diputados, el duhaldista Eduardo Camano, y los menemistas Liliana Gurdulich de Correa y César Arias.

Ya a la hora de las deliberaciones políticas, los representantes del menemismo que se hicieron presentes fueron los gobernadores Rubén Marín (La Pampa) y Angel Maza (La Rioja). También estuvieron sus colegas Felipe Solá (Buenos Aires), Carlos Reutemann (Santa Fe) y Héctor Icazuriaga (Santa Cruz) y los vicegobernadores Daniel Gallo (Tierra del Fuego) y Eduardo Galantini (Corrientes).

Después de un rápido repaso acerca de la situación en que la CAP se hacía cargo de la conducción del partido, sobrevino –café, agua mineral y bizcochos mediante– la primera discusión entre los integrantes de la comisión. El debate no pasó a mayores y ni siquiera fue salido, pero dejó en evidencia que no todos sus miembros piensan igual y que las diferencias se definen en función del sector partidario que representan.

La primera piedra la lanzaron los menemistas y más concretamente Marín, quien explicó que traía un pedido expreso del candidato peronista a gobernador de Misiones, Ra-

**Reclamo: Marín explicó que traía un pedido expreso de Puerta en cuanto a que el peronismo no puede ser ambiguo a la hora de apoyar a sus hombres.**

món Puerta, en cuanto a que el peronismo no puede ser ambiguo a la hora de apoyar a sus hombres. El de Misiones es un caso testigo y de hecho es el único factor declarado de disputa entre Kirchner y Eduardo Duhalde, porque allí el actual gobernador Carlos Rovira está decidido a pelear su reelección por fuera del PJ y cuenta con el respaldo del santacruceño.

No por nada la alternativa de ava-

La CAP comenzó a funcionar como órgano superior del PJ. Están todos los gobernadores, aun los menemistas. Estos impulsan que se desautorice a los candidatos que van por fuera del partido.



Eduardo Fellner, Felipe Solá y Rubén Marín (de elegante sport), en el Hotel Panamericano.

La conducción del PJ se reunió por primera vez desde que Kirchner llegó al Gobierno.

lar candidaturas de extrapartidarios encontró en Icazuriaga a su principal abanderado. El gobernador de Santa Cruz justificó su postura en la necesidad de “garantizar la gobernabilidad” y advirtió que “no se está en condiciones de ejercer fundamentalismos”.

La réplica del menemismo no tardó en llegar y corrió por cuenta de Maza. “Entonces ya somos cualquier cosa menos el peronismo”, lo chicanó el riojano.

En busca de un punto de equilibrio entre ambas posiciones, Fell-

ner –quien sintoniza mayormente con el duhaldismo y estuvo semanas atrás con Duhalde en Europa– explicó después de la reunión que la CAP es un órgano del PJ y que, por lo tanto, debe hacer claramente política partidaria, pero también se inclinó por darle absoluta libertad a Kirchner en la elección de sus colaboradores y la definición de sus estrategias electorales y políticas.

“La comisión tiene que apoyar a las fórmulas oficiales porque ejerce la conducción del peronismo.

Kirchner tiene todo el derecho a moverse en función de su objetivo de asegurar la gobernabilidad; en cambio, la función de la CAP es partidaria y no le cabe otra que respaldar a los hombres del peronismo”, explicó a **Página/12** un dirigente que está de acuerdo con la posición asumida por el duhaldismo. De todos modos, trató de restar dramatismo a la situación y subrayó que “por ahora nadie está en falta porque nadie oficializó ninguna candidatura por fuera del PJ”. La discusión, sin embargo, recién empieza.

ANIBAL IBARRA PONE EN MARCHA SU CAMPAÑA

## La gestión como eje central

Por S. R.

**Fuerza Porteña, la coalición que Anibal Ibarra articuló para ir en busca de su reelección como jefe de Gobierno porteño en las elecciones del próximo 24 de agosto, pondrá en marcha mañana su campaña. Los primeros pasos que dará la alianza son la instalación de mesas en más de trescientos lugares de la ciudad y la próxima semana hará un acto de presentación formal de sus candidatos a diputados nacionales y legisladores locales.**

“El objetivo es realizar un posicionamiento de la coalición. La gestión de Ibarra ya viene instalándose con fuerza en las últimas semanas y lo que debemos priorizar ahora es lo que significa Fuerza Porteña y el marco político en el cual se construyó”, comentó a **Página/12** uno de los ibarristas que estuvieron en la reunión en la que anoche se definió cómo encarar la primera etapa de la campaña.

Del encuentro participaron los principales candidatos de Fuerza Porteña, como el economista de la Central de Trabajadores Argentinos

(CTA) que encabeza la lista de diputados, Claudio Lozano, y la kirchnerista Juliana Marino y Delia Bistuti (ARI), quienes lo acompañan en la nómina. También fueron de la partida el primer postulante a legislador, el socialista Norberto La Porta; el candidato a vicejefe de Gobierno, Jorge Telerman, y el jefe de Gabinete porteño, Raúl Fernández.

El cierre de las listas de Fuerza Porteña no dejó del todo conformes al socialismo y al ARI, que consideran que la decisión de permitir que el Partido de la Revolución Democrática, que tiene a Miguel Bonasso como primer diputado, lleve la fórmula Ibarra-Telerman les resta chances a sus propios candidatos. En la reunión hubo comentarios al respecto, aunque la conclusión fue que “hay que ponerse a trabajar porque todos los cierres producen crisis y ya no hay nada más por discutir”.

Así, desde mañana los porteños empezarán a ver mesas de Fuerza Porteña en las principales esquinas de la ciudad. La coalición concretará, además, entre el miércoles y jueves de la próxima semana la presentación formal de sus candidatos.

Mientras tanto, Ibarra continuará desarrollando diversas actividades propias de la gestión con el objetivo de apuntalar su campaña. Hoy visitará las obras del arroyo Vega e inaugurará un centro comunitario. Mañana encabezará la apertura de un centro cultural en La Paternal.

### Lanzamiento del PO

Bajo el lema “Más Partido Obrero en la Legislatura”, mañana a las 19 el PO realizará la presentación de sus candidatos porteños en la Federación de Box, ubicada en Castro Barros 75. Durante el acto hablarán los integrantes de la fórmula para las elecciones del 24 de agosto, Marcelo Ramal y María Rachid, y el actual legislador Jorge Altamira. “Romper con el FMI, obtener un salario mínimo de 900 pesos, terminar con las cajas negras del Presupuesto y crear comunas en los barrios” son las principales consignas impulsadas por el Partido Obrero en su plataforma.

### Pampuro va a Chipre

El ministro José Pampuro visitará la semana próxima al contingente argentino de cascos azules que integran las fuerzas de paz de las Naciones Unidas en la dividida isla de Chipre. Para su primer viaje al exterior a cargo del Ministerio de Defensa, Pampuro eligió Chipre debido a que “la Argentina tiene una importante presencia internacional y un alto grado de reconocimiento por la tarea que viene desarrollando allí desde 1993”. Pampuro será el segundo ministro del área que visite la isla, después de que lo hiciera Jorge Domínguez en 1998. Antes de aterrizar el martes próximo en Chipre, Pampuro estará el lunes en Londres participando de una recepción en la embajada argentina a la que asistirá Kirchner.

### Calma, radicales

La candidata a diputada nacional por el Partido de la Ciudad, Silvana Giudici, desafió ayer al candidato radical Cristian Caram a “que se anime a hacer un acto público con el tribunal de disciplina y todos los afiliados radicales para echarnos a quienes queremos seguir levantando las banderas históricas del radicalismo y no queremos ser parte de la derecha de esta ciudad”. Giudici, actual secretaria de Control Comunal de la gestión Ibarra, aseguró que ella sigue siendo radical “más allá de los deseos de Caram, que quiere llevar al partido a otro desastre electoral”.

### Contratación Directa

**POR TRES (3) DIAS:** Llámanse a Contratación Directa N° 402/03, expediente N° 21552-866/03, para la adquisición de 6.000.000 kg. de Harina de Maíz con soja en envases de 1 kg., según detalles que figuran en el Pliego, solicitado por la Dirección Provincial de Coordinación de Políticas Socioeconómicas - Programa Mas Vida.

**Consultas y retiro de pliegos:** Subdirección de Compras, calle 7 N° 370 - Piso 1° - La Plata - Los días hábiles en el horario de 9:00 a 14:00 hs. Tel. (0221) 429-3616.

**Apertura:** día 13 de agosto de 2003, a las 11:00 hs.

**Lugar de la apertura:** Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo, calle 7 N° 370, entre 39 y 40 - Piso 1° - La Plata.

**E-Mail:** licitaciones@mdhyt.gba.gov.ar

**Dirección General de Administración**



**Ministerio de Desarrollo Humano y Trabajo**  
Gobierno de la Provincia de Buenos Aires

## Homenaje a Abdala

Con motivo del 10º aniversario del fallecimiento de Germán Abdala, el próximo domingo a las 10 de la mañana se descubrirá en la Legislatura porteña una placa en su homenaje, con la presencia del jefe de Gobierno, Aníbal Ibarra. Posteriormente habrá una radio abierta en Carlos Calvo y San José, de la que participarán Norberto Galasso, Luis Brunatti, Horacio Verbitsky, Juan Manuel Abal Medina, Jorge Giles y Manzur Abdala (padre de Germán). A las 17 se presentará un video avance del documental *Germán*. Allí hablarán Víctor De Gennaro, la diputada Marcela Bordenave y el secretario general electo de ATE, Pablo Micheli. Los actos de homenaje se cerrarán a las 18 con la actuación de la murga Los verdes de Monserrat.

## Candidato de Patti

El Concejo Deliberante de General Pueyrredón ordenó ayer la detención del candidato a intendente por el Paufe de Luis Patti, Carmelo Impari, horas después de que éste interrumpiera la sesión del cuerpo con la intención de utilizar la llamada "banca 25" destinada a particulares que deseen plantear problemas comunitarios. Impari está además procesado en una causa por presuntas irregularidades administrativas en los servicios de seguridad prestados por la Policía Bonaerense en los torneos de fútbol de verano, cuando era jefe de la departamental Mar del Plata.

# La Corte debatirá la prueba de ADN compulsiva a hija de desaparecidos

Por Irina Hauser y Victoria Ginzberg

La Corte Suprema busca enviar señales de sintonía con la preocupación del Gobierno por los temas vinculados con los derechos humanos. Por eso, un sector de los supremos impulsa que en el acuerdo del martes próximo el tribunal resuelva que, de acuerdo con un pedido de Abuelas de Plaza de Mayo, se ordene una prueba compulsiva de ADN para saber si una joven es hija de desaparecidos. Hasta ayer había cuatro votos en ese sentido.

El expediente donde está en duda la realización del análisis genético a Evelyn Vázquez llegó a la Corte hace casi tres años. Poco antes de las elecciones presidenciales, la presidenta de Abuelas, Estela Carlotto, y la abogada del organismo, Alcira Ríos, tuvieron una audiencia con el ex supremo Julio Nazareno y su ex vice, Eduardo Moliné O'Connor. Habían ido a reclamar que el tribunal se expidiera en un caso que implica un antecedente clave para muchas otras causas sobre apropiación de menores. Se fueron con la promesa de que sería uno de los primeros temas bajo tratamiento después del cambio de gobierno.

En 1996, la Corte autorizó los estudios a probables hijos de desaparecidos con el argumento de que "la extracción de unos pocos centímetros cúbicos de sangre ocasiona una perturbación ínfima en comparación con los intereses superiores de resguardo de la libertad de los demás,

La joven Evelyn Vázquez rechaza el examen. Su apropiador, Policarpo Vázquez, era un represor de la Marina y está preso por ese delito. El caso está en la Corte desde hace tres años.



La esposa de Policarpo Vázquez, que está detenido por apropiación de bebés y sustitución de identidad.

Enrique García Medina

la defensa de la sociedad y la persecución del crimen". Aquella afirmación era de índole general, aunque se trataba de un menor de edad. Vázquez, en cambio, ya había cumplido la mayoría de edad cuando las Abuelas la encontraron. Lo que se busca determinar es si la joven, apropiada por el ex marino Policarpo Vázquez, es hija biológica de los desaparecidos Susana Pegoraro y Rubén Bauer.

En mayo del 2001, el procurador general de la Nación, Nicolás Berra, respaldó la realización del análisis de ADN, pero la decisión de la Corte se hizo esperar y las Abuelas acudieron ante la Comisión Interamericana de Derechos Humanos. En marzo de este año, señalaron en un escrito presentado en el organismo internacional: "El abuelo paterno murió sin saber si había encontrado a su nieta y la abuela paterna está muy delicada de salud. ¿Tendremos que esperar que todos los familiares mueran sin saber si su búsqueda terminó y encontraron a la nieta que reclaman desde el momento mismo de su desaparición en el vientre de su madre?".

Aunque Enrique Petracchi está de vacaciones y pidió que no se firma-

ran causas sensibles en su ausencia, el nuevo presidente del tribunal, Carlos Fayt, quiere apurar un fallo en el caso de Evelyn Vázquez y sólo falta que defina el voto de Adolfo Vázquez para poder sacarlo. Desde el día que asumió en la conducción interina de la Corte, habló de su intención de "sacarla de la parálisis". Ahora evalúa que, si bien los planteos contra la pesificación y las causas sobre la validez de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida pueden esperar, otros deberían ser resueltos. Uno de ellos, que se incorporaría al orden del día del próximo acuerdo, es el reclamo de los jueces del Superior Tribunal riojano que fueron expulsados de sus cargos a instancias del memento. Fayt recibió ayer un llamado del gobernador de La Rioja, Angel Maza, quien le reclamó una salida pronta a la cuestión. Hasta ahora, Juan Carlos Maqueda, Augusto Belluscio, Antonio Boggiano y Fayt están dispuestos a hacer lugar a una medida cautelar para que los jueces sean repuestos en el cargo. Guillermo López, Petracchi y Moliné O'Connor rechazarían la competencia de la Corte. Como en el caso del ADN compulsivo, el que definirá es Vázquez.

## Otro examen

La Cámara Federal ordenó realizar un análisis compulsivo de sangre a un joven de 24 años que se sospecha es hijo de desaparecidos. Guillermo Gabriel Prieto, quien se opuso a hacerse el examen de ADN dispuesto por la jueza María Servini de Cubría, habría sido apropiado por un marino que trabajó en la Escuela de Mecánica de la Armada. Ayer, los camaristas de la sala I, Gabriel Cavallo y Horacio Vigliani, consideraron que "la extracción de sangre es un medio idóneo y necesario para establecer la verdad de los hechos investigados". Hace diez años que las Abuelas de Plaza de Mayo intentan que se realicen los estudios de este joven, cuyos resultados deberán cruzarse con los de varias familias de desaparecidos, entre ellas, la de la presidenta de Abuelas, Estela Carlotto.

## DEPTO. TIPO CASA - FLORESTA

El Juzgado Nacional de 1ra. Instancia en lo Civil nº 24, Secretaría Única a mi cargo, sito en Talcahuano 550 6º Piso, Cap. Fed., comunica por 2 días en los autos "BANCO RIO DE LA PLATA S.A. c/BUSCA Raúl Horacio y otro s/ ejecución hipotecaria" (Expte. 10.008/99) que el martillero Alberto J. Radatti, subastará al contado y al mejor postor el día 18 de julio de 2003 a las 10.40 hs. en Tte. Gral. J. D. Perón 1233, Cap. Fed., el inmueble sito en Mercedes Nº 1083/85, Unidad 1 PB y Azotea, Cap. Fed., Matrícula 15-47533/1; Nom. Cat.: Circ. 15, Secc. 79, Manz. 39B, Parc. 6 Superficie 98,59 mt2. Porcentual 48,47% Conforme informe presentado por el martillero obrante en autos a fs. 184, el inmueble se encuentra en la calle Mercedes nº 1.083 U.F. nº 1, entre Tres Arroyos y Dr. Luis Beláustegui, Cap. Fed. y se trata de una vivienda en P.H. al frente que consta de un ambiente al ingresar 2 dormitorios, baño, cocina y en planta alta terraza con un quincho, todo en regular estado de conservación ocupado por el Sr. Jorge A. Busca, quien manifestó ser hermano del demandado, su esposa y 4 hijos, y ocupar la vivienda en carácter de préstamo sin exhibir documentación alguna.- Base \$ 21.333.- Señal 30%, comisión 3%, arancel 0,25% (Ac. 24/00), a cargo del comprador, en efectivo en el acto de remate.- Deudas: a Aguas Argentinas S.A. la suma de \$ 304,68 al 5/1/00 (fs. 113), al Gob. de la Cdad. de Bs. As. la suma de \$ 407,16 al 13/1/00 con más la suma de \$ 189,56 en concepto de oblig. pendientes cuyo vto. operó el 12/12/97 (fs. 118); a OSN la suma de \$ 34,36 al 13/1/00 (fs. 122); el inmueble se subasta como libre de deudas en concepto de expensas conf. art. 598 inc. 3 del CPCC (fs. 178).- No se admitirá la adquisición en condominio ni la cesión del boleto. - El comprador deberá constituir domicilio dentro del ámbito de la Cap. Fed., bajo apercibimiento de lo previsto por el art. 41 del Cód. Proc. (art. 579).- El inmueble se exhibe los días 16 y 17 de julio de 2003 de 10 a 12 hs.- Bs. As., 8 de julio de 2003.- MARIA LAURA RAGONI. SECRETARIA INT.

www.rematedexremate.com



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO, LLAMA A LICITACION PUBLICA DE OBRAS Nº 026/SPSE/2003, TENDIENTE A CONTRATAR LA OBRA "RED DE COLECTORAS CLOCALES, ESTACIONES DE BOMBEO Y OBRAS COMPLEMENTARIAS" CON DESTINO A LA LOCALIDAD DE LAS HERAS EN LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ.

PRESUPUESTO OFICIAL: \$ 7.336.605,95 (IVA INCLUIDO)  
VALOR DEL PLIEGO: \$ 7.336,00

VENTA DE PLIEGOS A PARTIR DEL: 11-07-2003

PLAZO DE OBRA: 540 DIAS CORRIDOS

FECHA DE APERTURA: 14 DE AGOSTO DEL 2003

HORA: 11:00

LUGAR DE VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS: EN EL DEPARTAMENTO EGRESOS DE SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO AVDA. ROCA Nº 669 1º PISO 9400 RIO GALLEGOS EN LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ Y EN CASA DE SANTA CRUZ 25 DE MAYO Nº 277 CAPITAL FEDERAL A PARTIR DEL 11 DE AGOSTO DEL 2003.

LUGAR DE RECEPCION DE SOBRES Y APERTURA DE OFERTAS: EN LA GERENCIA DE INGENIERIA Y OBRAS DE SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO SITO EN ROCA Nº 669 4º PISO DE LA CIUDAD DE RIO GALLEGOS EN LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ.

ALFONSIN DECLARO POR LA OBEDIENCIA DEBIDA

## "Una ética de la necesidad"

El ex presidente Raúl Alfonsín explicó ante el juez federal Claudio Bonadío el contexto en el que impulsó la sanción de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Afirmó que, luego del levantamiento militar de Semana Santa, privilegió la ética de la necesidad por sobre convicciones personales. Es decir, que las normas fueron dictadas en un escenario institucional condicionado.

Alfonsín entregó al juez una copia de una entrevista periodística que concedió en 1987 donde explicó las razones que lo llevaron a impulsar esas leyes y pidió que esos dichos se incorporaran a la causa en la que se investiga la desaparición de una veintena de militantes montoneros en

1980. En ese expediente, Bonadío declaró la inconstitucionalidad de las leyes de que trabaron el juzgamiento a los militares que violaron los derechos humanos.

El ex presidente fue citado como testigo esta mañana por el juez, quien le ofreció la posibilidad de declarar por escrito. Pero Alfonsín eligió concurrir personalmente al despacho de Bonadío, algo que concretó por la tarde junto a su abogado y ex ministro de Justicia, Ricardo Gil Lavedra.

Con su declaración, el ex presidente reforzó uno de los argumentos por los que varios jueces anularon las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. El hecho de que las normas están viciadas desde su origen porque fueron producto de condicionamien-

tos militares al gobierno democrático. Después de testificar poco menos de una hora, Alfonsín dejó la sensación en el juzgado de que no fue "plenamente libre en el consentimiento que dio a esas leyes".

El juez citó a Alfonsín a raíz de la nota que le envió a los presidentes de los bloques legislativos de la Unión Cívica Radical. "Yo he dicho muchas veces que impulsé la aprobación de ambas leyes, aunque no me gustaran, porque entendía en ese momento histórico que tenía la obligación de preservar la libertad y la autoridad democrática y de sancionar un régimen jurídico inequívoco que recogiera lo que había anticipado durante mi campaña sobre las conductas paradigmáticas", escribió.

DEROGACION DEL DECRETO QUE COARTA LAS EXTRADICIONES

# Kirchner regula el tiempo

El presidente Néstor Kirchner se subió al avión sin firmar el decreto que habilitará el tratamiento de los pedidos de extradición contra los militares que violaron los derechos humanos durante la última dictadura militar. Aunque la decisión está tomada, el Gobierno no quiso dar la impresión de que el anuncio estaba condicionado por la resolución del juez español Baltasar Garzón de pedir las detenciones de 46 represores.

Kirchner partió ayer por la noche rumbo a Londres, para iniciar una gira que lo llevará a Francia y España. En estos dos últimos países, podría haber menciones a las violaciones a los derechos humanos durante la última dictadura. Sin embargo, aunque el decreto que rechaza las extradiciones sin analizarlas no está derogado, el Presidente dio señales de que va en ese camino. "Argentina vuelve a la justicia y a la memoria", dijo en Tucumán el miércoles durante la celebración del Día de la Independencia.

El viceministro de Justicia, Abel Fleitas Ortiz de Rosas, confirmó ayer que se derogará el decreto 1581/01. "Lo que se está considerando es abrir una puerta que se había cerrado en las últimas semanas del gobierno de (Fernando) De la Rúa y permitir que se dé trámite a los pedidos de extradición", dijo Fleitas.

La anulación de la resolución antiextradición permitirá que se analicen caso por caso los reclamos de los países que quieren enjuiciar a los militares. "Van a ir ante el juez competente", explicó el viceministro en el acto realizado en la Escuela de Suboficiales de la Policía, donde el ministro de Justicia, Gustavo Beliz, lanzó el plan de seguridad para la ciudad de Buenos Aires.

Según el decreto que aún está vigente, los jueces pueden ordenar las

El Presidente inició su viaje a Europa sin firmar la derogación del decreto que rechaza los pedidos de extradición de represores.

El viceministro de Justicia confirmó la decisión de habilitarlos.



Pablo Piovano

La reiteración del pedido de extradición de 46 represores aceleró los tiempos del Gobierno.

El juez Baltasar Garzón insistió ante la predisposición de Kirchner de "hacer justicia".

detenciones de los represores reclamados por otros países, pero una vez que lleguen vía Cancillería los pedidos de extradición, éstos deben ser rechazados sin ser analizados. Por aplicación de esta norma, los acusados quedan en libertad. Cuando esta resolución deje de tener validez, los jueces podrán disponer arrestos y luego analizar si corresponde que los represores sean juzgados en el

exterior. El Gobierno espera que los acusados puedan ser excarcelados, es decir que esperen la respuesta de la Justicia fuera de la cárcel y por eso aspira a modificar la Ley de Cooperación Internacional en Materia Penal.

Garzón firmó el lunes un pedido de captura contra 46 militares argentinos, entre ellos Alfredo Astiz, Antonio Domingo Bussi y Luciano Benjamín Menéndez, quienes están en libertad. El reclamo que se hizo vía Interpol ya habría partido de Madrid y podría llegar al país en cualquier momento. Paralelamente -según informaron miembros de la Acusación Popular-, el magistrado envió a través de la Cancillería una conformidad de que las órdenes de arresto se ajustaban al convenio bilateral entre ambas naciones. "Si esto llegara a través de Interpol, se producirían las detenciones preventivas y luego el juez requiriente tendría que enviar todo el material sobre la extradición", afirmó a **Página/12** un miembro de la Justicia federal.

Kirchner no quiso aparecer condicionado por el juez español y decidió esperar a su regreso de Euro-

pa para anunciar el fin del decreto antiextradición. "Es un tema de la Justicia", repitieron ante consultas sobre las posibles extradiciones distintos funcionarios del Ejecutivo, como el ministro de Defensa, José Pampuro, y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández. Al igual que las palabras del miércoles del Presidente, esto es una confirmación de la futura derogación del decreto 1581.

## FORMOSA

Autoridades formoseñas de los tres poderes públicos y los 19 convencionales constituyentes del PJ participaron ayer del acto de jura de la nueva Carta Magna de la provincia de Formosa que tuvo lugar en la Legislatura. No estuvieron presentes los cuatro representantes del radicalismo y los siete convencionales del bloque Arturo Sampay que responden al Partido Triunfo Social del ex gobernador Vicente Joga, por considerar "inconstitucionales" las reformas introducidas por el cuerpo que habilitaron al gobernador Gildo Insfrán a presentarse a una segunda reelección. Estuvieron ayer, junto a Insfrán, su vice Floro Bogado y la presidenta del Superior Tribunal de Justicia de Formosa, Arminda del Carmen Colman. El titular de la Convención Constituyente, Ramón Giménez, rechazó los argumentos esgrimidos por la oposición y aseguró que "los diputados del justicialismo han cumplido con el pedido del pueblo al reformar la Carta Magna de la mejor manera y acatando la ley a rajatabla". Insfrán aún no fijó la fecha de los comicios provinciales, pero anticipó que integrará nuevamente el binomio del PJ junto a Bogado.

## Acampe en la Plaza

Los piqueteros del Movimiento Sin Trabajo Teresa Vive, la organización de desocupados del MST, realizará esta tarde un acampe en la Plaza de Mayo, que estará acompañado de cortes de ruta en nueve ciudades del interior del país. La medida de protesta se hace en reclamo de planes de empleo, por la creación de trabajo genuino y por una recomposición en los salarios. En la plaza habrá un festival solidario.

## Correligionarios a favor

El gobernador del Chaco y titular de la UCR, Angel Rozas, que fue recibido este mediodía en la Casa Rosada por el presidente Néstor Kirchner, sostuvo que "a título personal" estaría de acuerdo con la derogación del decreto que impide extraditar a militares acusados de violar los derechos humanos. "Personalmente estoy de acuerdo con el principio de la extraterritorialidad, pero soy parte de la UCR y es un tema que seguramente habrá que debatirlo" en el partido, afirmó. El ex viceministro de Defensa, Raúl Alconada Sempé, coincidió con Rozas y además consideró "lógico" que se anulen las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. "Sería lógico entonces anular ambas leyes y derogar el decreto e invocar seriamente la voluntad real de juzgar y procesar a los responsables de los crímenes cometidos, durante la dictadura en el país y no hacerlo como una 'chicana' procesal para terminar protegiendo a personajes que atentaron contra la vida y la libertad de miles de hombres y mujeres", precisó a Alconada Sempé.

## Página/12

en  
**MAR DEL PLATA**

Av. Luro 3148, 2º B  
Tel.: (0223) 4955194 Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cybertech.com.ar

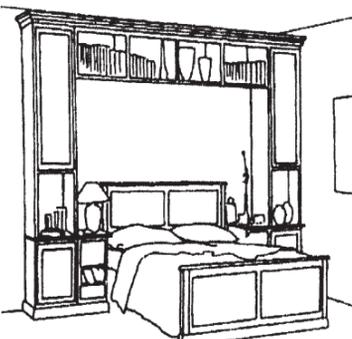
## Señora Alemana

Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
**4825-0026**

## Madera Noruega & Co.

Bibliotecas - Escritorios  
Vajilleros - Barras de Bar  
Muebles de Computación  
Equipamientos para Empresas  
Trabajos sobre Planos Profesionales

Camargo 940 (1414) Cap.  
Tel/Fax 4855-7161  
maderanoruega@fibertel.com.ar



**Muebles Artesanales de Madera**  
Carpintería a Medida  
Consúltenos



¿TUS IDEAS LATEN  
SÓLO EN MARZO?

## EMPEZÁ EN AGOSTO A ESTUDIAR EN EL CORAZÓN DE LA PUBLICIDAD.

No pierdas el año. Inscríbete en Agosto en "La Asociación", el lugar donde las agencias de publicidad más importantes nos juntamos para enseñarte, especializarte y después buscarte para que trabajes con nosotros. Solamente en "La Asociación" podés especializarte en:

• DIRECCIÓN DE ARTE • DIRECCIÓN DE CUENTAS  
• PLANIFICACIÓN DE MEDIOS • REDACCIÓN PUBLICITARIA

Aprende con los que más saben. Estudia en "La Asociación".  
100 % Publicidad.

Pensás distinto. Estudia distinto.

INFORMATE E INSCRIBITE LLAMANDO  
AL 4951-0575 de lunes a viernes de 10 a 19 hs.  
Hipólito Yrigoyen 1968 - Buenos Aires  
info@aaap.org.ar - www.aaap.org.ar

**LA**  
La Asociación  
INSTITUTO SUPERIOR DE PUBLICIDAD

Asociación Argentina  
de Agencias de Publicidad

Conforman la Asociación Argentina  
de Agencias de Publicidad:

- ADN COMUNICACIÓN
- AGULLA & BACCETTI S.A.
- BATES INTEGRATED COMMUNICATIONS
- BRDO ARGENTINA
- BORDO S.A.
- BORGONOVO PUBLICIDAD S.A.
- BOX 5 COMUNICACIÓN S.R.L.
- BOZELL VÁZQUEZ S.A. DE PUBLICIDAD
- BRAGA MENÉNDEZ S.A. DE PUBLICIDAD
- COLONNESE MANAGEMENT GROUP
- CRAVEROLANIS EURO RSCG
- DOB ARGENTINA
- DIAGRAMA PUBLICITARIO S.R.L.
- DIALOGO PUBLICIDAD S.A.
- DOSVENTE S.A.
- DPZ ARGENTINA PUBLICIDAD S.A.
- EJE PUBLICITARIA S.A.
- FCB PUBLICIDAD
- FR. VANZULLI ASOCIADOS S.R.L.
- FOCUS PRODUCCIONES S.A.
- GONZÁLEZ TABOADA GUEVARA Y ASOCIADOS S.A.
- GRAFFITI D'ARCY
- GREY ARGENTINA S.A.
- HERMIDA Y ASOCIADOS PUBLICIDAD S.A.
- J.W. THOMPSON ARGENTINA S.A.
- JULIO CASTILLO PRODUCCIONES
- KAYEN PUBLICIDAD S.R.L.
- LEO BURNETT ARGENTINA S.A.
- LOGÍSTICA S.A. DE PUBLICIDAD
- MARCET & ASOCIADOS
- MB-10 PUBLICIDAD S.A.
- MCCANN-ERICKSON ARGENTINA
- MEDIOS & COMUNICACIÓN
- MENSAJE PUBLICIDAD S.R.L.
- MIX
- OGLIVY GROUP
- PLAY PUBLICIDAD S.A.
- PRODUCERE MCDOWELL S.A.
- PUBLICIDAD DOWNTOWN S.A.
- PUBLICIDAD RAINBOW S.A.
- PUBLIMEM S.A.
- PUBITEK
- RUBÉN MARIL S.A.
- SAVAGLIO TBWA Y ASOCIADOS S.A.
- SOARES GACHE S.A.
- STERMAN + VIGGIANO S.V. COMUNICACIÓN S.A.
- SUB COMUNICACIÓN S.A.
- VEGA OLIVOS PONES S.A.
- YOUNG & RUBICAM S.A.

Miembro Institucional  
ASOCIACIÓN PUBLICITARIA DE  
AGENCIAS DE ROSARIO

## SIAMESAS

Dieciséis días después de su nacimiento, las siamesas de San Juan murieron ayer, a las 15.43 en el Sanatorio Rawson. Sufrieron un paro cardíaco y después respiratorio. Lourdes y Luján compartían el corazón, el tronco, dos pulmones, el aparato genital y digestivo, entre otros órganos, pero cada una tenía su cabeza con su respectivo cerebro. Habían nacido el 21 de junio en un parto triple, junto a una hermanita normal. Eran hijas de una mujer joven, de 25 años, y de condición extremadamente pobre. Hasta ahora permanecían internadas en el sanatorio con respirador artificial. Desde los primeros días los especialistas estimaban "imposible" la separación quirúrgica. Los médicos que las atendían estaban sorprendidos porque a nivel sensitivo y motor ambas eran independientes.

## Accidente fatal

Tres hombres y dos mujeres murieron cuando el vehículo en el que viajaban por la Ruta 70, en la localidad de Humboldt, 70 kilómetros al noroeste de la ciudad de Santa Fe, salió del camino, chocó frontalmente contra una parada de micros y se prendió fuego. El accidente ocurrió en la tarde del miércoles en la denominada "curva Milkaut", frente a las dependencias de la fábrica de industrias lácteas del mismo nombre, en donde habitualmente hay gran cantidad de gente esperando el colectivo que se dirige a la ciudad de Rafaela. "De no ser por el feriado hubiéramos tenido que lamentar muchas más víctimas", informó una fuente policial de la zona.

## Una oración por Astrada

Vecinos y amigos de la familia de Leonardo Astrada rezaron ayer frente a la vivienda del futbolista, en la localidad bonaerense de Boulogne, para reclamar la liberación de Rubén Astrada, padre del jugador, secuestrado hace dos semanas. "Familia Astrada: estamos rezando junto a ustedes para que esta pesadilla se termine pronto", decía uno de los carteles.

# El caso de la chica violada que mató a su bebé llegó al Congreso

Por Mariana Carbajal

El caso de Romina Tejerina, la joven jujeña que está presa por matar al bebé que dio a luz tras quedar embarazada en una violación, llegó al Congreso. Ayer, diputadas y senadoras nacionales reclamaron su inmediata libertad. "Romina no pudo comprender la criminalidad de sus actos y debe ser sobreseída", resumió la radical María José Lubertino. Al reclamo -motorizado por más de medio centenar de organizaciones de mujeres de todo el país- se sumaron Marta Maffei, secretaria general de la Ctera, la Asociación de Abogados de Buenos Aires y el Consejo de los Derechos de los Niños, Niñas y Adolescentes de la Ciudad, por considerar su reclusión "injusta y violatoria de los tratados y normativas internacionales que protegen a la mujer de todo trato discriminatorio".

En una carta abierta a la sociedad, la joven dijo estar "arrepentida" y pidió que la Justicia actúe para que no haya "más violadores libres". "Si bien yo solía salir a bailar, eso no significa que cualquiera iba a hacer conmigo lo que quiera; todos, como seres libres, tenemos derecho a elegir", escribió desde la cárcel de mujeres de San Salvador de Jujuy, donde está presa a la espera de que el juez penal que entiende en la causa, Argentino Juárez, resuelva si la sobreesee o la procesa por homicidio agravado por el vínculo, un delito con una pena máxima de reclusión perpetua.

La carta de Romina, de 20 años, fue leída ayer por su abogada, Mariana Vargas, en una conferencia de prensa convocada en el Congreso en apoyo a la joven. Al encuentro concurren representantes de ONG de mujeres y de derechos humanos, entre ellas, Nora Cortiñas, de Madres de Plaza de Mayo Línea Fundadora. La reunión estuvo encabezada por las diputadas Lubertino (UCR), Marcela Rodríguez (ARI) y María Elena Barbagelata (socialismo), la senadora Diana Conti (Frente Grande) y Graciela Tejero Coni, coordinadora nacional de Amas de Casa del País, la entidad que en Jujuy inició la cruzada por la libertad de Romina. Las

Diputadas y senadoras reclamaron la "inmediata libertad" de la joven jujeña porque, sostienen, actuó "bajo emoción violenta".

Se sumaron así a la lucha motorizada por medio centenar de ONG.



La diputada María José Lubertino encabezó la convocatoria en apoyo de la joven jujeña. "Romina no pudo comprender la criminalidad de sus actos y debe ser sobreseída", afirmó.

legisladoras tomaron este caso como emblemático del avasallamiento de derechos que sufren "centenares de miles de mujeres que son violadas en el país" y se comprometieron a impulsar la sanción de un Programa Nacional de Asistencia a las Víctimas de Delitos Sexuales. También adelantaron que trabajarán por la reglamentación del aborto no punible y por la reincorporación al Código Penal de la figura del infanticidio, que atenuaría la pena de homicidio en los casos cometidos por una madre sobre su hijo durante el período llamado puerperal, un artículo que fue suprimido por el Senado en 1994. Como informó **Página/12**, la Secretaría de Derechos Humanos de la Nación también está siguiendo atentamente la situación procesal de la joven jujeña.

"El de Romina es un caso paradigmático que reúne todas las for-

mas de discriminación que puede sufrir una mujer", señaló la diputada Rodríguez y enumeró: "No tuvo a su alcance métodos anticonceptivos; el Estado no la protegió de la situación de violencia sexual; tampoco pudo recurrir a un hospital para acceder a la anticoncepción de emergencia para prevenir el embarazo; no hizo la denuncia porque el sistema judicial vuelve a revictimizar a la mujer violada, y la investigación por su violación todavía no empezó".

Las pericias psiquiátricas que se le practicaron muestran que Romina habría actuado "bajo emoción violenta", al revivir en el parto el momento de la violación: en la criatura "vi la cara del violador", declaró la joven. Ese es el principal argumento para reclamar su sobreesimiento. "Romina vivió en estado de shock durante todo el embarazo. Nunca pudo separar la gesta-

ción de la violación. Eso determinó que haga un episodio psicótico que desencadenó en la muerte del bebé", fundamentó su abogada.

Romina, de 19 años, fue violada el 1º de agosto y quedó embarazada. Todo transcurrió en la ciudad de San Pedro, a 60 kilómetros de San Salvador. El 23 de febrero se produjo el parto prematuro en el baño de su casa. Allí le aplicó puñaladas a la criatura, que murió dos días después. Romina quedó inmediatamente detenida. Según el relato de la joven, el violador fue un vecino suyo, de 38 años, a quien denunció cuando quedó detenida, y que desapareció de su casa. El acusado ni siquiera fue llamado a declarar. "Pido que se haga justicia con este señor. El no puede andar circulando en la calle como si nada hubiera pasado. Si yo estoy encerrada, él también tiene que estar adentro", pidió Romina en su carta.

OCURRIÓ EN LAS AFUERAS DE LA CAPITAL CORRENTINA

## Niño muerto por desnutrición

Un bebé de siete meses que padecía una desnutrición de grado tres murió el miércoles, en las afueras de la ciudad de Corrientes, como consecuencia de una neumonía, "una enfermedad que cualquier criatura bien alimentada hubiera resistido sin problemas pero que en este caso resultó mortal", según explicó a **Página/12** Alberto Arreguín, director del Hospital de Pediatría Juan Pablo II de la capital provincial. Allí llegó el niño el mismo día, pero los médicos constataron que había muerto al menos dos horas antes. Lo habían llevado sus abuelos maternos, quienes lo tenían a cargo junto a otros siete primos, todos menores, los que por su estado nutricional fueron considera-

dos por la Justicia como en "situación de riesgo". Según advirtió el director asociado del hospital, "el 30 por ciento de los chicos que son atendidos diariamente acá tiene algún grado de desnutrición".

Según señaló Arreguín, "el nene vivía con sus abuelos ya que la mamá padece una deficiencia mental, por lo que no podía tenerlo con ella". La mujer tiene 25 años y otros nueve hijos y pertenece a una familia muy pobre de las afueras de la ciudad. Según fuentes del hospital, el bebé vivía en una casa precaria, donde además de los abuelos también habitan otros tres adultos y los siete menores primos de la víctima.

Al parecer, los abuelos notaron que el nene ya casi no podía respirar y cuando decidieron trasladarlo

en un remís al hospital ya estaba muerto. Así lo constataron los médicos que lo atendieron en la guardia y comprobaron que al momento de ingresar en el hospital llevaba al menos dos horas de fallecido. Entonces, por intervención de la jueza de menores de Corrientes, Rosa San Lorenzo, se ordenó investigar el entorno familiar y el estado de salud del resto de los menores que habitaban la misma casa. Los nenes fueron trasladados ayer al Hospital de Pediatría, donde fueron examinados y se determinó que "todos tienen un estado de salud medianamente bueno, salvo una niña que presenta problemas bronquiales y podría quedar internada", señaló el director asociado del hospital, Alberto Braverman.

DG

DISTRIGAS S.A.

PROVINCIA DE SANTA CRUZ

PLAN CUATRIENAL EN MARCHA

DISTRIGAS SOCIEDAD ANONIMA,

llama a la siguiente LICITACION PUBLICA:

Nº 07/DSA/03

"PROVISION DE MATERIALES Y MANO DE OBRA PARA LA RENOVACION DE RED DE GAS E INSTALACIONES INTERNAS DOMICILIARIAS - BARRIO GREGORES"

Localidad: Caleta Olivia - Santa Cruz

Presupuesto Oficial:

PESOS: UN MILLON TRESCIENTOS TREINTA Y OCHO MIL TRESCIENTOS NOVENTA Y NUEVE (\$ 1.338.399,00) con IVA Incluido

Apertura de Ofertas: 8 de Agosto de 2003

Hora: Catorce (14,00)

Lugar: Hipólito Yrigoyen Nº 2476 Caleta Olivia

Valor del Pliego:

PESOS: Setecientos (\$ 700,00)

Consulta y Adquisición de Pliegos:

DISTRIGAS S.A.

Roca Nº 669 P. 6º - Río Gallegos Hipólito Yrigoyen Nº 2476 Caleta Olivia



Una base de datos registrará todos los negocios de autopartes, pero también a remises y taxis.

ALLANAN CUATRO LOCALES DE AUTOPARTES

# Un modelo a desarmar

En su ofensiva contra los desarmaderos, la Bonaerense detuvo ayer a trece personas en procedimientos realizados en San Fernando, Claypole, Morón y Guaminí. Decreto para controlar la actividad.

**El plan exterminador contra los desarmaderos no cesa: la Bonaerense desarticuló en un solo día cuatro negocios clandestinos, detuvo a trece personas y secuestró algo más de 1600 autopartes. En los operativos lograron desactivar el desarmadero de Guaminí, considerado el más importante de la provincia. La batalla desvela al gobernador bonaerense, Felipe Solá, quien, como anticipó *Página/12*, firmó el Decreto 294, que mantendrá bajo la lupa a todos los sectores del comercio que trabajen con vehículos y autopartes. El decreto pone en funcionamiento una base de datos que estará manejada por el Ministerio de Seguridad, ordena inspecciones de la policía cada 20 días y les exige a los desarmaderos archivar los datos de sus clientes. El paquete de medidas incluye la amenaza de expulsión a los comisarios que toleren la actividad ilegal y el lanzamiento de un kit de seguridad extra: una encuesta preparada para medir la relación entre delitos y adicciones.**

El nuevo decreto de Solá forma parte de la batería de herramientas jurídicas que genera la provincia desde el año pasado, cuando comenzaron los primeros megaoperativos para desarmar uno de los problemas que azotan al Conurbano y al propio gobierno bonaerense. En efecto, al robo de vehículos y al desguace en autopartes se suman la comercialización ilegal y la adulteración de documentación.

Los destinatarios del nuevo paquete de medidas son todos los integrantes del universo automotor: titulares o responsables de talleres mecánicos, chapistas, de electricidad o pintura, desarmaderos, de reparación integral o especializada. Además incluye la instalación de alarmas o sistemas de audio, gomeñas, tapicerías y servicios de remisería y de taxis. También cocheras y o estacionamientos de automotores, de guardería o depósito de embarcaciones y de comercialización

o instalación de equipos de gas natural comprimido.

Todos ellos a partir de ahora deberán dejar sus nombres, números, pelos y señales al descubierto: el decreto les exige presentación de libros foliados y rubricados por el titular de la comisaría de la jurisdicción y la presentación de una copia certificada de habilitación. Los datos serán recogidos por la seccional correspondiente, remitidos más tarde a la Departamental y finalmente serán almacenados en el Ministerio de Seguridad.

La base de datos incluirá el sector de agencias de remises y de taxis, que deberán cumplir el mismo tipo de trámite, pero además tendrán que especificar detalles de sus móviles, de sus conductores y de licencias. E incluye a los dueños de los negocios de autopartes que deben cubrir un requisito adicional: no sólo deberán mandar sus datos sino los de sus clientes, es decir, modalidad de la compra, datos registrales del bien, fecha, número y monto del recibo oficial.

La batalla exterminadora contra la comercialización clandestina tuvo ayer uno de sus mejores días. Hubo allanamientos en San Fernando, Morón, Claypole y finalmente en el desarmadero Garré, de Guaminí, tal vez

el más importante. Allí participaron 200 policías en un procedimiento que se extenderá hasta el sábado, sobre una planta en la que secuestraron unos 4850 autopartes. Entre ellos, 250 chasis, 300 blocks, 650 puertas, 1200 capots, 450 cabinas, 500 cajas de cambio y 1500 frentes delanteros. Durante hoy, Juan Pablo Cafiero y Felipe Solá tal vez hagan una recorrida por ese sitio donde la policía detuvo a cinco personas.

El número de detenidos fue creciendo durante el día a raíz del otro procedimiento en un galpón de la villa San Jorge, de San Fernando, donde participaron 120 policías que secuestraron unos 120 autos cortados y autopartes. La banda desarticulada estaba formada por 12 personas, de las cuales seis fueron detenidas. Los involucrados fueron puestos a disposición del fiscal de San Isidro, John Broyard, y del juzgado de Garantías de turno por "robo reiterado de automotor y encubrimiento agravado". El comisario mayor Rubén Cabrera, a cargo del procedimiento, detalló las características de esta banda: "Sus integrantes -dijo- forman tres grupos de trabajo; uno se dedicaba al robo de los vehículos, otro estaba encargado de desmantelarlos y cortarlos y el restante comercializaba las piezas".

## El patrimonio de cinco años

A partir de ahora, anuncios como éstos serán definidos del mismo modo: "Efecto Sobrado". A raíz del escándalo que provocó la expulsión del jefe de la cúpula de la Bonaerense, Juan Pablo Cafiero anunció ayer que el análisis patrimonial de los altos funcionarios de la policía abarcará a partir de ahora los últimos cinco años.

La cúpula de la fuerza policial de la provincia y de las 18 jefaturas departamentales, dijo el ministro, "están presentando sus declaraciones patrimoniales" en la División de Asuntos Internos. Después de la denuncia contra Alberto Sobrado por la remisión al exterior de 333 mil dólares, Cafiero consideró oportuno extender las evaluaciones del patrimonio de los policías a los últimos cinco años. "Desde hace un año -dijo- ya había investigaciones patrimoniales que se intensificaron desde enero con las denuncias recibidas en el ministerio, específicamente sobre 20 casos puntuales." Los datos recogidos en las declaraciones le permite a Asuntos Internos, según Cafiero, analizar la evolución patrimonial de cada uno de los jefes de mayor responsabilidad de la fuerza.

Dr. Guillermo Rafael Navarro

# Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (ley 23.984) y sus reformas

Con la colaboración de los Dres.:  
Diego Alvarez Bognard  
Federico Maiulini, Jorge Adolfo López  
y de José Rafael Navarro  
y las Dras. María Florencia Zapata  
y María Verónica Franco

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

\$30  
En venta en todos los kioscos

# Técnica del Procedimiento Penal

*Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro -Jefe de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal.*

*Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados.*

*Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista.*

*Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación.*

*Edición actualizada y adecuada al Código de Procedimientos Penales (Ley 23.984) y sus reformas.*

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones - Citaciones Vistas suplicatorias
- Exhortos - Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones - Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus - Extradición - Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito - Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores - Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

VENTAS AL POR MAYOR: 6772-4422

## Cambios en la ciudad

Las actas de choque, las constancias de domicilio y los certificados de supervivencia no se tramitarán más en las comisarías. "En un plazo de un mes, se llevarán a cabo en los Centros de Gestión y Participación de la ciudad", anunció a **Página/12** el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra. El traspaso de esas funciones administrativas de la Policía Federal a la ciudad es el aporte que hace el gobierno porteño al nuevo plan anunciado ayer. Según Ibarra, a partir de entonces, se simplificará el trámite para denunciar un choque: "El automovilista llenará un formulario y lo enviará por correo, evitando así las esperas".

Los cambios fueron consensuados entre el gobierno nacional, a través del ministro Beliz, y el secretario Quantín, y el porteño -beneficiario indirecto de los efectos de las medidas- representado por el jefe de Gabinete, Raúl Fernández, y el propio Ibarra. En esas reuniones, Ibarra propuso un aporte económico para afrontar el servicio de vigilancia policial en parques y plazas, además de comprar 100 motos y caballos para la Federal. Además, la ciudad financiará la apertura de dos fiscalías descentralizadas, en los barrios de Pompeya y la Boca.

Otro de los puntos del programa es el control del expendio de bebidas alcohólicas. Con ese fin, la Legislatura porteña deberá sancionar una modificación a la actual normativa, con el fin de prohibir la venta de alcohol entre las 22 y las 6, en quioscos, maxi quioscos y estaciones de servicio: sólo estará permitida en bares, restaurantes o mediante el servicio de delivery. Esta modificación apunta a restringir al máximo el consumo de bebidas alcohólicas en la vía pública, considerado como una de las fuentes que origina delitos o accidentes.

Por Horacio Cecchi

Con el lema "Honestidad y Eficiencia", que el ministro de Justicia Gustavo Beliz confesó imaginar pintado en las puertas de los patrulleros, el gobierno nacional lanzó ayer un voluminoso programa de reformas en la Federal. Beliz hizo el anuncio ante toda la cúpula policial y 500 cadetes de la Escuela de Suboficiales. Se trata de 40 puntos a cumplir a corto, mediano y largo plazo. Los comisarios deberán elevar en el término de 30 días un mapa del delito tipificado en su zona y un plan para combatirlo. Será la gente, mediante una encuesta de hogares, la que determine si el objetivo se cumple. Habrá premios por lo que se definió como "productividad" y las comisarías deberán cumplir con la norma ISO de la eficiencia. Dos mil policías serán agregados a la prevención en la calle. Crearán una superintendencia de Derechos Humanos. Entre las sorpresas del plan, se anunció que las comisarías deberán hacer público el listado de sus integrantes, que se cuadruplicará su caja chica y que deberán hacer un balance público de sus gastos. "Que sigan comiendo pizza, pero que la paguen", confió una fuente del Gobierno.

La presentación del plan de 40 puntos tuvo lugar ayer, durante la mañana, en la Escuela de Suboficiales de la Federal, en Chacarita. Ante 400 jefes policiales, y con la presencia del jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra; del secretario de Seguridad, Norberto Quantín; de los subsecretarios de Seguridad y Justicia, José María Campagnoli y Pablo Lanusse, y de Seguridad Deportiva, Javier Castrilli, Beliz anunció y detalló el programa de reformas. Prácticamente durante una hora, el ministro bajó la línea de la "Honestidad y la Eficiencia" y reconoció que aspira que el lema aparezca pintado en las puertas de los patrulleros.

A diferencia de la estrategia inicial fijada por Felipe Solá en la pro-



Los 400 jefes policiales que tiene la Federal fueron convocados a la Escuela de Suboficiales. Cada comisario deberá hacer un mapa del delito de su zona y presentar un plan para combatirlo.



Ministro Gustavo Beliz. En su discurso, el m...

UN VOLUMINOSO PAQUETE DE MEDIDAS CONTRA LA INSEGURIDAD

# Buscando eficiencia sin...

El plan que presentó Beliz busca generar un shock de confianza en la policía y combatir la corrupción en sus filas. Son 40 medidas que hasta incluyen la intención de que las comisarías certifiquen las normas ISO de "calidad total".

vincia, los cambios fijados por el gobierno nacional no atacan objetivos delictivos sino cuestiones relativas a la eficiencia. "Apuntamos a una mayor transparencia de la gestión policial", dijo a **Página/12** el subsecretario Campagnoli. Y los 40 puntos parecen tender en esa dirección. Acercar la policía a la gente mediante hechos y efectos que no necesariamente implican una modificación estructural. Pero de trascender el gesto discursivo y transformarse en hechos, podrían modificar la imagen del hasta ahora bizarro lema de "Al servicio de la comunidad". "La impunidad -dijo Campagnoli- genera inseguridad en la gente. Los procedimientos no salen o se llega tarde. Todo eso tiene que ver con su eficacia. Se trata de potenciar y mejorar la calidad del servicio de policía." Para mejorar su funcionamiento,

las comisarías recibirán el cuádruple de su caja chica. Hasta ahora recibían la friolera de 250 pesos mensuales para gastos menores, sin contar la nafta y demás gastos fijos. De algún modo, se tiende a evitar el acostumbrado "mangazo" de favor. Pero tendrán la obligación de hacer público cada 30 días un balance donde se explique en qué consistieron los ingresos y los egresos. Los comisarios serán responsables del balance, para lo que contarán con apoyo de personal del Departamento Central. También deberán hacer público el listado de integrantes de la comisaría, los adicionales que realiza y cobra cada uno, como también las asignaciones extraordinarias. Campagnoli reveló que la publicación se hará a través de una página web en Internet.

Si esos ítems apuntan a la transparencia, otros están dirigidos a la

eficiencia. La ciudad en siete circunscripciones de las que depende variable de comisarías, el rio estará obligado a mapa del delito. "D modalidad delictiva pagnoli-, en qué lugar ren, con qué caract llama mapa duro. Lo a la circunscripción c un plan plurianual (c dos años) para enfren se evaluará y al com veerá de las herram der cumplirlo." Las surjan serán trabaja boración de las uni mapase contrastará c girar de una compuls nos. "Son los mejore lizó Campagnoli. La alizará el Indec al c uesta Permanente

LA SUPERINTENDENCIA DE DD.HH.

## Actuar con protocolo

"Disculpe, agente, pero me permito observarle que su conducta no está encuadrada en el protocolo de actuación sobre derechos humanos", señalará el piquetero, y el integrante de la Guardia de Infantería, luego de reflexionar un instante, contestará: "¿Sabe que tiene razón?". Un diálogo como éste sería la consecuencia extrema de una de las medidas que anunció ayer Gustavo Beliz: la creación, en la Policía Federal, de una Superintendencia de Derechos Humanos y Desarrollo Social. Este organismo establecerá un "protocolo de actuación" ante las protestas sociales.

"Tenemos expresa instrucción del Presidente de descriminalizar la protesta social", explicó Beliz, ministro de Justicia y Seguridad. La superintendencia elaborará un protocolo al que deberá atenerse toda la fuerza. El titular sería uno de los actuales jefes de superintendencias de la Federal. El organismo absorberá la atención de la violencia familiar y con-

tra la mujer, los casos de discriminación y la atención a la víctima.

Beliz formuló "una convocatoria a la responsabilidad de los actores", ya que "queremos gestos recíprocos" por parte de quienes suelen efectuar manifestaciones callejeras, a quienes el funcionario solicitó "que obstaculicen lo menos posible la libre circulación".

Luis D'Elía, de la Federación Tierra y Vivienda (FTV), expresó su "acuerdo" con "pacificar", pero afirmó que "descriminalizar implica desprocesar a luchadores sociales y castigar a los asesinos de 13 piqueteros". Jorge Ceballos, de Barrios de Pie, estimó "positivo que se descriminalice la protesta" y sostuvo que "nuestra responsabilidad es no dejar que los chicos mueran de hambre". Juan Cruz Dafunchio, del MTD Aníbal Verón, sostuvo que "siempre hicimos nuestras protestas con responsabilidad". Néstor Pitrola, del Polo Obrero, rechazó el anuncio, ya que "mientras preparan un acuerdo con el FMI, quieren institucionalizar la protesta".

## Las medidas, analizadas

ESTEBAN RIGHI\*

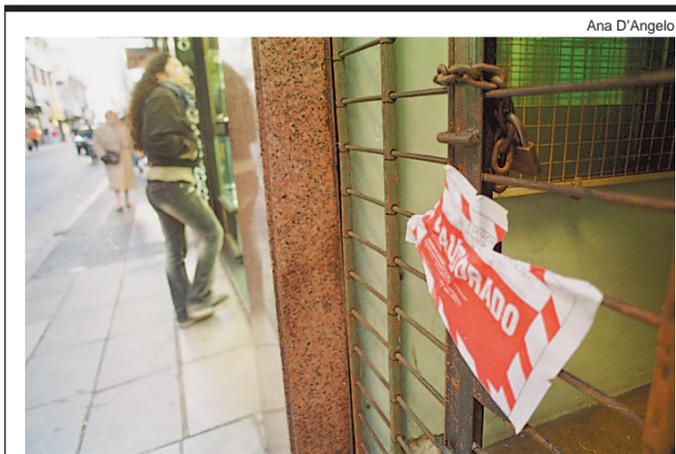
### "Un plan realista"

"Este plan tiene la enorme virtud de no empeorar la situación de inseguridad, ya que no cae en las recurrentes medidas que sustentaron la eficiencia en la lucha contra el delito en el incremento de las penas y la brutalidad policial. No se puede disociar el aumento de la criminalidad de la inédita situación de inequidad social, pero está claro que apostar al fracaso de los planes de seguridad en el cuadro de desigualdad social actual no sirve de nada.

"Estas medidas no dan soluciones de fondo al problema, pero quizá sirvan para contener una situación explosiva y para que no sigan aumentando los delitos. A pesar de que no se pueda volver a índices de delincuencia tolerables, lo importante del plan es que no representa una respuesta autoritaria para enfrentar el problema de la inseguridad.

"Son muy útiles todas las disposiciones que tiendan a conformar un mapa del delito. Pareciera además que hay cierta preocupación del Gobierno para establecer mecanismos de contralor al interior de la policía e ir así depurando sus cuadros delictivos. Si bien ahora no se puede garantizar que este esfuerzo será efectivo, creo que es un plan razonable y realista que no dará soluciones espectaculares."

\* Profesor de Derecho Penal, UBA.



Ana D'Angelo

## Un operativo en Libertad

El gobierno porteño, la Policía Federal y la AFIP concretaron un operativo en la calle Libertad para verificar si los objetos que se compran y venden en los locales ubicados allí son consecuencia de delitos. Hubo una galería clausurada a raíz de irregularidades en la documentación de los establecimientos, en la seguridad y porque la mercadería era de origen dudoso, según un comunicado de la Secretaría de Gobierno de la Ciudad.

Del procedimiento participaron 30 brigadas integradas por un centenar de policías, inspectores de la AFIP y de la Dirección de Habilitaciones del gobierno porteño.

El martes pasado se realizó un operativo similar en la avenida Warnes, un centro tradicional de locales de venta de autopartes usados. En esa oportunidad se inspeccionaron unos 50 comercios y se labraron seis actas de infracción.



Gustavo Mujica

Ministro Gustavo Beliz, jefe policial Roberto Giacominio y secretario Norberto Quantín.

En su discurso, el ministro de Justicia buscó evitar el confrontamiento con los policías.

RA LA INSEGURIDAD EN LA CIUDAD

# La ciudad sin mano dura

eficiencia. La ciudad está dividida en siete circunscripciones policiales de las que depende un número variable de comisarías. Cada comisario estará obligado a desarrollar un mapa del delito. "Deberá figurar la modalidad delictiva —señaló Campagnoli—, en qué lugar y horario ocurren, con qué características. Se lo llama mapa duro. Lo deberán elevar a la circunscripción cada 30 días, con un plan plurianual (como mínimo de dos años) para enfrentarlo. Ese plan se evaluará y al comisario se lo proveerá de las herramientas para poder cumplirlo." Las estadísticas que surjan serán trabajadas con la colaboración de las universidades. Ese mapa se contrastará con otro que surgirá de una compulsión entre los vecinos. "Son los mejores fiscales", deslizó Campagnoli. La encuesta la realizará el Indec al modo de la Encuesta Permanente de Hogares. El

contraste entre ambos mapas determinará si el comisario cumplió o no con sus objetivos. En caso de que cumplan, "se los premiará", anunció Beliz. Fuentes ministeriales señalaron que "aún no está definido en qué consistirá el premio. En parte será económico y surgirá de un Fondo de Productividad que se pondrá en marcha a partir de los seis meses de aplicación del plan".

Un tercer mapa consistirá en un seguimiento de las detenciones. La idea es que se transforme en una guía sobre el funcionamiento en fiscalías y juzgados, para desarticular el viejo adagio popular de doble filo: "Entran por una puerta y salen por la otra". La policía suele detener sin pruebas (la clásica detención por portación de rostro), con lo que la Justicia deja libre al detenido rápidamente. Pero en los casos en que se detiene con pruebas, no siempre

la Justicia responde consecuentemente o suele perderse en burocracias. "Vamos a rendir cuentas, pero que rindan cuentas todos", sostuvo Campagnoli.

En cuanto a la prevención del delito, se decidió volcar mayor número de uniformados a la calle. Dos mil serán desafectados de tareas de custodia y serán enviados a cubrir rondas. Se apresurará la preparación de los 500 cadetes que ayer escucharon el discurso para lanzarlos a la vigilancia. En los próximos días, trámites como el de certificado de domicilio (ver aparte) serán desviados a los Centros de Gestión y Participación porteños, con lo que alrededor de mil policías podrán ser derivados a tareas de prevención. Al mismo tiempo, en acuerdo con el gobierno porteño, se abrirán 16 nuevas fiscalías contravencionales en los CGP. Beliz anticipó que la pró-

xima semana se inaugurarán las fiscalías de Pompeya, La Boca y Constitución, y convocó a los fiscales a que recorran los barrios y se pongan en contacto con la gente. Se creará una Brigada Antinarcoóticos, que trabajará en conexión con la Prefectura, Gendarmería y policías provinciales, y se duplicarán las brigadas de investigaciones sobre territorios concretos.

Para la semana que viene, el Gobierno se impuso avanzar sobre una ley de los desarmaderos. Tiene el apoyo de fabricantes de autos, concesionarias y comerciantes de repuestos. Tomarán como base la que ya tiene media sanción en el Congreso, presentada por la diputada Marita Percevall, del PJ mendocino. Entre sus tramos más importantes dice que la numeración de los motores de los vehículos deberá repetirse en distintas partes del auto.

Comenzarán en forma inmediata los operativos sorpresa en 50 puntos de la ciudad, se realizarán controles en escuelas y estaciones ferroviarias, y vigilancia en las plazas durante las 24 horas. Una alta fuente del Ministerio de Justicia aseguró a **Página/12** que para reforzar las tareas de prevención policiales "se analiza la reincorporación de 500 gendarmes de la zona de Capital y Conurbano".

Para no dejar con la boca abierta a la cúpula, también se anunció ayuda a las familias de policías caídos o discapacitados severos, que contempla la incorporación de un familiar como empleado en algún organismo del Estado. Y para los uniformados con buena conducta se abrirán créditos blandos en los bancos Nación y Ciudad de Buenos Aires. "Queremos que vivan en la Capital —señaló un técnico ministerial—. Muchos viven muy lejos, en el Conurbano, y terminan quedándose a dormir en la ciudad, generando muchos problemas."

—¿Problemas de viaje?

—No sólo de viajes. También familiares. Tienen una familia acá y otra allá. Gastan el doble y los comen los nervios y el sueño.

## Claves

- ◆ Habrá mapas del delito y seguimiento de la actuación judicial.
- ◆ Cada comisaría manejará su propio presupuesto de funcionamiento. Se cuadruplica la caja chica, que era de 250 pesos por mes.
- ◆ Se buscará que todas las comisarías tengan criterio de calidad de certificación ISO 9000.
- ◆ Se pondrá en marcha un Fondo de Productividad que premie la eficacia de cada comisaría frente al delito.
- ◆ Cada comisaría publicará un balance público de los gastos, ingresos y egresos, para que esté a disposición de cualquier vecino.
- ◆ Los comisarios publicarán la nómina completa de su personal, con los horarios, salarios adicionales y asignaciones extraordinarias.
- ◆ Habrá mil policías más a patrullar las calles, con "operativos cerrojo" a lo largo de la avenida General Paz.
- ◆ Se reducirán un 30 por ciento las custodias personales.
- ◆ Operativos sorpresa en 50 puntos de la ciudad. Controles en escuelas y estaciones ferroviarias.
- ◆ Operativos piloto en parques y plazas, con vigilancia las 24 horas.
- ◆ Se transferirán a los CGP los trámites por actas de choques, constatación de domicilio y denuncias de extravíos.
- ◆ Se crea una superintendencia de derechos humanos. Habrá un "protocolo de actuación" con el objeto de "descriminalizar" la protesta social.
- ◆ Desarmaderos: habrá una ley para dificultar su instalación. Incluye confiscación a negocios que vendan mercaderías robadas.

## Analizadas por expertos

LEON ARSLANIAN\*

### "Mejor respuesta"

"Me parece esencial la apertura hacia la participación comunitaria en temas de seguridad: esto se incorporó en la Ley de Seguridad Pública provincial del '98 con la creación de los foros vecinales que dieron resultados espectaculares. Mientras que la gente no se involucre en el problema, sus pedidos serán ciegos; por eso creo que estas medidas tienden a racionalizar la demanda.

"Las ideas de este plan son buenas si se orientan hacia modelos de descentralización, otro de los ejes para combatir la criminalidad: así se aproxima el poder de decisión al escenario de los hechos y se facilita el control de gestión. Es fundamental además que la policía deje de realizar tareas administrativas para que haya más agentes encargados de la seguridad y creo que las políticas de premios son muy importantes porque generan un buen tipo de competencia al interior de la institución.

"No se puede luchar contra el delito de forma exitosa mientras continúe la situación de marginalidad extrema, pero con una buena organización de la seguridad se puede atenuarlo. Creo que las medidas anunciadas en conjunto son correctas porque contribuyen a mejorar la respuesta penal del Estado al problema de la inseguridad."

\* Ex camarista, ex ministro de Justicia.

## PREMIOS POR PRODUCTIVIDAD Y CERTIFICACION ISO 9000

# Comisarías de "calidad total"

Por H. C.

▲ "Las comisarías deben ser las pymes de la seguridad", dijo Gustavo Beliz en su discurso. Y en tono con su discurso agregó que habrá premios a la eficiencia. Premios que serán en parte de índole económica. Aún no está definido el sistema de aplicación de esos premios. Surgirá de un Fondo de Productividad que se pondrá en funcionamiento dentro de seis meses y será incorporado al Presupuesto. Pero lo que sí se sabe es quiénes serán los acreedores de esos premios: las comisarías-pymes que cumplan con las normas internacionales ISO de gestión de calidad.

La norma ISO a cumplir por las pymes de uniformados es la 9000:2000 QHSE. Chino básico que exige una traducción. Las normas ISO son criterios de calidad creadas en Europa en los '70, desarrolladas en el '87 y que abarcan prácticamente todo lo que se le ocurra a uno.

Desde la producción de caramelos masticables de miel hasta tornillos, pasando por butacas de cine y cinturones de seguridad. También incorporaron sistemas de gestión de empresas. Se dividen en infinidad de subnormas.

En el año '94 se creó la norma ISO 9000, como un sistema de asegurar la calidad a partir de la no improvisación, de la organización y del control en la documentación. A partir del 2000, aparecieron versiones nuevas y mejoradas de la 9000. Así, se creó la ISO 9000 versión 2000 QHSE (Quality, Health, Security, Environment) (en latino, Calidad, Salud, Seguridad, Ambiente). Esta versión fue desarrollada por representantes de todo el mundo reunidos en el comité técnico ISO TC176. Son normas dedicadas a gestiones que necesitan demostrar su capacidad para brindar satisfacción al cliente y que tienden a mejorar sus procesos para proporcionar mejores productos y servicios de alta confiabilidad al cliente.

La 9000:2000 QHSE proporciona

una guía indicativa que los comisarías-pymes deberán tener en cuenta para hacerse acreedores del certificado de calidad. Entre las preguntas de la guía, una de ellas se refiere al conocimiento acabado del cliente: "¿Quién es el cliente?", pregunta la guía del ISO, y responde: "Es lo más importante en cualquier negocio (o sea, comisaría). "El cliente no interrumpe nuestro trabajo." "No le estamos haciendo un favor cuando lo atendemos." "El cliente no es un extraño." "El cliente no es una simple estadística." "Sin ellos tendríamos que cerrar nuestras puertas."

Para que el uniformado-pyme descubra el verdadero sentido del ISO 9000 deberá reemplazar la palabra "cliente" por "gente" o "vecino", la palabra "empresa" o "negocio" por "Federal" o "comisaría", y la palabra "producto" por dos que resultan algo esquivas hoy en día: "paz y tranquilidad". Aquella pyme uniformada que haya cumplido ciento por ciento con la QHSE estará en condiciones de reclamar el premio.

## MIRADOR

EUROPA

## Los números no mienten



La actividad económica en los 12 países de la eurozona registró un estancamiento en el primer trimestre del año, según datos difundidos ayer en Luxemburgo por Eurostat. No obstante, el consejo de gobierno del Banco Central Europeo (BCE) decidió ayer mantener sin cambios la tasa de interés principal en la zona del euro. Al justificar la medida, ampliamente esperada por los analistas, el presidente de la entidad, el holandés Wim Duisenberg (foto), dijo que la economía en los 12 países podría comenzar a mejorar en la segunda mitad del año y consideró que ya pasó el peor momento. Duisenberg afirmó que las perspectivas de estabilidad de precios son positivas a mediano plazo y señaló que todos los pronósticos apuntan a que la inflación en la zona quedará este año ligeramente por debajo de la marca del 2,0 por ciento. El motor de la zona, Alemania, tuvo una suba del 1,0 por ciento de la tasa anualizada de inflación en junio, frente al 0,7 por ciento del mes anterior, informó la Oficina Federal de Estadísticas en Wiesbaden. El FMI había calificado en mayo a Alemania como país de "alto riesgo" de deflación —el Banco Central Europeo estima que no hay indicios concretos—. Por fuera de la eurozona, el Banco de Inglaterra redujo la tasa de interés del 3,75 al 3,50 por ciento, el nivel más bajo desde 1955. Con esta medida, que medios locales atribuyeron a la iniciativa del nuevo gobernador del banco central, Mervyn King, las tasas británicas se ubicaron en su nivel más bajo desde 1955.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 3, a cargo del Dr. Roberto R. Torti, Secretaría Nº 6, a cargo de la Dra. Viviana J. Malagamba, sito en Libertad 731, piso 4to, de esta ciudad, hace saber que DIAZ EDNA DANIELA con DNI 92.747.583 de nacionalidad -URUGUAY- ha solicitado la declaración de la "Ciudadanía Argentina". Cualquier persona que conozca algún impedimento para la concesión de dicho beneficio podrá hacerlo saber a través del Ministerio Público, dentro del plazo de quince días. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 7 de mayo de 2003. Viviana J. Malagamba, Secretaria Federal.

## YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo  
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy  
4963-5098 / 15-4175-0260

# La lucha de clases (acomodadas) pone un palo en la rueda de Lula

La huelga de los empleados estatales sigue en pie, aunque el gobierno de Brasil acepta modificar un punto de la reforma previsional.

La huelga de los funcionarios públicos contra el proyecto de reforma previsional presentado por el gobierno de Luiz Inácio Lula da Silva sigue por tiempo indefinido, pero con escasa simpatía popular ya que, como titularon ayer algunos diarios nacionales, se trata de una huelga atípica más bien "para defender privilegios" y no para reivindicar derechos. El gobierno ya había aceptado modificar el texto original en un punto: que los funcionarios públicos reciban de jubilación el equivalente a su último salario en activo. "La base del gobierno en la Cámara de Diputados ya ha decidido el cambio", confirmó el presidente de diputados, Joao Paulo Cunha, del oficialista Partido de los Trabajadores (PT). La huelga en su tercer día recibió el respaldo de sindicatos de la salud y de un sector de los empleados del fisco y del Ministerio de Planificación, que no se habían pronunciado. Desde su inicio, lleva una adhesión del 40 por ciento de los alrededor de 900.000 funcionarios.

A la protesta, convocada desde el martes por la Confederación Nacional de Empleados Públicos Federales y rechazada por las mayores centrales obreras del país, se han unido hasta ahora empleados de los escalones más altos de ministerios y decenas de organismos oficiales, entre ellos la Policía Federal. Los puntos más polémicos de la reforma del sistema previsional son los que plantean fijar un techo para las jubilaciones y pensiones y aumentar la edad para el retiro de los funcionarios.

Según la modificación del proyecto, se garantizará que los jubilados del sector público cobren una jubilación equivalente a su último salario como trabajador activo y que el monto sea revisado al mismo tiempo que el salario de sus colegas en actividad. De acuerdo con los cálculos oficiales, las cuentas públicas saldrán ganando con esta modificación, aunque echan por tierra el principio defendido por Lula de reducir la desigualdad entre los jubilados del sistema público y el privado. El jefe de gabinete, José Dirceu, alertó que la propuesta de cambio deberá ser consensuada con los 27 gobernadores. El gobernador de Pernambuco, Jarbas Vasconcelos, divulgó una nota oficial en la que se declaró contrario a la modificación del texto original.

La discusión estuvo en manos de una comisión especial de diputados, en la que ayer se planteó subir hasta 4800 reales (1715 dólares) el techo propuesto para las jubilaciones. Además de fijar como techo para las jubilaciones la suma de 2400 reales (unos 860 dólares al cambio actual), la reforma propone subir la edad mínima para el retiro a 60 años, en el caso de los hombres, y a 55 para las mujeres —actualmente los hombres pueden hacerlo desde los 53 años y las mujeres al cumplir 48—. El Poder Judicial viene presionando para lograr que el proyecto de ley presentado continúe con algunos de los privilegios de la categoría. Y que dichos

privilegios puedan alcanzar también a los que hoy comienzan la carrera. Ceden sólo en lo referente a la edad de las jubilaciones y en el tiempo necesario de servicio para poder jubilarse con el sueldo íntegro.

"No estamos luchando por un punto específico, es contra la reforma en su conjunto", dijo Eliseo Lima, del comité de huelga de la Confederación Nacional de los Funcionarios Públicos Federales, al justificar el mantenimiento de la huelga a pesar de las modificaciones del proyecto y advirtió que crecerá el acatamiento a la misma a partir del lunes, tras las reuniones que ha habido en estos días. Sin embargo, la opinión pública es consciente de que los funcionarios en huelga no arriesgan nada, ya que no pueden ser despedidos y que, al revés, podrían comprometer una reforma que está pensada en clave social para intentar una mejor distribución de la renta en este país. Todo parece indicar que el gobierno acabará aprobando el proyecto de reforma por lo menos en su aspecto básico sin tener que ser retirado, como pretenden los huelguistas.



Un empleado público en huelga durante una protesta en Brasilia. El paro por tiempo indefinido es contra la reforma de jubilaciones.

CRITICAS DE LAS ONG Y LEGISLADORES DEMOCRATAS

## El Plan Colombia sacó un cero

Después de la certificación del Departamento de Estado de que el gobierno de Alvaro Uribe respeta los derechos humanos, llovieron las críticas. El Plan Colombia de lucha contra la droga y la insurgencia, financiado en gran parte por Washington, obtuvo las peores notas en un boletín de calificaciones simbólico emitido ayer por organizaciones humanitarias y representantes demócratas, al acercarse su tercer aniversario. "Esta es una celebración amarga", indicó Eric Olson, de Amnesty International, en una rueda de prensa celebrada en un edificio del Congreso estadounidense, al acercarse el tercer aniversario del Plan el próximo domingo.

Olson afirmó que actualmente hay más desplazados por el conflicto armado colombiano (412 mil, contra 317.340 en el 2000) y un promedio

mayor de asesinatos o desapariciones (20 por día, contra 14 antes) que hace tres años. "Tres años y más de 2 mil millones de dólares después, el Plan Colombia ha fracasado miserablemente", coincidió la representante demócrata Janice D. Schakowsky (Illinois), lamentando que el Congreso aprobara el año pasado la ampliación del uso de la ayuda estadounidense a la batalla contrainsurgente. "El gobierno de (George W.) Bush ha tornado peor un plan que ya era malo", acusó. La legisladora subrayó asimismo que el plan ha fracasado porque el cultivo de coca ha aumentado en los Andes en los últimos tres años y porque el consumo de cocaína en Estados Unidos o la disponibilidad de dicha droga en este mercado no han disminuido.

Según una estadística del Departamento de Estado citada en la conferencia, la producción de coca en Perú, Bolivia y Colombia creció de

184.900 hectáreas en el 2000 a 205.400 hectáreas a fines del 2002. Los partidarios del Plan, por su lado, destacan informes como el de la Oficina de Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (Unodc), que reveló el mes pasado que Colombia redujo los cultivos de coca en 37 por ciento entre el 2000 y el 2002.

El Plan Colombia es hoy "menos una creación de los colombianos y más una creación de estrategias militares estadounidenses", señaló por su lado el representante James McGovern (Massachusetts). McGovern sostuvo asimismo que la reciente certificación del cumplimiento de derechos humanos en Colombia realizada por el secretario de Estado, Colin Powell, que habilitó el desembolso de 31,6 millones de dólares en ayuda militar, "no sólo está mal sino que socava la credibilidad de Estados Unidos como defensor de los derechos humanos". Washington no debería otorgar "ni un solo centavo" al país andino "hasta estar seguro de que no existe ningún lazo entre los militares y los paramilitares de extrema derecha", agregó.

AI y otras organizaciones como el Grupo de Trabajo Latinoamericano y el Centro de Política Institucional otorgaron al Plan una calificación "F" (por "fracaso") en cinco áreas: erradicación de droga ilegal, uso de una política equilibrada, instrumentación de la reforma judicial, protección de los derechos humanos, impulso de la paz y evitar el alargamiento y extensión de la misión. Colombia, con unos 2 mil millones de dólares en ayuda estadounidense desde el año 2000 (sobre todo militar y policial), es el tercer destinatario de la ayuda de Washington, detrás de Israel y Egipto.



La ministra de Defensa, María Lucía Ramírez, y militares. Washington no debería dar "un solo centavo", dijo un congresista.

BUSH ADMITIO QUE "HAY PROBLEMAS DE SEGURIDAD" EN IRAK

# Unas mentiras así de grandes

La ocupación de Irak ya es un gran dolor de cabeza para Washington. Ayer, tres soldados estadounidenses murieron en ataques en suelo iraquí, por lo que ya son 32 los muertos de ese país desde que terminó la guerra. Desde África, donde se encuentra en gira oficial, George W. Bush admitió que su gobierno tiene "problemas de seguridad" en Irak, mientras que el diario *Washington Post* reveló que la ocupación de Irak le cuesta al Tesoro norteamericano 4000 millones de dólares por mes. Como la ocupación en Irak podría durar años, el jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld, propuso a Francia y Alemania participar en la estabilización de ese país. Pero ayer, los gobiernos de estos dos países indicaron que sólo mandarían tropas a Irak si la ONU así lo ordena. Para Bush, estos problemas se suman a los de la economía, que la semana pasada registró una suba inesperada de solicitantes de desempleo y que alcanzó una desocupación de 3,8 millones.

En una audiencia ante el Congreso norteamericano, el ex jefe del Comando Central estadounidense, general Tommy Franks, admitió que los 145.000 soldados que están en Irak probablemente deban quedarse más tiempo del previsto. Antes de la invasión, el jefe del Pentágono, Donald Rumsfeld, había asegurado que no se necesitarían más de 60.000 soldados para la ocupación. Y que los 62.600 millones de dólares que el Congreso aprobó antes de la invasión cubrirían los costos de la campaña hasta fines de septiembre. "Pero los ataques guerrilleros, saqueos y los lentos esfuerzos de reconstrucción amenazan con drenar al Tesoro hasta mediados del 2004", señaló el *Post*. El martes, tres soldados estadounidenses murieron en tres ataques en Irak. Uno murió en Tikrit, la ciudad natal de Saddam Hussein, en un ataque con misiles, mientras que otros dos murieron por disparos de armas en Mahmudiyah, al sur de Bagdad. Para Washington, esos ataques son perpetrados por milicias leales a Hussein que buscan sabotear la reconstrucción de Irak. En Faluja, a 50 kilómetros de Bagdad, cien policías iraquíes amenazaron ayer con renunciar dentro de 48 horas si los norteamericanos no se retiran de esa ciudad. Los policías consideran que sus vidas corren peligro luego de que el martes la sede policial y un edificio comunal fueron atacados. El jefe de la policía local, Riyadh Abdel-Latif, dijo que "la presencia de los norteamericanos pone en peligro nuestras vidas" y recordó que "les habíamos pedido que abandonaran la ciudad hace un mes y medio".

Los problemas se suman a los que vienen del pasado, y que siguen mostrando falacias en la presentación norteamericana de los hechos. La última perla concierne al rescate de la soldado Lynch. Según un informe del ejército estadounidense, el 23 de marzo, la 507ª Compañía de Mantenimiento que operaba en la guerra de Irak no pegó una. Su capitán Troy King se equivocó de camino y guió al convoy que llevaba 33 militares hasta Nasiriya, por entonces controlada por los iraquíes. Terminaron en una emboscada en la que murieron 11 y seis fueron capturados. El documento indica que como los militares no habían mantenido correctamente sus armas en el desierto, sus fusiles M-16 fallaron. Encima, sus

El costo de la ocupación de Irak es mayor al anunciado, los contingentes militares también y el rescate de la soldado Lynch fue una puesta en escena. Y la economía también sigue mal.



George W. Bush toca el colmillo de un elefante en su visita de ayer a Botswana.

El presidente enfrenta un creciente problema de credibilidad en medio de una lluvia de revelaciones.

vehículos se atascaron en la arena, uno se quedó sin nafta y a otros se les agotó la batería. Entre los capturados estaba la soldado Jessica Lynch, que según este informe no fue herida mientras luchaba, como se dijo entonces, sino cuando su vehículo chocó con otro. En esos días, la prensa norteamericana señaló que la soldado disparó contra el enemigo hasta que se quedó sin municiones, recibió heridas de bala y fue acuchillada antes de que la capturaran. Inmediatamente, esta chica se convirtió en el símbolo del patriotismo estadounidense, justo cuando las bajas de ese país aumentaban por los ataques a las líneas logísticas. Tal vez para tapar tanto bochorno ayer se decidió relicitar contratos petroleros que habían sido adjudicados a Halli-

**Armas: La BBC dijo que Londres abandonó toda esperanza de encontrar las armas y que cree que fueron destruidas antes de la guerra o están bien escondidas.**

burton, compañía de que el vicepresidente Dick Cheney fue titular.

Mientras una comisión del Senado norteamericano amenaza con investigar si Bush mintió en sus declaraciones sobre las supuestas armas de Irak, la BBC informó ayer que el gobierno británico abandonó toda esperanza de encontrar estas armas. Según esta cadena, Londres cree que las armas iraquíes fueron destruidas

antes de la guerra o están bien escondidas. Inmediatamente, el primer ministro británico, Tony Blair, desmintió esta versión. "Blair está convencido de que se hallaron pruebas de este programa de armas", dijo ayer su vocero. Por su parte, el ex ministro de Relaciones Exteriores Robin Cook dijo que la polémica sobre las armas ha tenido "una evolución dramática". El Parlamento británico "votó a favor de la guerra porque se le dijo que tenía armas de destrucción masiva", dijo Cook, que renunció a su cargo cuando Gran Bretaña decidió invadir Irak junto a Estados Unidos. "Ahora no se nos puede decir que sólo había un par de científicos que en algún momento tuvieron la capacidad de desarrollar esas armas", sostuvo.

VIVIENDO DE PRESTADO Y AL BORDE DE LA QUIEBRA

## California, otra víctima de W.

Por Carlos Ramos \*  
Desde Los Angeles

California, el estado más rico y más poblado de Estados Unidos, el destino y lugar de sueños y promesas de millones de estadounidenses e inmigrantes de todo el mundo, la California del mítico Hollywood, del puente Golden Gate y de Silicon Valley, está hoy al borde de la quiebra. El déficit estatal para el año fiscal que se inició este 1º de julio es de más de 38 mil millones de dólares. Un agujero en las finanzas estatales sin precedentes en la historia de California. Cifra más alta incluso que el presupuesto anual de muchos de los estados de la Unión Americana. Aún peor: debido a que los legisladores demócratas y republicanos en la capital estatal Sacramento no han podido ponerse de acuerdo en cómo financiar tal déficit, no ha sido posible aprobar el presupuesto anual del Estado.

Desde el martes pasado, California vive de prestado, pagando salarios a maestros, policías, enfermeras y demás servidores públicos con un préstamo de Wall Street de 5 mil

millones de dólares que sólo alcanzará para engrasar la maquinaria estatal hasta finales de agosto. Después nadie sabe qué sucederá. Sin que se apruebe el presupuesto, no habrá nuevos préstamos. "La situación financiera del Estado es muy pobre y está deteriorándose —señaló el inspector estatal Steve Westly—. Los problemas empeoran cada día que estamos sin presupuesto. Nos estamos quedando sin dinero." El desacuerdo entre demócratas y republicanos tiene que ver con la filosofía de cada partido. Los demócratas proponen resolver el multimillonario déficit con modestos recortes a los programas sociales y aumento de impuestos. Los republicanos han hecho pacto de honor de oponerse a cualquier subida en los impuestos y, debido a que por ley se necesitan dos tercios de los legisladores para aprobar el presupuesto anual, aun cuando son minoría, han sido capaces de impedir que haya tal aprobación. Su última propuesta fue que se ahorraran fondos (alrededor de mil millones de dólares), retrasando la entrada por un año a la guardería de 110 mil niños, lo mismo que cerrando varios campus universitarios y reduciendo la partida destina-

da al sistema penitenciario.

La propuesta fue rechazada por los demócratas. Pero los problemas no son sólo financieros. A nivel político está sucediendo algo que también es casi único en el país. Por una reforma constitucional aprobada en 1911, los votantes en California tienen el derecho no sólo de proponer iniciativas de ley, o decidir en referéndum sobre la vigencia de cualquier legislación, sino también de llamar a una nueva elección de sus gobernantes. Lo único que se necesita para que haya una nueva elección es que el 12 por ciento del electorado lo pida con su firma. En este caso es el gobernador demócrata Gray Davis quien está en el ojo de la tormenta. Darrel Issa, un congresista republicano ultraconservador y exitoso empresario que se hizo millonario vendiendo alarmas de coches, ha financiado la campaña para la nueva elección y tiene ya cerca de medio millón de firmas en apoyo a la medida. Si para finales de julio consigue 900 mil firmas, habrá nuevas elecciones poniendo de cabeza la estructura política del Estado.

\* De El País de Madrid. Especial para **Página/12**.

## MIRADOR

RUSIA

### El terror de las viudas



Los independentistas chechenos volvieron a golpear. Un experto en explosivos del Servicio Federal de Seguridad de Rusia murió en la madrugada de ayer en Moscú, al tratar de desactivar una bomba que una mujer intentaba introducir en un restaurante del centro de la ciudad. El incidente se produjo apenas cinco días después del atentado protagonizado por dos mujeres suicidas, viudas de guerrilleros chechenos, que costó la vida a 16 personas en un recital de rock. La mujer, Zarema Muzhijoeva, de 22 años, fue detenida junto con un hombre, sospechoso de complicidad. Muzhijoeva reside en Chechenia, pero pertenece a la etnia vecina de los ingushes y habría quedado viuda durante la guerra de Chechenia. Según la policía, los dos atentados, el del concierto de rock y el de ayer, están conectados. El artífice muerto, el comandante Georgi Trofimov, que deja una viuda y dos hijas, fue el mismo que el pasado sábado desactivó el cinturón bomba de una de las dos suicidas inmoladas en el concierto, según manifestaron fuentes de los servicios de seguridad. La explosión de ayer ocurrió en la calle, que había sido desalojada previamente.

FILIPINAS

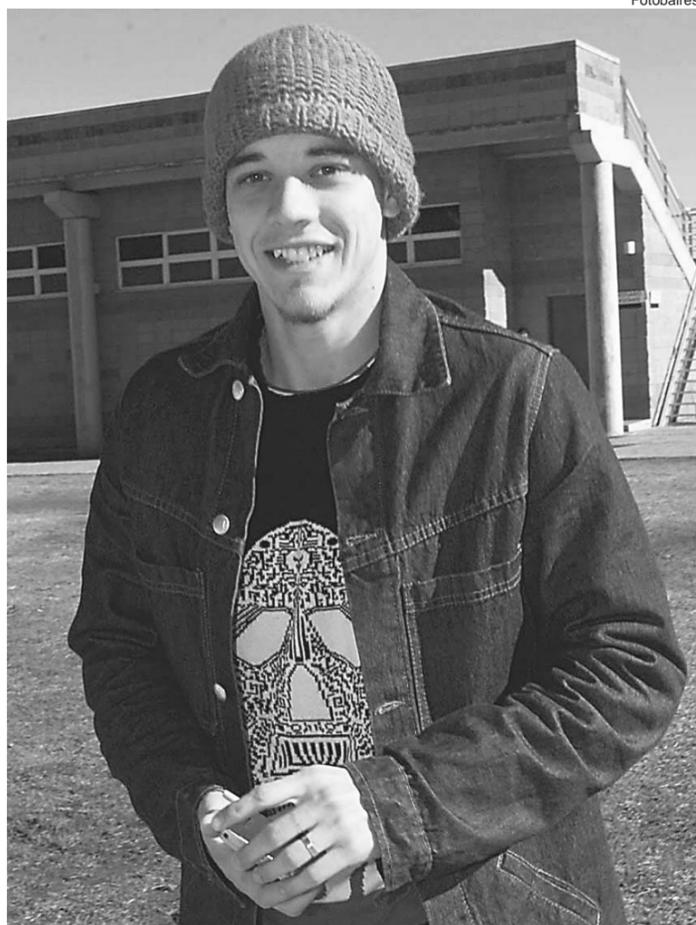
### Un mercado de bombas

La ramificación filipina de Al Qaida sigue en operaciones. Seis personas murieron y unas 20 resultaron heridas ayer al estallar una bomba en la localidad de Koronadal, en el sur de Filipinas. El atentado se produjo en el mercado municipal, precisó el teniente coronel Daniel Lucero. El número de heridos podría aumentar porque las víctimas fueron evacuadas hacia diversos hospitales antes de que pudiera efectuarse un recuento, según responsables locales. Aunque el atentado no fue reivindicado, Ignacio Bunye, portavoz de la presidenta de Filipinas, Gloria Arroyo, afirmó la voluntad de las autoridades de "perseguir a los autores" y "asegurarse de que comparezcan ante los tribunales". Esta es la segunda vez en tres meses que Koronadal es golpeada por un atentado con bomba. En mayo, dos cargas explosivas depositadas cerca del mercado causaron 13 muertos y varias decenas de heridos en esta zona en la que los separatistas musulmanes son muy activos. Abu Sayyaf y el Frente Moro son dos de las organizaciones de este tipo más importantes de la zona. Desde el 11 de septiembre, expertos del ejército norteamericano enseñan lucha antiguerrilla a las fuerzas locales.

## PLATEADO

La undécima edición de la Recopa Sudamericana, que disputará mañana San Lorenzo ante Olimpia de Paraguay, en Los Angeles, desde las 23 hora argentina, incorporará una nueva forma de definición si el partido termina empatado en tiempo reglamentario: el llamado "gol de plata". Así lo anunció hoy la Confederación Sudamericana de Fútbol, por lo que si al cabo de los 90 minutos en el Memorial Coliseum hay igualdad en el resultado, se jugarán 30 minutos adicionales, divididos en dos fracciones de 15 minutos. El "gol de plata" consiste en que si uno de los equipos marca un tanto dentro de los primeros 15 minutos, debe completarse ese período, pero si al término de ese intervalo mantiene su ventaja, termina el encuentro. De finalizar esos 15 minutos con empate, se recurre a la segunda fracción, aunque debe jugarse completamente la etapa por más que uno de los equipos convierta uno o más goles. Si no surge un vencedor al cabo de los 30 minutos, el partido se definirá desde el punto del penal. A diferencia del "gol de oro", que es el sistema por el cual el encuentro acaba cuando se marca un gol en la prórroga, esta forma de definición que el sábado se aplicará por primera vez en Sudamérica concede ciertas posibilidades al equipo que está perdiendo.

# Se reúnen para cerrar el pase de D'Alessandro al Wolfsburgo alemán



Fotobaires

Andrés D'Alessandro, protegido del frío, entrena con la Selección. El campeonato alemán de primera división comienza el 2 de agosto.

Sólo falta arreglar el contrato del jugador.

A River le quedan 9 millones de euros limpios.

La Gata Fernández se va un año a préstamo.

Según versiones que circularon anoche, la transferencia de Andrés D'Alessandro se había concretado y se firmaría el lunes. Sin embargo, aunque pareciera que queda poco por acordar, no es tan así. Por eso, lo que cabe es afirmar que el pase de D'Alessandro al Wolfsburgo de la primera división alemana se definirá hoy con una nueva pero decisiva reunión que mantendrán los directivos de ambos clubes y el representante del jugador, Marcelo Simonian. Los mismos protagonistas negociaron ayer durante dos horas en las oficinas del estadio Monumental y no lograron cerrar los puntos vinculados con el contrato personal del futbolista. La duración del acuerdo, el monto anual y los avales que debe presentar el club alemán son los ítems que todavía faltan resolver para concretar la venta.

Simonian, en principio, habría exigido un plazo de cuatro temporadas de contrato con un cachet anual de un millón de dólares, pero los dirigentes europeos ofrecerían una cifra escasamente menor con un lapso de duración de siete años. Una fuente de River explicó la situación: "No hay forma de que la operación se caiga" y el propio presidente, José María Aguilar, admitió que sólo faltaban "detalles". Más cauto, el representante de D'Alessandro dijo: "Estamos charlando permanentemente. Mañana confío en que se puede solucionar. Nosotros queremos un contrato entre 4 y 5 años y que el dine-

ro que perciba el jugador tenga avales sólidos", comentó. Lo que sí está acordado es el monto que el Wolfsburgo le pagará a River por los derechos federativos del volante: 10,5 millones de euros, de los cuales 9 serán íntegros para la entidad. Ese monto será abonado una parte en efectivo (todavía falta definirla) y otra en documentos garantizados por la empresa automotriz Volkswagen, que patrocina al club.

D'Alessandro, mientras tanto, continúa su trabajo con el seleccionado argentino que la semana próxima jugará un partido amistoso con Uruguay en el flamante estadio de La Plata. Por ese compromiso, el volante fue marginado del viaje que el campeón argentino realiza a Los Angeles, para jugar el sábado un encuentro con Las Chivas de México.

Durante la reunión de ayer también se acordó la cesión sin cargo ni opción de compra del delantero juvenil Gastón "La Gata" Fernández como parte de un convenio de intercambio de juveniles entre River y Wolfsburgo. El delantero del seleccionado argentino Sub-20 que participó en el Torneo Esperanzas de Toulon estará un año en Alemania con el objetivo de sumar los minutos de fútbol que no tendrá en el futuro equipo de Manuel Pellegrini. Delante de él, el entrenador chileno considera a Fernando Cavenaghi, Darío Husain, Alejandro Domínguez, Maximiliano López y el paraguayo Nelson Cuevas, quien regresaría al club después de un traumático paso por China.

## CLAVATE AL MUNDIAL DE NATACIÓN



Del 12 al 27 de julio, metete en BARCELONA 2003

Viví lo mejor de la jornada, con Gonzalo Bonadeo.

Lunes a viernes, 22:30 Hs.  
Domingos, 23:00 Hs.



EL PRESTAMO DEL COLOMBIANO A BOCA

## Vargas debe esperar

Se complicaron dos de las transferencias que anunciaba Boca. Concretado el traspaso del zaguero Perea del Independiente Medellín, la incorporación del volante colombiano Fabián Vargas quedó trabada anoche, ya que los dirigentes auriazules no se pusieron de acuerdo con los del América de Cali en el monto del préstamo. Boca se plantó en no pagar más de 300.000 dólares por la cesión por un año, mientras los colombianos exigen 400.000. Además, el flamante pentacampeón de América no tiene urgencias en esa posición, ya que Alfredo Cascini renovó el préstamo un año más y José Luis Villarreal y Gustavo Pinto no quisieron pasar al Torpedo Metalurg, equipo ruso que adquirió al goleador Héctor Andrés Bracamonte en alrededor de 900.000 dólares.

En cuanto al tema Larley, por el que el Paysandú, de Brasil, pide un resarcimiento económico, el propio jugador se comunicó esta tarde con los dirigentes y les dijo que el próximo lunes se presentará a entrenar, ya que su contrato prevé la rescisión en caso de tener una oferta de un club extranjero. El presidente del club brasileño, Arthur Tourinho, amenazó con recurrir a la Justicia con el objetivo de cobrar una multa equivalente a 1.550.000 dólares por rescisión del contrato. Pero el jugador aclaró

que esa multa es sólo en el caso de pasar a otro club de Brasil, lo que no afecta su acuerdo con Boca. En otro orden, se decidió no jugar el torneo Colombino, fijado para el 8 y 10 de agosto próximo y en el que intervendrán Sevilla, Recreativo de Huelva y Panathinaikos de Grecia, ya que Boca tiene compromisos por el torneo Apertura el 6 y el 10 de ese mes y, además, debe jugar un amistoso con el Betis el 13.

## Equi volvió a su Central

Ezequiel González recibió ayer un grato regalo en el día de su cumpleaños número 23 al convertirse en el primer refuerzo de Rosario Central para el torneo Apertura. El Equi, que viene de jugar en Boca y recientemente quedó con el pase en su poder, acordó de palabra su regreso a Central por un año, y hoy partiría con el plantel a la pretemporada en Tandil. "Hace dos años que no vivía un cumpleaños tan feliz, porque hace exactamente dos años yo me iba de Central a la Fiorentina, con todo lo que significaba jugar en Europa, y ahora vuelvo al club de mis amores", expresó el enganche en la edición digital del diario *La Capital*.

ESTUVO CON KIRCHNER, DIO UNA CLINICA Y YA SE FUE

# Manu en una visita relámpago

Por Ariel Greco

▲ Emanuel Ginóbili vivió un día a full en su fugaz paso por Buenos Aires. Tras haber llegado el miércoles por la noche para inaugurar la primera oficina de la NBA en el país, ayer bien temprano brindó una conferencia de prensa en la que dejó en claro que no quiere ningún privilegio para integrar la Selección Argentina, luego se entrevistó con el presidente Néstor Kirchner, más tarde participó de una clínica con un grupo de chicos en Vélez y finalmente abordó un avión para viajar a Italia, donde filmará un comercial para la firma deportiva que lo patrocina. Todo en menos de 24 horas, con el plus de haber conseguido dos "refuerzos" para San Antonio, que no serán ni Jason Kidd ni Jermaine O'Neal: en su visita protocolar a la Casa Rosada, Manu le regaló a Kirchner y a Daniel Scioli una camiseta de los Spurs con sus nombres en la espalda...

"Me van a cargar en Santa Cruz, donde nunca fui titular y ahora tengo una camiseta de la NBA." Con mucho humor, el presidente Kirchner, que de acuerdo con sus allegados era un pivot mediocre en su juventud, recibió a Ginóbili en la Casa de Gobierno, en un encuentro muy cordial. "Emanuel, gracias por lo que hiciste y lo bien que te fue. Sos un ejemplo. Es un orgullo para todos los argentinos que un deportista, con todos los problemas que nos tocan vivir, pueda sobresalir. Ojalá que muchos padres argentinos puedan ver a sus hijos logrando cosas como las que hiciste", afirmó Kirchner.

Tras los elogios del Presidente, el bahiense agradeció las palabras y le obsequió una musculosa oficial de su equipo, con el número uno y el nombre impreso en la espalda. Lo mismo hizo con Scioli, a quien le regaló la número dos. "Agradezco mucho al señor presidente y al señor vicepresidente por recibirme. Aprovecho este momento para saludar a los 30 o 40 millones de argentinos porque sé del apoyo que me brindaron", comentó Manu. Kirchner devolvió gen-

El gesto más destacado fue la visita al Presidente en la Casa

Rosada. Les regaló camisetas de los Spurs a Kirchner y Scioli.

Después dio una clínica para ochenta pibes en Vélez y partió a Italia.



"Me van a cargar porque nunca fui titular y ahora tengo una camiseta de la NBA", dijo Kirchner.

"Aprovecho para agradecerles a los argentinos porque sé del apoyo que me brindaron", afirmó Manu.

tilizas y lo definió como un "referente del deporte y la juventud argentina", mientras le entregaba un placa. "Y que esto se entienda bien, que no se crea que es una actitud patriota, porque Ginóbili marca un rumbo para muchos que trabajan anónimamente dentro y fuera del deporte", remarcó el Presidente, que se autocalificó como un basquetbolista frustrado. "Siempre fui el número 12 (último suplente del plantel), pero no me faltaba entusiasmo."

Un rato antes de la visita protocolar, Ginóbili insistió con sus ganas de participar en el equipo que buscará un lugar en los Juegos Olímpicos de Atenas, sobre todo por las complicaciones que se le generarán en las próximas temporadas para sumarse a la Selección. "Si se lo mira fríamente, el año para tomarme un descanso era éste. Es en el que me juego mi carrera, en el que quedo libre y en el que tengo que definir mi futuro. Pero lo dejo de lado, porque para mí, para mis compañeros y creo que para todo el país, estos Juegos Olímpicos son demasiado importantes como para saltarlos. Por eso ni lo dudé. Después puede ser un buen momento para tomarme un descanso. Es muy pronto para pensar en el 2005, pero no sería una idea desacertada", indicó Ginóbili, dejando una puerta abierta para, al menos, una impasse para su presencia en la Selección.

El principal inconveniente de su exitoso presente en la NBA es que está sometido a un desgaste mucho

mayor que al de cualquier jugador, pero Ginóbili no se queja de su agitada agenda. "Jugué más de 100 partidos, cuando lo normal en cualquier liga no son más de 70, por eso es lógico que haya tenido más descanso. Pero soy uno más del plantel y no quiero ningún privilegio. Me tomé dos semanas de vacaciones y creo que son suficientes. Cuando vuelva de Italia descansaré unos días en Bahía Blanca y a partir del 24 me pondré a disposición de Magnano para tratar de volver a ser parte del equipo homogéneo que fuimos en el Mundial", remarcó el escolta.

Por la tarde, como último evento

de la gira por Sudamérica organizada por la NBA, el bahiense, junto con el brasileño Nené Hilario y el asistente de los Spurs, Mike Budenholzer, dictó una clínica en Vélez en la que participaron ochenta chicos, que tuvieron el privilegio de pasarle la pelota, recibir una indicación o tirar al aro ante la mirada de su ídolo. Con mucha predisposición y muy involucrado en lo que explicaba, Ginóbili disfrutó tanto como los pibes: "Disfruten del juego, háganles caso a sus entrenadores y practiquen mucho", fue su último consejo de despedida, antes de irse volando, tal como había llegado.



"Disfruten del juego, hagan caso y practiquen mucho", dijo Manu.

Fue su último consejo de despedida, antes de irse volando.

## Gstaad, con el Gato y Chela

Gastón Gaudio y Juan Ignacio Chela jugarán mañana sus respectivos partidos de los cuartos de final del torneo de Gstaad. El Gato Gaudio, ubicado en el puesto 27 del ranking mundial, enfrentará al austriaco Stefan Koubek (71). El Flaco Chela (31) se medirá con un favorito, el checo Jiri Novak (28), a quien le ganó las dos veces que lo enfrentó, la última esta temporada en Montecarlo.

## Zabaleta va por Bastad

Mariano Zabaleta enfrentará hoy en Bastad, Suecia, al ruso Mikhail Youzhny en uno de los partidos de los cuartos de final del torneo con premios por 380 mil dólares. Zabaleta, ubicado en el puesto 41 del ranking mundial, se medirá con el peligroso Youzhny (30), a quien venció dos veces, ambas este año, en Indian Wells y la Copa Davis. Los emparejamientos de cuartos de final quedaron así: Moyá (España)-Bjorkman (Suecia), Youzhny (Rusia)-Zabaleta (Argentina), Lapentti (Ecuador)-Nadal (España), Volandri (Italia)-Robredo (España).

## Bernie quiere correr acá

Bernie Ecclestone, máximo responsable de la Fórmula 1, no descartó que pueda disputarse nuevamente el Gran Premio de la República Argentina, de acuerdo con trascendidos publicados ayer en medios periodísticos ingleses. Ecclestone adelantó la posibilidad del retorno de la máxima categoría mundial días después de la reunión que mantuvo en Italia con el vicepresidente de la Nación, Daniel Scioli, en la que se analizó la alternativa de que la Fórmula 1 vuelva al autódromo de Buenos Aires a partir del 2004. El titular de la FOA (Asociación de Constructores de la Fórmula 1) expresó además que "todos quieren ir de nuevo a la Argentina. Era una buena carrera y podríamos organizarla después del Gran Premio de Brasil".

## Bilardo ya no quiere más

Carlos Bilardo se confesó ayer un hombre atormentado desde hace tres años por problemas personales que declinó revelar y sentenció: "Ya no doy más, así no se puede vivir porque no carbuero". De esa manera, volvió a poner en duda su continuidad como entrenador de Estudiantes de La Plata. "Así no se puede vivir", dijo. "Voy a Capital, vengo, voy, vengo. Así no sirve seguir, no puedo estar acá. Ya no doy más. Hace tres años que estoy con este problema y así no puedo vivir porque no carbuero", exclamó.

## Un lugar en el Olimpo

Desde que se consagró campeón con San Antonio, a Emanuel Ginóbili se lo comenzó a comparar con los ídolos máximos del deporte argentino, como Maradona, Fangio, Vilas o Monzón. Ayer, el bahiense aseguró que no lo podía creer y que era un halago que lo mencionaran en ese selecto grupo. "Cuando empecé a escuchar los primeros comentarios, no lo podía creer. No sé si es justo o no, pero disfruto mucho por ese halago. Pero ellos fueron número 1 del mundo y yo soy uno más del equipo número uno del mundo", señaló.

## ESCOLASO

### Quiniela Nacional (U-U-J-L) Matutina

1	2734	8	0169	15	7583
2	9104	9	9493	16	8241
3	4407	10	2863	17	3477
4	5009	11	4072	18	3594
5	8540	12	7184	19	9776
6	6537	13	7948	20	9304
7	0427	14	1298		

### Quiniela Nacional (O-K-P-W) Vespertina

1	8669	8	3433	15	4546
2	6769	9	6989	16	2091
3	3871	10	7757	17	5836
4	0463	11	6260	18	8796
5	3224	12	0491	19	4490
6	9528	13	0511	20	5367
7	2567	14	1735		

### Quiniela Bonaerense Vespertina

1	7902	8	7518	15	9746
2	5221	9	0796	16	9797
3	3598	10	2883	17	3888
4	7732	11	0577	18	3306
5	9971	12	3343	19	0228
6	8834	13	9902	20	6153
7	1782	14	2950		

### Quiniela Nacional (E-M-T-X) Nocturna

1	9109	8	4253	15	0750
2	1863	9	4419	16	3884
3	9614	10	6517	17	3479
4	2391	11	6177	18	1408
5	0447	12	7897	19	4874
6	7827	13	5321	20	0684
7	4914	14	5915		

### Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3660	8	4956	15	0816
2	1986	9	8527	16	0052
3	7531	10	7539	17	8704
4	0069	11	3104	18	6931
5	1569	12	5200	19	9310
6	0632	13	4357	20	5308
7	2504	14	3534		

TV

- 6.45
- 7-EN AYUNAS.
- 7.00
- 7-DESAYUNO.
- 10.00
- 7-TELEVISION REGIONAL.
- 11.00
- 7-UPA EL ANIMO.
- 11-LOS TRES CHIFLADOS.
- 11.15
- 11-SABOR A MI.
- 11.30
- 2-AMERICA NOTICIAS.
- 9-YO SOY PANAM.
- 13-PIÑON FIJO ES MI NOMBRE.
- 12.00
- 7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
- 9-TELENOVEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 13-MARIANA DE CASA.
- 12.30
- 2-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
- 13.00
- 7-ELLA DICE... EL DICE.
- 11-TERRA SPERANZA.
- 13-EL NOTICIERO DE SANTO.
- 13.15
- 9-ROSALINDA.
- 14.00
- 2-INTRUSOS EN EL ESPECTACULO.
- 7-VENI QUE TE CUENTO.
- 11-MUÑECA BRAVA.
- 13-GRANDIOSAS.
- 14.15
- 9-LOS PROFESIONALES DE SIEMPRE.
- 15.00
- 7-TELEVISION EDUCATIVA.
- 11-LA NINERA.
- 13-GEORGINA Y VOS.
- 16.00
- 2-VA POR VOS, PARA VOS.
- 7-TELEVISION REGIONAL.
- 9-CHICAS EXPRESS.
- 11-EL SHOW DE LA TARDE.
- 13-LAS CHICAS DE LA CALLE.
- 16.30
- 7-CHOCOLATE CON MARILUSA.
- 13-EL INUTIL.
- 17.00
- 7-ANIMAX.
- 9-COTIDIANO.
- 11-LOS SIMPSONS.
- 17.30
- 13-CARITA DE ANGEL.
- 18.00
- 2-ENTRE MORIA Y VOS.
- 9-FLAVIA.
- 11-EL JUEGO DE LA VIDA.
- 18.30
- 13-DR. AMOR.
- 19.00
- 2-AMERICA INFORMA.
- 7-SABES O SONAS.
- 9-TELENOVEVE.
- 11-TELEFE NOTICIAS.
- 19.30
- 13-EL CLON.
- 20.00
- 2-INDOMABLES.
- 7-DEPORTIVO 7.
- 9-AMIGAS Y RIVALES.
- 11-SUSANA GIMENEZ.
- 13-TELENOCHE.
- 21.00
- 2-INFORME CENTRAL.
- 7-CANAL SIETE-NOTICIAS.
- 9-LA PELUQUERIA DE LOS MATEOS.
- 11-COSTUMBRES ARGENTINAS.
- 13-SON AMORES.
- 22.00
- 2-DECISION FINAL.
- 7-YO AMO A LA TV.
- 9-CULPABLE O INOCENTE.
- 11-RESISTIRE.

# Las trampas, juegos y mentiras del realizador inglés Guy Ritchie

Por Emanuel Respighi

El cineasta inglés Guy Ritchie supo más temprano que tarde que sería capaz de hacer cualquier cosa con tal de rodar su primer film. Luego de un exitoso paso inicial por el mundo de la publicidad y los videoclips, el futuro esposo de Madonna decidió dar el gran paso ideando un largo en que el género policial se combinaría con ácidas cuotas de humor. Claro que le faltaba un detalle: el financiamiento. Así fue que puso en marcha una poco ortodoxa estrategia para conseguir el millón y medio de dólares que costó *Juegos, trampas y dos armas humeantes*, que en 1998 se estrenó en Inglaterra. "Para conseguir el dinero tuvimos que decir muchas mentiras sobre la película y los actores que ya estaban confirmados. Pero cuando la gente que aportó dinero descubrió la verdad ya era demasiado tarde", confiesa en una entrevista que mañana a las 21.30 estrenará Films&Arts dentro del ciclo "Enfoque independiente". La jugada no le salió mal: el film -en la que Sting, además de hacer un pequeño papel, puso algo de dinero- batió todos los records de taquilla en Inglaterra. La crítica convirtió en un lugar común denominarlo el Quentin Tarantino inglés.

El primer trabajo en el cine de Ritchie fue, en realidad, a través del cortometraje *The hard case*. "Venía de una escuela de terribles videos musicales de bajo presupuesto. Un video mío llegó a los pop charts alemanes, que es en el último lugar en el que desearía que me incluyeran. Pero tuvo una buena recepción y por eso gané 500 mil dólares que costearon el corto", cuenta. Pese al alto presupuesto, el corto no corrió demasiada suerte. "En los festivales -admito- nadie quería verlo: todos lo odiaban. Pero yo estaba feliz porque mi mamá se lo había pasado a mi abuela y mi abuela a otro pariente y

El actual marido de Madonna cuenta cómo fue que a fuerza de embustes consiguió plata para filmar "Juegos, trampas y dos armas humeantes", la película que terminó dándole renombre mundial.



Ritchie es el marido de Madonna. El film en que la dirigió, "Insólito destino", fue su peor fracaso.

así hizo el circuito familiar, de donde nunca pudo salir. No tuvo ninguna atención por parte de la industria."

La que sí fue bienvenida por la industria fue *Juegos, trampas y dos armas humeantes*. Sin estrellas rutilantes pero innovador en lo narrativo, cosechó tan buenas críticas como recaudaciones. Según cuenta Ritchie en la entrevista, buena parte del éxito se debió al largo título que llevó la película centrada en una banda de delincuentes en aprietos. "Lo que sucede con los films independientes es que por más dinero que tengas -en este caso un millón y medio de dólares- la cifra es insuficiente para competir con las producciones de

Hollywood. Mi teoría fue poner el título más largo que se me ocurriera así la gente la recordaría, al menos, como la película de título extraño."

Luego del reconocimiento recibido por *Juegos...*, Ritchie no necesitó atraer público con el título de su segunda película. En *Snatch* (2000), el armó un film que continuó el estilo del primero, aunque con la presencia de estrellas como Brad Pitt y Benicio Del Toro. "Disfruté mucho haciendo *Juegos...* y sé que *Snatch* es un film parecido, que está en la misma veta. Pero no pude resistirme. Tuve ofertas muy tentadoras, pero hubiese sido un error comprometerme con otro tipo de proyectos. Lo mejor es hacer

lo que uno sabe hacer", remarca. "En la segunda película todo director entiende más cómo funciona el negocio. Uno recibe muchas ofertas de grandes estudios por las que antes de hacer la primera película se hubiera matado por rodarlas. Pero una vez que hiciste un film independiente reconocido, que uno mismo escribió y dirigió, no debe ponerse bajo las órdenes de nadie. Me sentí más liberado y simplemente creí importante que *Snatch* siguiera la misma línea que mi primer film", agrega el director, que luego tropezó con *Insólito destino*, la película en que dirigió a Madonna. Ni las críticas ni las recaudaciones le serían favorables.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



"Resistiré", con Pablo Echarri y Celeste Cid. A las 22 por Telefé.

- 13-SOY GITANO.
- 23.00
- 2-SECRETOS VERDADEROS.
- 7-ARTE & BOXEO.
- 9-POLEMICA EN EL BAR.
- 11-PROTAGONISTAS.
- 13-MDQ.
- 23.30
- 13-EN SINTESIS.
- 0.00
- 2-ARDETROYA.
- 7-EL BAR DEL INFIERNO.
- 9-DESPUES DE HORA.
- 11-DIARIO DE MEDIANOCHE.
- 0.15
- 7-CANAL 7 NOTICIAS.
- 0.30
- 7-EN LAS MEJORES SALAS.
- 1.30
- 7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.



**MATRIX**  
De Larry y Andy Wachowski  
A las 22 por TNT.

El futuro llegó y las máquinas ganaron la batalla. Pero los hombres no se dieron cuenta y viven en un mundo virtual. Pero hay una resistencia, que entra y sale del mundo virtual y sabe que hay un hombre, Neo (Keanu Reeves), predestinado a cambiar las cosas. Excepcionalmente realizada, al explotar al máximo las posibilidades tecnológicas, esta hiper taquillera fábula es una reflexión de peso sobre los alcances de la tecnología.



**EL ORO DE ULISES**  
De Víctor Núñez.  
A las 11.50 por Space.

Ulises Jackson es un solitario apicultor cuyo único deseo es trabajar con sus abejas. Su pasado como veterano de guerra, la muerte de su esposa y el desmoronamiento de su familia lo hacen sentir desolado. Su hijo Jimmy está en la cárcel y su nuera Helen abandonó a sus hijas. Ahora es el encargado de cuidar a sus nietas, hasta que una llamada de Jimmy cambia todo y empiezan a ser perseguidos por dos delincuentes.



**LOS CHICOS DE MI VIDA**  
De Penny Marshall  
A las 22 por HBO.

Beverly D'Onofrio quería ir a la universidad, escribir y vivir lejos de su casa, pero una sucesión de decisiones incorrectas, como la elección de un compañero bueno para nada y el descuido que desemboca en un embarazo torcerán el camino elegido. Así el film, basada en las memorias de D'Onofrio, recorre 25 años de su vida, de la tierra adolescencia a la madurez, de mediados de los años '60 a los '80, sin caer en clichés.



**EL CIELO ABIERTO**  
De Miguel Albadalejo  
A las 21.50 por Movie City.

Esta comedia cuenta la historia de Miguel (Sergi López), un psiquiatra que trabaja en un hospital y no está pasando por un buen momento. Su mujer lo dejó para irse a Tokio, por su suegra le reprocha ser culpable de la situación y los amigos sostienen que tiene la culpa, por su forma de ser. Su vida comienza a recomponerse cuando conoce a Yasmina, depiladora y hermana de un ex paciente, y se perfila un improbable romance.

Promoción extendida hasta el 31 de julio

## 20% off

Suscribite a FiberTel y pagá un 20% menos de tu abono por 6 meses.

Hacelo antes del 31/07. Tenés un 20% de descuento en tu abono durante los primeros 6 meses y al menor costo de instalación: \$99 +iva\*. Y si sos cliente de CableVisión, podés pagar aún menos.

Suscribite a la banda ancha. Suscribite a FiberTel.

CableVisión **4778-6600** FiberTel

Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. Promoción válida del 01/07/03 al 31/07/03. \*Costo de instalación de \$99 +iva sólo con débito automático.

TRES REALIZADORES CUENTAN COMO HACEN CINE EN LA TELE

# "Este es aún un medio virgen"

Por Julián Gorodischer

Una cámara, una semana y un interior, y no mucho más, fue la propuesta del programa "Ensayo", de Canal 7, a más de 20 cineastas poco acostumbrados a la tele. Hoy, a más de un mes de su largada, el ciclo resume una tendencia: directores que ya no piensan solamente en el largometraje, sino que miran la TV con otros ojos. Filmar es caro y la crisis multiplica alternativas de menor costo para la producción, pero también para exhibir: estrenar en un museo (*Balnearios*, de Mariano Llinás, y *Ciudad de María*, de Enrique Bellande, en el Malba), acortar los rodajes a una semana o mudarse de la pantalla grande al telefilm. "Ensayo" retomó el signo de la época: los mejores productos televisivos de 2002 fueron hechos por dos cineastas, Adrián Caetano con "Tumberos" y Damián Sziffrón con "Los simuladores". También Lucrecia Martel empezó en televisión: era la realizadora de *Magazine for fai*. Eso sí, introdujo variaciones: bajar los costos a la medida del canal estatal y salirse de la "joven guardia" para convocar a directores veteranos.

Con *Sombras que pasan*, su capítulo, Gabriela David reconstruyó la intimidad de un cuarto de hotel y la extrañeza de la aparición fantasmagórica. Su primera experiencia para TV la colocó en un susto inicial: dudó sobre si iba a cumplir con la dificultad del canal estatal. Debía terminar todo en una semana e, incluso, incluir un fragmento del backstage en la trama de su relato. Acostumbrado a filmar de corrido y en una sola locación, el rosarino Gustavo Postiglione (*El asadito*, *El cumple*) fue quien sintió mayor afinidad con la propuesta. El director se corrió de las escenas cotidianas de sus películas para tramar *Ensayos sobre Hamlet*. Alejandro Malowicki festejó haber sido convocado en un panorama de cine acostumbrado a una hegemonía de la mirada joven. "Era hora -dice- de salirse de la división entre nuevos y veteranos. Lo generacional no tiene nada que ver con el buen cine." Para todos, "Ensayo" marca una ruptura: abrirse a un nuevo campo, el televisivo, con menos prejuicios y algo de experiencia.

—¿Cómo fue trabajar en TV para cineastas acostumbrados al largometraje?

**Gustavo Postiglione:** —Yo con un par de cámaras, el estudio y los

El programa "Ensayo" abrió una nueva alternativa para directores de cine. Gabriela David, Alejandro Malowicki y Gustavo Postiglione analizan los problemas y placeres del novedoso método de trabajo.



Postiglione se corrió del retrato cotidiano de sus films para realizar "Ensayos sobre Hamlet".

"Es interesante toda idea que obligue a salirse del monotema del largometraje", dice Gabriela David.

**Malowicki:** "Lo que quedó resaltado en esto es la importancia de tener un diseño de producción, en este caso de siete días y con normas estrictas".

actores puedo filmar una historia. Por eso siento que éste fue un esquema afín a mi modo de trabajo. Otra prioridad es la rapidez: es interesante producir más en menos tiempo y eso implica estar abierto a cosas que se modifican permanentemente. Ambos lados tienen que aceptar lo que se va tirando.

**Alejandro Malowicki:** —La propuesta fue trabajar con recursos humildes, encontrar un esquema de producción sencillo para que fuera rico el desarrollo estético, acorde a los medios que se tienen. Lo que quedó resaltado es la importancia de tener un diseño de producción, en este caso de siete

días y con normas estrictas.

—¿Qué dificultades se presentaron?

**Gabriela David:** —El desafío fue llegar a un punto de acuerdo. Por ejemplo, yo quería techar una escena de hotel para obtener un clima de iluminación tenue y no trabajar con la parrilla de luces blancas tradicional de los estudios. Los técnicos querían mantener lo que están acostumbrados a manejar. Negociamos y techamos, pero dejando un agujero para iluminar desde arriba.

**G. P.:** —En televisión, uno no puede detenerse a ver si el plano está iluminado exactamente como se había imaginado. Si la cámara se fue de foco y la actuación es buena, elijo la verdad del momento.

—¿Y en qué medida esta expe-

riencia hizo confluír al cine y la televisión?

**G. P.:** —Tenemos que entender que para tabajar en televisión que este es aún un medio virgen. Yo estoy preparando una serie de telefilms, *Delivery* e *Ipanema*, que tienen rasgos muy parecidos a los de "Ensayo": rodajes cortos y economía de producción, para bajar los costos al máximo, pero no por eso resignar la calidad del producto.

**G. D.:** —Creo que es interesante toda idea que obligue al cineasta a salirse del monotema del largometraje, más aún en tiempos en los que es tan difícil poder concretarlo. Me gustaría, por ejemplo, seguir haciendo cortos, pero el problema es que después uno no encuentra canales para comercializar o exhibir formatos alternativos.

## Siguen los Osbournes

"The Osbournes", las extrañas aventuras hogareñas televisadas del rocker Ozzy Osbourne y su familia, que se convirtió en el reality show más exitoso de la cadena MTV, continuarán una temporada más. Tras el gran éxito del primer año, con la revelación de la bizarra familia del legendario músico británico, la serie tuvo giros menos cómicos en su segunda temporada, con Sharon, la esposa de Ozzy, luchando contra el cáncer y su hijo Jack con problemas de drogas. A pesar de que el ex líder de Black Sabbath (quien actualmente lleva a cabo otra edición de su festival veraniego *Ozzfest*) no estaba muy convencido de seguir adelante con el programa, terminó dando su conformidad para una tercera temporada.

## El juicio de Piñón

Un abogado representante de Piñón Fijo denunció en La Rioja al propietario de una radio local, a quien acusa de haber organizado un espectáculo infantil utilizando indebidamente el nombre y la marca del artista. El abogado Marcos Lasagna, representante de la empresa Centraliza Producciones (que maneja todo lo referente a la imagen y merchandising del payaso cordobés), denunció al empresario Jorge Edgardo Martínez Vergara, propietario de Radio Libertad, quien está organizando un espectáculo infantil en el Estadio del Centro, denominado *La Casita de Piñón*, y utiliza la foto del rostro del payaso para publicitarlo.

Algo más que un espectáculo de humor...

### LOS MODERNOS

BREVE DESCONCIERTO BREVE

VIERNES Y SABADOS 21 HS.

LA TRASTIENDA

Balcarce 460 - 4342-7650

Cristina Banegas  
Ubaldo De Lío

# Tangos

Osvaldo Montes Bandoneón  
Gabriel De Lío Bajo

Artista invitada: Nelly Prince

Club del Vino

Los viernes de julio a las 21  
Cabrera 4737 - Reservas 4833-8330

## Internet Gratis para todos

Conectate al  
**4004-8008**  
(Bs. As.)

usuario : tutopia  
contraseña : tutopia

tutopia  
www.tutopia.com

Algunas tarifas de su compañía de telefonía local pueden aplicarse. Tutopia.com es un proveedor de acceso a Internet. Para mayor información ver Términos y Condiciones y nuestra Política de Privacidad con respecto al acceso a Tutopia.com.

**Festivales cancelados**

Los organizadores de los prestigiosos festivales de Aix-en-Provence y Avin, en Francia, perdieron su lucha contra la huelga de trabajadores culturales y debieron suspender sus respectivas ediciones 2003. El primero en anunciarlo fue Stéphane Lissner, director del Festival de Opera de Aix-en-Provence, en el sur de Francia. "Decidí poner fin a la 55 edición porque era imposible en estas condiciones", explicó ayer Lissner. Poco después también el director del Festival de Artes Escénicas de Avin, Bernard Faivre d'Arcier, anunciaba la mala nueva: "He llegado a la conclusión de que el festival no puede realizarse normalmente". La huelga de los trabajadores de la cultura intenta impedir una planeada reforma de la ley que regula el desempleo del sector. El Estado pretende pagar sólo ocho en vez de diez meses de subsidio a los artistas desocupados. "Siempre dije que el festival sólo puede tener lugar bajo tres condiciones: que el público no sea humillado, que las representaciones se realicen en las condiciones deseadas por los artistas y que la seguridad no esté en peligro", dijo el responsable de Avin, quien explicó por qué se suspende por primera vez desde que fue creado en 1947. Lissner, por su parte, decidió dar el paso porque unos cien huelguistas lanzaron petardos durante la representación de *La Traviata* de Verdi el miércoles e insultaron al público, que tuvo que abandonar el teatro bajo la vigilancia de la policía. A pesar de que la mayoría de los artistas se pronunció a favor de retomar el festival, cuya inauguración ya se había demorado tres días debido a la huelga, Lissner bajó los brazos "por respeto al público y a los artistas". El festival de Aix emplea 60 personas a las que se suman 300 contratados y 350 artistas. Se financia en un 70 por ciento con el dinero de la venta de entradas. La anulación del 57 Festival de Avin, en tanto, implica la pérdida de 2,5 millones de euros (2,8 millones de dólares).

# "Historias mínimas" y "Un oso rojo" son las favoritas para los Cóndor

La Asociación de Cronistas de Cine de la Argentina anunció ayer los nominados a los premios Cóndor de Plata, aunque no confirmó la fecha en que los entregará. *Historias mínimas*, de Carlos Sorín, logró 13 nominaciones, incluidas la de Mejor Película, Director y Guión Original, la misma cifra que *Un oso rojo*, considerado en los rubros Mejor Película, Director, Actor, Actriz y Guión Original. Les siguió *El bonaerense* con 10 postulaciones, entre ellas también a la Mejor Película, Director y Guión Original. *Herencia* logró 8: a la Mejor Opera Prima, Director, Actriz y Guión Original, *Lugares comunes* se alzó con 7: a la Mejor Película, Director, Actor, Actriz y Guión Adaptado, y *Bolivia*, con 6, incluyendo Mejor Película, Guión Adaptado, Actor de Reparto.

La lista completa de las candidaturas es la siguiente:

◆ **Mejor película:** *Bolivia* (Adrián Caetano), *El bonaerense* (Pablo Trapero), *Historias mínimas* (Carlos Sorín), *Lugares comunes* (Adolfo Aristarain) y *Un oso rojo* (Adrián Caetano).

◆ **Opera prima:** *Caja negra* (Luis Ortega), *El descanso* (Rodrigo Moreno, Ulises Rosell & Andrés Tamborino), *Herencia* (Paula Hernández), *Mercano el marciano* (Juan Antín) y *Un día de suerte* (Sandra Gugliotta).

◆ **Director:** Adolfo Aristarain (*Lugares comunes*), Adrián Caetano (*Un oso rojo*), Paula Hernández (*Herencia*), Carlos Sorín (*Historias mínimas*) y Pablo Trapero (*El bonaerense*).

◆ **Guión original:** Adrián Caetano y Graciela Speranza (*Un oso rojo*), Marcelo Figueras y Marcelo Piñeyro (*Kamchatka*), Paula Hernández (*Herencia*), Pablo Solarz (*Historias mínimas*) y Pablo Trapero (*El bonaerense*).

◆ **Adaptación:** Adolfo Aristarain y Kathy Saavedra (*Lugares comunes*), Adrián Caetano (*Bolivia*), Pedro Orgambide (*Temporal*), Carlos Polimeni, Daniel Ritto y Jorge Coscia (*Luca vive*) y Leonardo Ricagni y Mauricio Ro-

senkoff (*El chevrolet*).  
 ◆ **Actor:** Héctor Alterio (*Corazón de fuego*), Julio Chávez (*Un oso rojo*), Ricardo Darín (*Kamchatka*), Federico Luppi (*Lugares comunes*) y Pepe Soriano (también *Corazón de fuego*).  
 ◆ **Actriz:** Valentina Bassi (*Un día de suerte*), Rita Cortese (*Herencia*), Dolores Fonzi (*Caja negra*), Mercedes Sampietro (*Lugares comunes*) y Soledad Villamil (*Un oso rojo*).  
 ◆ **Actor de reparto:** Martín Adjemian (*Herencia*), Enrique Liporace (*Bolivia*), Javier Lombardo (*Historias mínimas*), José Palomino Cortez (*El descanso*) y Claudio Rissi (*Lugares comunes*).  
 ◆ **Actriz de reparto:** Mimí Ardú (*El bonaerense*), Lola Berthet (*Un día de suerte*), Julieta Díaz (*He-*



Julio Chávez y Soledad Villamil, nominados respectivamente como mejor actor y mejor actriz. "Un oso rojo" también compite por los premios al mejor film, director y guión original, entre otros.

**Rubros:** "Historias mínimas", de Carlos Sorín, logró 13 nominaciones, incluidas la de Mejor Película, Director y Guión Original, la misma cifra que "Un oso rojo".

*Herencia*, Henny Trayles (*Samy y yo*) y Chunchuna Villafaña (*Vidas privadas*).

◆ **Revelación masculina:** Antonio De Benedictis (*Historias mínimas*), Eduardo Couget (*Caja negra*), Freddy Flores (*Bolivia*), René Lavand (*Un oso rojo*) y Jorge Román (*El bonaerense*).

◆ **Revelación femenina:** Mimí Ardú (*El bonaerense*), Javiera Bravo (*Historias mínimas*), Karina

Dali (*No sabe / No contesta*), Agustina Lage (*Un oso rojo*) y Julia Solomonoff (también *Historias mínimas*).

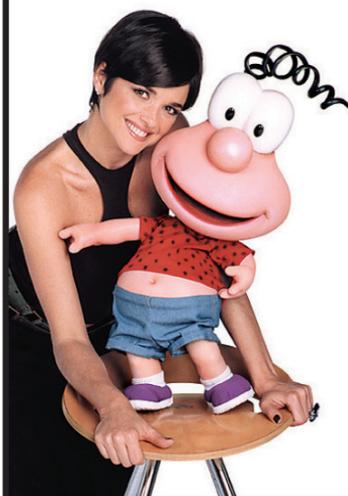
◆ **Fotografía:** Julián Apezteguía (*Bolivia*), Willy Behnisch (*Un oso rojo*), Hugo Colace (*Historias mínimas*), Alfredo Mayo (*Kamchatka*) y Guillermo Nieto (*El bonaerense*).

◆ **Música:** Leandro Fresco & Cía. (*Mercano el Marciano*), Diego Grimblat (*Un oso rojo*), Hugo Jasa (*Corazón de fuego*), Mauro Lázaro (*Luca vive*) y Nicolás Sorín (*Historias mínimas*).

◆ **Sonido:** Carlos Abbate y José Luis Díaz (*Historias mínimas* y *Kamchatka*), Marcos de Aguirre (*Un oso rojo*), Omar Jadur y David Mantecón (*Herencia*) y Catriel Vil-disola (*El bonaerense*).

## ¿Qué vas a hacer este sábado?

Tus sábados ahora tienen programa asegurado. Prepárate para jugar al bowling con **Araceli** y ¡animate a hacer un strike!



MAÑANA 21:00

¡VEN POR MAMA!



“LA NOCHE DE LAS CÁMARAS DESPIERTAS” EN EL MALBA

# ¿Cámara-fusil o cine arte?

LA NOCHE DE LAS CÁMARAS DESPIERTAS

7

PUNTOS

Argentina, 2002.  
**Dirección, guión y producción:** Hernán Andrade y Víctor Cruz.  
**Fotografía:** Luciano Zito, Ariel Burtta y Hernán Andrade.  
**Música:** Leo Chiavo.  
**Estreno de hoy** en el Malba. Funciones todos los viernes y sábados a las 22 horas únicamente.

Por Luciano Monteagudo

“Lo que voy a contar parece realmente muy extraño. Sin embargo sucedió. En una noche y una mañana, veinte personas vinculadas con el cine produjeron, filmaron y compaginaron seis, siete u ocho cortos en 16 mm. Al día siguiente, los llevaron a Santa Fe y los proyectaron en un acto político. Todo terminó en una batalla campal provocada por un malentendido gigantesco.” Con estas líneas se inicia el artículo “La noche de las cámaras despiertas”, que la ensayista y crítica cultural Beatriz Sarlo incluyó en su libro *La máquina cultural* (1998). Como disparados por ese comienzo tan enigmático y tan promisoriamente cinematográfico, Hernán Andrade y Víctor Cruz (egresados de la carrera de Diseño de Imagen y Sonido de la UBA) se lanzaron al rescate de ese episodio tan oscuro y al mismo tiempo tan representativo de toda una época del cine argentino.

Las primeras imágenes de este documental son elocuentes: El Club del Clan, chicas con minifalda bailando el twist, un desfile interminable de militares ingresando a la Casa Rosada, un aviso televisivo que afirma que para la Pick-Up Ford F-100 “no hay enemigos bravos”... Corre el año 1970 y un grupo de estudiantes y profesores de la Escuela de Cine de la Universidad del Litoral, en Santa Fe, sufre la censura propia de la época. Hoy nadie recuerda cuál fue el disparador, pero todos saben que aquel “Encuentro Nacional de Cine” que se llevó a cabo un sábado a la noche en el salón de la Unión Ferroviaria de Santa Fe, como un acto contra la censura, terminó a las trompadas entre los mismos participantes, enfrentados por posiciones antagónicas frente a la manera de entender el compromiso del arte con la política.

“Era muy espectacular, Alberto; tenía a hacer gestos desmedidos”, rememora con afecto Rafael Filipelli. Alberto era Fischerman, que por entonces se ganaba la vida —y muy bien por cierto— con el cine publicitario, pero que venía de presentar uno de los films más revulsivos de aquella época, *The Players vs. Angeles Caídos*, sobre el alegórico choque de dos grupos rivales. Su “gesto desmedido” había sido —ante el pedido del auxilio del santafesino Raúl Beceyro— proponer su so-

El documental de Hernán Andrade y Víctor Cruz, dos egresados de la carrera de Diseño de Imagen y Sonido de la UBA, rescata y comenta un episodio representativo de las antinomias políticas de los ‘70.



Oscar “Tito” Ferreyro en el corto dirigido por Alberto Fischerman, una alegoría contra la censura.

El film rescata ese fragmento perdido de historia y da cuenta de la efervescencia de la época.

lidaridad y la de sus amigos, también cineastas (Filipelli, Julio Ludueña, Jorge Cedrón, Dodi Scheuer y Carlos Sorín, entre otros conjurados de un boliche legendario llamado “La bola loca”, de Maipú y Paraguay), con una suerte de *ready-made* cinematográfico, una película en episodios filmada en la única noche en que mediaba entre el proyecto y el acto.

“Había un nivel de improvisación y de espontaneidad bastante difícil de imaginar ahora”, añora hoy Sorín, que se desempeñó como director de fotografía. Ese grupo, formado bajo la influencia del Instituto Di Tella, el *new american cinema group*, Godard, Antonioni, Cassavetes y Jonas Mekas, hizo lo que se suponía que había que hacer frente a la censura: una provocación. Pe-

ro resultó que los primeros que se sintieron ofendidos fueron aquellos que habían sido censurados, entre quienes estaban algunos integrantes del Grupo Cine Liberación, que venía de mostrarle al mundo *La hora de los hornos*. Así al menos es como lo relata el film de Andrade y Cruz, que quizás inclina demasiado la balanza de los testimonios en favor de aquellos que creían que “la obra artística es de una complejidad que no puede reducirse a un enunciado político” en detrimento de quienes concebían a “la cámara como un fusil”. En cualquier caso, de esas antinomias estaba hecho por entonces el cine argentino contestatario (también existía Enrique Carreras, pero esa ya es otra historia), donde se enfrentaba la vanguardia artística con la vanguardia política.

El fragmento de Alberto Fischerman que logró rescatar milagrosamente *Lanoche de las cámaras despiertas* no es sólo el único sobreviviente de aquella noche tan olvidada como memorable, sino también, aún hoy, todo un rotundo manifiesto contra la censura.

## Estrenos en cómodas cuotas

Esta semana fue particularmente atípica para los estrenos cinematográficos. El martes pasado se dio a conocer, en todo el país, *Terminator 3*, para aprovechar la afluencia de público del feriado del 9 de Julio. Ayer llegó a los cines de Buenos Aires *Respiro*, un elogiado film italiano de Emanuele Crialese, protagonizado por Valeria Golino, que recupera para el cine peninsular el sol, la roca y el mar de Sicilia. Y hoy se estrena, luego de su paso por el Festival de Buenos Aires 2002, *La noche de las cámaras despiertas* en el auditorio del Museo de Arte Latinoamericano de Buenos Aires, Malba.

## Manfredi no mejora

El célebre actor italiano Nino Manfredi, de 82 años, se encuentra en estado muy grave en un hospital de Roma, confirmó ayer su hijo Luca. “Sólo puedo decir que mi padre se encuentra muy mal”, señaló Luca Manfredi, quien precisó que permanece hospitalizado desde hace tres días y que la familia está muy preocupada por su situación. Según una versión familiar, no confirmada por su hijo, Nino Manfredi había sufrido una hemorragia cerebral y estaba inconsciente. El miércoles, sin embargo, Luca Manfredi había señalado a la prensa que su padre estaba “lúcido y respondía a las preguntas” de los médicos y familiares. Nacido en Castro del Volsci, al sur de Roma, en 1921, Saturnino “Nino” Manfredi es uno de los actores más representativos del cine italiano de las décadas de los años ‘60 y ‘70. Tras iniciarse en el teatro al lado de dos monstruos sagrados como Eduardo De Filippo y Orazio Costa, su primer éxito cinematográfico lo logró con *L’impiegato* (1959), de Gianni Puccini. La vis cómica-grotesca que puso de manifiesto en una de las joyas del cine español, *El verdugo* (1963), de Luis García Berlanga, le reportó una gran popularidad, que desarrolló en films como *El padre de familia* (1966), de Nanni Loy, y *Vedo nudo* (1969), de Dino Risi. También se puso detrás de la cámara y firmó películas como *Amores difíciles* (1962) y *Desnudo de mujer* (1981). En esa década, Manfredi brilló particularmente en *Feos, sucios y malos*, de Ettore Scola, y en *Pan y chocolate*, donde interpretaba a un pobre inmigrante italiano en el opulento paraíso suizo.

Vacaciones de Invierno  
**TODOS LOS DIAS**

Sábados y Domingos 15 y 17 hs.

mink  
 muñekotes

Pagás lo que podés



Teatro LORANGE - Av. Corrientes 1372

**CARNAVAL CARIOCA**  
 Coti Shop  
 TODA CLASE DE COTILLON  
 COTILLON INFANTIL  
 JUGUETES Y DISFRACES  
 ENVIOS A TODO EL PAIS  
 www.cotishop.com.ar  
 Lavalle 2248 4954-6325 / 4952-5597

sábado 12 23:00hs  
 EL ARGENTINO resto-bar  
 viernes 11 23:00hs  
 flamenco bailadores:  
 Nestor Strada y Alicia Fu  
 música:  
 Hector Romero y El Ensamble  
 NOCHE BOSSA NOVA  
 Belen Perez Muñiz  
 CENA SHOW \$13, \$15, \$25  
 entrada al show \$6  
 MAIPU 761 RESERVAS: 4328-6415/ 6391 elargentino@flbertel.com.ar

Página/12 presenta

# TITA MERELLO



Se dice de mí  
El Choclo  
Dónde hay un mango  
Niebla del Riachuelo  
El ciruja  
Arrabalera  
La muchachada del centro  
Compadrón  
Sobre el pucho  
Pipistrela  
Yo soy del '30  
Niño bien  
Milongón porteño  
Tranquilo, viejo, tranquilo  
Mañana



Llamarada pasional  
Cambalache  
Del barrio de Las Latas  
Los amores con la crisis  
Naípe marcado  
Garufa  
Viejo rincón  
Hotel Victoria  
Copa de ajeno  
Qué vachaché  
Sencillo y compadre  
La milonga y yo  
El que atrasó el reloj  
Decime, Dios... dónde estás  
Los ejecutivos

**Página/12**

Este domingo con el diario el cd 1 y un estuche de regalo. Compra opcional \$8

MAURICIO WAINROT Y LA CANADIENSE GINETTE LAURIN, EN EL SAN MARTIN

# "El bailarín debe tener imaginación"

El Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín presentará desde mañana un programa de tres coreografías. En un buen momento de la danza, el elenco oficial va a renovar el lenguaje coreográfico.

Por Silvana Frieria

Cuando Mauricio Wainrot dibuja una coreografía, exhala un entramado de emociones y sentimientos que son, en parte, formas que le permiten eclipsar fantasmas de su historia familiar. Ex bailarín y actual director del Ballet Contemporáneo del San Martín, Wainrot es hijo de inmigrantes polacos que escaparon del nazismo semanas antes de la invasión a Polonia. Aunque salvaron sus vidas, quedaron marcados por el desarraigo. Entrenado en la Escuela Superior de Arte del Colón, empezó a bailar junto a Oscar Araiz, y estudió y trabajó en el extranjero. Cuando habla sorprende por la expresividad de cada palabra, como si buscara el equilibrio entre el movimiento y el gesto, entre el tono de su voz y el espacio que lo rodea. Mañana a las 20.30, el Ballet del San Martín presentará en Corrientes 1530 su segundo programa, integrado por *Cuerpos cautivos*, de Alejandro Cervera; *Canciones de un caminante*, de Wainrot, y *The shape of infinity* ("La forma del infinito"), de Ginette Laurin.

*Cuerpos cautivos*, con coreografías de Cervera, tiene vestuario de Mini Zuccheri y música japonesa, de Leonard Eto. "Me inspiró la emotividad de Gustav Mahler. 'Lieder eines fahrenden gesellen' integra un ciclo de canciones que compuso a los 19. Me dejé llevar por la emoción que trasluce esa música", confiesa Wainrot, que a principios de año montó una exquisita coreografía, *Carmina Burana* (vista por más de 40.000 personas en menos de cuatro meses), recordado por *Consagración de la primavera*, *El mesías*, *Libertango*, *Anna Frank* y *Estaciones porteñas*, entre otras. "Si bien utilizo muchos bailarines en escena, aquí sólo hay cinco: una mujer y cuatro hombres. Y son cuatro despedidas. En realidad el caminante para mí es la caminante", dice el coreógrafo sobre *Canciones...*, con escenografía y vestuario de Carlos Gallardo e iluminación de Eli Sirlin. De textura pequeña y apariencia frágil, Laurin es una prestigiosa coreógrafa canadiense que ya enfrentó al público argentino en el

2000, con *En Dedans* -con el Ballet Contemporáneo-, y hace dos meses con *Luna*, a cargo del grupo *O Vertigo*, fundado por Laurin en 1984.

"Para trabajar sobre la idea del infinito elegí a Steve Reich ("Seis pianos"), porque no tiene comienzo y fin, y mi obra empieza y termina con gente en movimiento; está concebida como una parte del tiempo y espacio que nos toca. Mi danza es la atracción por el vacío, el frenesí, una emoción en caída libre", señala Laurin, autora de más de 30 coreografías de la llamada *nouvelle danse*, que nació en los '80 y que influyó a los coreógrafos de Francia, Canadá y Bélgica. Por piezas como *Crash Landing* (1984), *Up the Wall* (1985) y *Timber* (1986), Laurin recibió el premio J. A. Chalmers en 1986 y es una artista destacada en la renovación del lenguaje coreográfico.

—¿Qué es lo primero que aparece en sus creaciones, los sentimientos o una idea de movimiento?

M. W.: —La música me tiene que tocar alguna fibra emotiva. Trabajo a partir de la música, es esencial porque me tiene que decir algo, casi nunca arranco con un movimiento sino con los sentimientos que la música me produce. El bailarín es un instrumento más. Necesito que camine sobre determinada nota o melodía, que dibuje la música, que haya espiritualidad, imaginación y musicalidad.

G. L.: —La música me ayuda a recrear un ambiente o una atmósfera. Pero la creación parte desde otros lugares. Realizo las coreografías antes de elegir la música porque para mí es importante que la coreografía tenga su ritmo, su energía, su vida. Es similar a lo que ocurre en el cine, donde primero se filma la trama visual y luego se incorpora la trama sonora.

—¿Cuáles son sus obsesiones?

M. W.: —Las pérdidas, las despedidas, el transcurrir del tiempo y la soledad aparecen como marcas. Trato de no pensar en el pasado, de no mirar fotografías porque soy muy sensible. Cuando me encuentro con fotos de amigos que ya no están me pongo nostálgico. Tengo una historia familiar muy dramática que incide en mis creaciones.

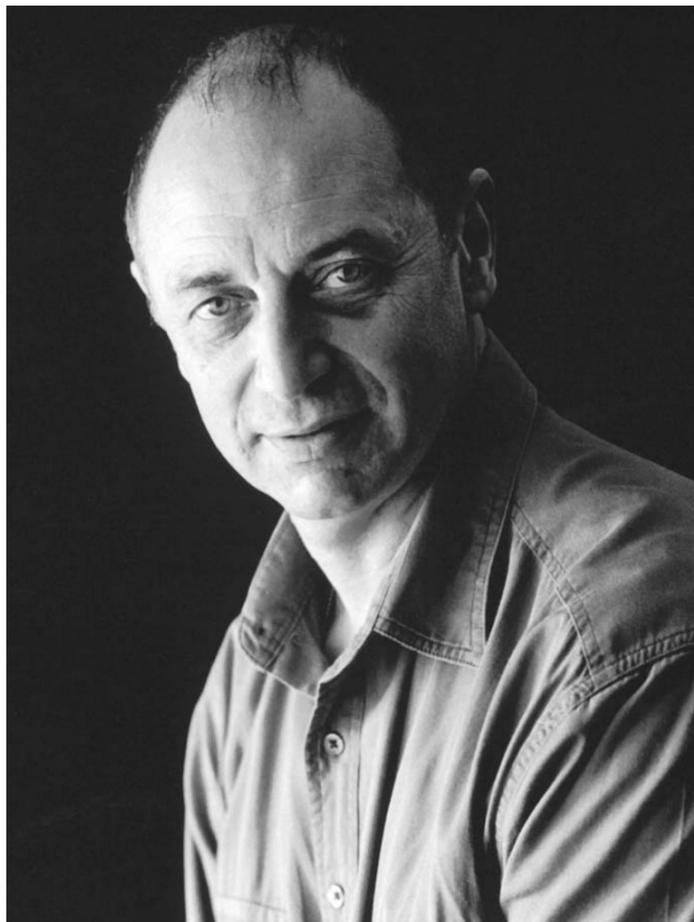
G. L.: —Una de mis obsesiones se vincula con la fragilidad del ser humano. A pesar de que en mis obras se ve tanta energía, hay un hilo conductor que muestra la fragilidad y la flotación de los seres, como si estuvieran en un espacio donde no existe un punto de apoyo. Busco que se vean muchas relaciones corporales.

M. W.: —Tampoco me gustan los solos, prefiero que los bailarines se toquen, que haya contacto emotivo y físico. Es bueno un solo porque no se puede saturar con la totalidad, pero me gusta trabajar con masas.

—¿La danza se abrió hacia otras experiencias en estos años?

G. L.: —Las formas de entrenamiento cambiaron mucho, se aproximan más a la formación del atleta que supera obstáculos, porque los bailarines son artistas atletas. El cuerpo también cambió y a mí me inspiran más las posibilidades de exploración que implican estos cambios.

M. W.: —Me interesa trabajar con bailarines que transformen el material. No me gusta un bailarín que hace exactamente lo que pido porque es como un alumno. Siempre es necesaria una cuota de imaginación.



Wainrot dirigió este año "Carmina Burana", un suceso de público. La pieza fue vista por 40 mil personas en 4 meses, todo un record.

## NETE CANAL SIETE CANA

s - viernes - viernes

Hoy, 22 hs.  
Yo Amo a la TV.



Moria Casán  
se sienta en  
el banquillo.

Con  
Guillermo Blanc,  
Silvia Fernández Barrio,  
Bárbara Arroyo,  
Marina Calabró,  
Juan Carlos Vilches.

es - viernes - viernes

Hoy, 00.30 hs.  
En las Mejores Salas.



Estrenos y protagonistas del Cine Nacional:  
Jorge Marrale,  
María Núñez,  
Paula Hernández,  
David Blaustein  
y Rómulo Berruti.  
Con Gabriela Rádice y  
Carlos Polimeni



canal siete canal

### TEATRO DEL PUEBLO • SOMI

TEATRO DEDICADO AL AUTOR ARGENTINO

## Mil años de paz

(Tragedia romántica)  
de Roberto Perinelli

Con Nuria Córdoba  
Marta Degracia  
José María López  
y Gabriel Maresca

Dirección:  
Laura Yusem

Viernes y  
sábados 21 hs.  
Localidades: \$ 10  
Jubilados y estudiantes \$ 5



Avda. Roque Sáenz Peña 943 - Informes 4326-3606  
www.teatrodelpueblo.org.ar

Por **Mauricio Vicent**  
Desde La Habana

# La vida de Compay Segundo se va apagando de a poco

“Se nos va”, reconoce su hijo, Salvador. A los 96 años, el trovador cubano sufre una grave insuficiencia renal y los médicos sostienen que no podrá volver más a los escenarios ni a estudios de grabación.

El trovador cubano Compay Segundo no volverá más a los escenarios ni a los estudios de grabación. Compay, Francisco Repilado en la vida real, tiene 96 años y desde hace meses sufre una grave insuficiencia renal que lo obligó a cancelar todos los conciertos que tenía programados en España y Reino Unido este verano. “Los médicos son pesimistas”, dice, con el rostro afectado, aunque sereno, su hijo Salvador, desde hace años su representante y contrabajista de su grupo. “No queremos esconder lo que pasa. Sus amigos y todos los que lo quieren en el mundo tienen derecho a saberlo: así lo desea Compay, que es un hombre que ha dedicado su vida a la música y a hacer feliz a la gente.”

En la casa de Compay Segundo, en La Habana, muy cerca del mar, el bochorno de julio pesa como el cemento. La esposa de Salvador, Sonia, cueca café. Habla con voz suave. El ambiente es de despedida. El amor, el alma y la muerte son las constantes en el centenar largo de canciones que compuso Repilado a lo largo de su vida. Una vida que disfrutó a plenitud y en la que fue peluquero, tabaquero, clarinetista de bandas de conciertos y, sobre todo, buena persona y sonero de monte aden-

tro. Es mediodía y Compay guarda reposo en su habitación. Todo el mundo es consciente de su delicado estado de salud y, pese a ello, parece que en cualquier momento lo veremos bajar las escaleras, con su sombrero y un tabaco entre los labios, para repetir al visitante con un guiño pícaro su sabio consejo: “Escucha esto: si quieres llegar a viejo, sopón de carnero. Las mujeres te lo agradecen cantidad...”. Pero no. Esta vez Francisco Repilado no aparecerá.

A esa misma hora, en los estudios Abdala, el grupo de Compay Segundo ensaya “Just a gigoló”, de Louis Armstrong. Pero un “Just a gigoló” con sabor acubanado, sonsoneado, sabroseado por el armónico de Compay, que en esta ocasión lo toca Fé-



Compay, un prócer cubano. Su salud sigue empeorando.

lix Martínez, quien durante años fue laudista de la reina del punto guajiro, Celina González. El disco incluirá versiones de temas de grandes músicos, como Serrat o el propio Armstrong, aunque, por desgracia, la voz de Compay ya no se escuchará. “Compay quiere que sigamos ensayando, que no paremos. Queremos que el disco se convierta en un homenaje a su música, a una música que nunca morirá”, dice Salvador. Compay compuso su primera canción a los quince años, y fue toda una declaración de principios: “Yo vengo aquí para cantar”. La conversación con Salvador es por momentos triste. “Compay sigue enamorado de la vida”, dice. Cuenta el hijo que, aun postrado en una cama, no perdió el

sentido del humor. “Cuando el médico le dijo que no podía seguir fumando tabaco ni tomando café, Compay exclamó: ‘Si yo sé esto me escondo en un platanar’”.

Cuando llegaron los años del olvido, en los ‘60 y ‘70, Compay volvió a ejercer el trabajo que aprendió siendo niño para comer, el de tabaquero. Durante 17 años torció puros, a razón de 150 al día, en la fábrica H. Upman. Pero en los ochenta volvió a dedicarse por entero a la música. Un día lo descubrieron en un hotel de La Habana tocando para turistas que no lo escuchaban. En 1997 se convirtió en la atracción principal del Buena Vista Social Club, de Ry Cooder, disco que ganó un Grammy y lo lanzó al estrellato. Actuó en el Olympia de París, en el Carnegie Hall de Nueva York, ante el Papa en el Vaticano. Pese a la fama, Compay nunca perdió la sensibilidad y el contacto con su gente. En dos ocasiones subastó su querido sombrero, que siempre compraba en la plaza Mayor de Madrid, y destinó los 45.000 dólares obtenidos a medicinas para los niños cubanos. Sentado en un taburete de su casa, Salvador admite que “Compay se nos va”. Pero, dice, no hay que estar tristes: “Su música, lo que él más quería, no desaparecerá”. Y recuerda lo que le dijo en una ocasión: “Cuando yo muera me convertiré en una mariposa”.

LA VERDAD SE MANCHÓ  
**CON SANGRE  
GITANA**

SOY  
GITANO

HOY  
22:00

Las películas  
que produjo Culini  
están en casa.

(Queremos evitar que lleguen a los cines)

HOY  
23:00

EL ATIPICO RETORNO DE ORION'S, A VEINTE AÑOS DEL EXITO

# Será toda la noche, sin parar

Por Cristian Vitale

▲ Pese a que el origen de Orion's se remonta a fines de los '60, pocos lo tienen en cuenta como pioneros. O, al menos, no en el mismo lugar que la historia del rock nacional le asigna a Manal, Vox Dei, Almendra o Los Gatos. "Nos manejábamos en forma tangencial respecto del sistema. Todo el mundo grababa en Microphone, nosotros lo hacíamos en Phonogram —en donde debutaron con *Superángel* (1973)—. Casi todos tocaban rock en tres tonos, nosotros éramos progresivos", resume el único sobreviviente de aquella formación, el bajista Ronny Bar, en la entrevista con **Página/12**.

El enlace con el presente no apunta a descubrir de qué manera se insertaba el grupo en aquel contexto —fueron grupo revelación en el Festival Pinap (1969), por ejemplo—, sino a recordar el lugar donde tocaron solos por primera vez, y donde volverán a presentarse hoy luego de 20 años de ausencia de los escenarios: el teatro Premier. "Era 1971. Fue increíble: me bajé del subte con un cabezal Marshall en la mano y vi una cantidad inmensa de gente sobre Corrientes. Me pregunté '¿y toda esta gente?'. Era para vernos a nosotros. No lo podía creer", recuerda Bar. "Mataría bajar con el Marshall hoy y encontrarte con la misma situación", completa Varak. El Premier, que en aquel tiempo era un cine, recibirá nuevamente al grupo, cuyos cinco integrantes acumulan hoy 250 años. "Creo que logramos una síntesis —prosigue Bar—, hoy tocamos música clásica y también rock con tres tonos. Lo nuestro es una mezcla de hardrock, rock and roll y sinfónico."

—Dicho así, podrían ser confundidos con sus contemporáneos de El Reloj.

H.V.: —No. Esto es Orion's. Una diferencia con El Reloj es la voz. Ellos tienen un cantante heavy. Y las bases son medio thrasheras. Nuestro cantante no es heavy y tampoco hay thrash. Además, respetamos el formato canción.

Tres de los cinco miembros de la formación que regresa a escena —Alberto Varak, Horacio Várbaro y Cachó Dárias— estuvieron entre fines de los '70 y principios de los '80, cuando la banda pasó a llamarse Orion's a secas y atravesó el período más exitoso de su historia, a caballo del hit de tribuna y fogón "Hasta que salga el sol" y la edición del cien mil veces vendido *Volando alto* (1982). Alex Laudano, guitarrista, fue convocado hace un año. El dato menos entendible de la historia del grupo es precisamente haberse separado en el momento más vendedor, exactamente el 30 de diciembre de 1983 con un Obras a pleno y el futuro abierto. "Hoy no haríamos lo mismo —admite Dárias—, pero en ese momento nos interesaba poco el éxi-

La banda, que se hizo famosa en 1982, con el hit tribunero "Hasta que salga el sol", regresa a escena con un show en el Premier. "Venimos a ocupar nuestro lugar, que estaba vacante", definen sus integrantes.



Jorge Larrosa

Los Orion's se habían separado en 1983, luego de un recital en que llenaron el estadio de Obras.

"Nos separamos por boludos, hoy no lo haríamos", confiesan los entusiastas miembros del grupo.

to. Además, hubo problemas internos que nos llevaron a distanciarnos. En realidad, nos peleamos todos."

—Pese a que las condiciones estaban dadas para que continuaran, al menos en el aspecto económico...

R.B.: —De hecho nos separamos

**Idea:** "No nos vamos más. Nos van a tener que rajar a patadas. Algunos regresos se pinchan porque aparece un productor y después desaparece. Lo nuestro es diferente".

llenando un Obras, con 10 mil carteles de publicidad tirados en la sala de ensayo. Nos separamos por boludos, en síntesis.

—¿De qué manera funcionó eso de que la obra ("Hasta que salga el sol") supera al artista?

R.B.: —Nos sobrepasó. Dejé de ser nuestra para ser de la gente, al punto que hasta le cambiaron la letra. Inclusive, el corte de difusión de ese disco era otro, pero la gente transformó "Hasta que salga el sol" en el principal. En realidad, nosotros la odiamos y la amamos por igual.

—¿Cómo es la versión que ensayaron para el regreso?

C.D.: —La línea melódica es la misma. Cambian algunos arreglos. Empieza country, muy acústica y concluye con el gran coro que la caracteriza.

También hay canciones nuevas.

Una de ellas, "Tocate el otro", remite al estigma de mufa que rodea a la banda desde hace bastante tiempo. "No es un chiste —advierte Dárias—, como te darás cuenta nos chupa un huevo todo." Junto con otras canciones —"El filo de la navaja", "Una noche y nada más"—, "Tocate el otro" será parte de las novedades que la banda prepara para el regreso. Y sería también parte de un nuevo disco, el sucesor de *Asfalto caliente* (1983). "No nos vamos más —asegura Várbaro—. Nos van a tener que rajar a patadas. Sabemos que algunos regresos se pinchan porque aparece un productor, organiza una movida y después desaparece. Lo nuestro es diferente: va a perdurar porque precisamente no fue propuesta por un productor. Que quede claro que no volvimos para robar."

El grupo planea regrabar canciones de los dos últimos discos, que figuran en el mercado como descatalogados —"No tiene sentido reeditar lo que se grabó hace 20 años. Lo más lógico es que grabemos otra vez nuestros temas", explica Bar— y, en un sentido más amplio, intentarán ocupar un lugar específico en la nueva escena del rock nacional, marcadamente distinta de aquella que los vio nacer, cuando Adrián Bar y el malogrado baterista, José Luis Gon-

zález, formaban parte de una banda esperanzada. "Venimos a ocupar nuestro lugar, que estaba vacante. Hay grupos como Los Piojos o Viejas Locas que hacen un tipo de rock. Y así. Lo nuestro es totalmente distinto... sería una pena no mostrarlo", concluye Bar.

## El libro de Hepburn

Sólo dos semanas después de la muerte de Katharine Hepburn, el escritor A. Scott Berg, ganador de un Premio Pulitzer, presentó ayer una nueva biografía suya. Según el actor, la misma diva de Hollywood pidió que *Kate Remembered* fuera editado inmediatamente después de su muerte. Ella esperaba que con su libro se corrigieran todos los errores que pudieran haberse deslizado en los obituarios, dijo. Durante años, Berg fue amigo de la estrella de Hollywood, escuchó durante dos décadas relatos de su vida. Según un representante de la editorial G. P. Putnam's Sons, para confeccionar la biografía Berg "vinculó esos recuerdos con sus propias impresiones y experiencias". El libro contiene detalles hasta ahora nunca publicados de su larga carrera y de su relación con Spencer Tracy y Howard Hughes. Hepburn murió a los 96 años el pasado 29 de junio en su casa de Old Saybrook, estado de Connecticut. En 1991 publicó sus memorias bajo el título: *Me: Stories of My Life*. Berg es autor de la biografía *Max Perkins: Editor of Genius*, por la que recibió el Premio Nacional de Literatura de Estados Unidos.

4º año **Aquí ... el espectáculo!**  
Notas, comentarios... y toda la música  
Todos los viernes de 14 a 17hs  
**AM 570**  
**RADIO DEL CENTRO**  
www.unica-cartelera.com.ar



MAÑANA CON EL DIARIO

*Tapa. La conexión africana: los pormenores del descubrimiento en Etiopía de los restos más antiguos de Homo sapiens. Mediciones del tiempo: la eternidad en un attosegundo. Historia de la ciencia: Robert Hooke, la némesis de Newton. Además: final de juego, libros y novedades científicas.*

**Página/12**

## Otra sala para la música

El teatro Premier fue reacondicionado para la realización y producción de recitales de rock, pop y géneros afines. La sala cuenta con 650 butacas, 14 camarines y un escenario de 15 metros por 11. Y, al igual que el ND/Ateneo, quienes impulsan la movida pretenden una cartelera constante de recitales, "todos los fines de semana". Los primeros números fueron de ska y reggae (Dancing Mood y Nonpalidece) y, después de la presentación de Orion's, están anunciados Los Ote (18 y 19) y Los Twist (25 y 26). Para agosto, ya están confirmadas las presentaciones de El Soldado, Suéter, Willy Crook, Los Tipitos y Pez, entre otros.

**SOSA** Con Charly Wesenack  
pintó la merca Dirección Diana Valicela  
TEATRO OPERA ROCK  
23 hs  
Funciones Viernes  
TEATRO LASCANO 2895  
CARA TEL-FAX: 4502-6456  
CARA caraacara@arnet.com.ar

RESTO | SHOW | DANCE

**BANANA**  
COSTANERA

Cumpleaños, Despedidas, Eventos  
0800-444-BANANA [226262]  
Av. Costanera Norte y La Pampa

cines

**ARARAT** (Canadá). Dir.: Atom Egoyan, con Charles Aznavour. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14 y 18.50 hs.

**BARCO FANTASMA** Dir.: Steve Bek, con J. Margulies y R. Eldard. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 18.50, 20.50 y 22.40 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 17.15, 19.15, 21.05 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**BOWLING FOR COLUMBINE** (Una Nación bajo las armas). Dir.: Michael Moore. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.30 hs.

**BUSCANDO A NEMO** de Disney-Pixar. Dir.: A. Stanton. (En castellano) S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.10, 17.55 y 20.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.45, 16.45, 18.45 y 20.45 hs.

**Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.10, 15.45, 18 y 20.20 hs. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12, 13.50, 15.40, 17.30, 19.20 y 21.10 hs.

**Atlas Santa Fe I.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.45, 18 y 20.15 hs.

**CANGURO JACK** Dir.: D. McNally. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**CAZADOR DE SUEÑOS** Dir.: Lawrence Kasdan, con Morgan Freeman, Thomas Jane y Damian Lewis. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.35, 18.40 y 22.45 hs.

**CIEN PASOS** (Italia). Dir.: Marco Tullio Giordana, con Luigi Lo Cascio y Lucia Sarco. S/R. **Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.10 y 15.10 hs. (vie. a dgo. también: 17.10, 19 y 21 hs.)

**CIUDAD DE DIOS** (Brasil). Dir.: Fernando Meirelles, con Seu Jorge. P/16. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.20 hs.

**CONFESIONES DE UNA MENTE PELIGROSA** Dir.: George Clooney. P/13. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.30 y 20.20 hs.

**DAREDEVIL** (El hombre sin miedo). Dir.: Mark Steven Johnson, con Ben Affleck y Jennifer Garner. P/13. **Electric II.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 12.50, 16.55, 21 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

**DONDE CAE EL SOL** Dir.: Gustavo Fontán, con Alfonso De Grazia y Mónica Gazpio. S/R. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.25, 16.50, 18.30 y 21.40 hs. (Sala "Amelia Benecé")

**EL AGUA EN LA BOCA** Dir.: Federico Arseno, con Sebastián D'Angelo. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13 y 20.35 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**EL DIA QUE ME AMEN** Dir.: Daniel Barone, con Adrián Suar y Leticia Brédice. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 15.50, 17.45 y 22.25 hs. Sáb. trasn.

**Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.25, 16.30, 18.35 y 22 hs. (Sala "Mirtha Legrand")

**EL DISCIPULO** Dir.: Roger Donaldson, con Al Pacino y Colin Farrell. P/13. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.05, 18.55 y 22.40 hs.

**EL GUARDIAN** Dir.: Paul Huentler, con Chow Yun-Fat y Sean William Scott. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Sáb. trasn. 0.55 hs.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.40 y 20.40 hs.

**EL JUEGO DE ARCIBEL** (Argentina-España). Dir.: Alberto Lecchi, con Dario Grandinetti y Diego Torres. P/13. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.20 hs. (Sala "Delia Garcés")

**EL PIANISTA** Dir.: Roman Polanski, con Adrien Brody. P/16. **Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.10 y 21 hs.

**EL VIAJE DE MORVERN** (U.K.). Dir.: L. Ramsay, con S. Morton. P/16. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

**X-MEN 2** Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

9008/4322-1515. A las 12.30, 15, 19 y 20 y 21.50 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. (En castellano) **Metro III.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 20.10 y 22.45 hs.

**INTERVENCION DIVINA** (Palestina-Francia). Dir.: Elia Suleiman, con M. Khader. P/16. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 15.50, 17.40, 21.05 y 22.50 hs.

**Atlas Santa Fe II.** Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15, 16.55, 18.50, 20.50 y 22.40 hs.

**JAPON** (México-España). Dir.: Carlos Reygadas, con Alejandro Ferretis y M. Flores. P/13. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs.

**LA CACERIA** Dir.: William Friedkin, con Tommy Lee Jones, Benicio Del Toro y Connie Nielsen. P/16. **Electric III.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.20, 17.10 y 20.55 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs.

**LEE MIS LABIOS** (Francia). Dir.: Jacques Audiard, con Vincent Cassel y E. Devos. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 20.40 hs.

**LEJOS DEL PARAISO** con Julianne Moore y Dennis Quaid. P/13. **Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.30 y 22.50 hs.

**LO MEJOR DE NOSOTROS** (Checoslovaquia). Dir.: Jan Hřebejk, con Boleslav Polivka y Anna Siskova. P/13. **Metro II.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 22.30 hs.

**LOS THORNBERYS** Dir.: Cathy Malkasian y Jeff McGrath. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 15.40 y 18.50 hs. P/13.

**MATRIX RECARGADO** Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Keanu Reeves y Carrie-Anne Moss. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.25 y 22.20 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 15.20, 19.40 y 22.10 hs. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**NADAR SOLO** (Argentina). Dir.: Ezequiel Acuña, con Nicolás Mateo, Manuel Callau y Tomás Fonzi. S/R. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 20.15 hs. (Sala "Amelia Benecé")

**RESPIRO** (Italia-Francia). Dir.: Emanuele Crialese, con Valeria Golino y Vincenzo Amato. P/13. **Metro I.** Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 16.10 y 22.30 hs.

**SCOOBY-DOO** Dir.: Raja Gosnell, con Freddie Prince Jr. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.10, 17.20 y 20.30 hs. (En castellano)

**TAN DE REPENTE** Dir.: Diego Lerman, con V. Hassan. P/16. **Complejo "Tita Merello"**, Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.10, 14.55, 16.35, 20.30 y 22.10 hs. (Sala "Delia Garcés")

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas). Dir.: Jonathan Mostow, con Arnold Schwarzenegger. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.35 hs. Sáb. trasn. 0.55 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

**UN DIA EN EL PARAISO** Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y Araceli González. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30, 17.30 y 23 hs.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.15 hs.

**VIVIR INTENTANDO** Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.25 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10 y 17.50 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35, 17.35, 19.25 y 21.25 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

**X-MEN 2** Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

**UN DIA EN EL PARAISO** Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y Araceli González. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30, 17.30 y 23 hs.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.15 hs.

**VIVIR INTENTANDO** Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.25 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10 y 17.50 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35, 17.35, 19.25 y 21.25 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

**X-MEN 2** Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

**UN DIA EN EL PARAISO** Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y Araceli González. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30, 17.30 y 23 hs.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.15 hs.

**VIVIR INTENTANDO** Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.25 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10 y 17.50 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35, 17.35, 19.25 y 21.25 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

**X-MEN 2** Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 12.55, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15 hs. Sáb. trasn. 1.20 hs.

**UN DIA EN EL PARAISO** Dir.: Juan Bautista Stagnaro, con Guillermo Francella y Araceli González. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 15, 17, 19, 21 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1 h.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 15.30, 17.30 y 23 hs.

**Gaumont I.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.20 y 22.15 hs.

**VIVIR INTENTANDO** Dir.: Tomás Yankelevich, con Bandana. S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 4328-6643. A las 12.40, 14.40, 16.40 y 18.25 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 15.10 y 17.50 hs.

**Gaumont III.** Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.40, 15.35, 17.35, 19.25 y 21.25 hs.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.30, 14.10, 15.50, 17.40, 19.20 y 21.10 hs.

**X-MEN 2** Dir.: Bryan Singer, con Hugh Jackman, Halle Berry y Ian McKellen. S/R. **Electric I.** Lavalle 836. Tel.: 4322-1846. A las 14.50, 18.45 y 22.35 hs.

**BUSCANDO A NEMO:** 15.35, 19.40 y 22 hs. (En castellano) S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**HULK:** 17, 19.55 y 22.50 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**RESPIRO:** 12.40, 17.45, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**EL DIA QUE ME AMEN:** 14.35, 20.10 y 22.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**MATRIX RECARGADO:** 13.25 y 16.25 hs. P/13.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 12.20, 14.15, 17.10, 19.35 y 22 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**JAPON:** 14.55, 19.25 y 22.10 hs. P/13.

**UN DIA EN EL PARAISO:** 12.30, 18, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**VIVIR INTENTANDO:** 12.20 y 14.10 hs. S/R.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 23 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ENLACE MORTAL:** 11.30 y 22.25 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**PASEO ALCORTA** Salguero y Alcorita. Tel.: 4806-5665. **VIVIR INTENTANDO:** 12.20 y 14.10 hs. S/R.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 16, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**HULK:** 15, 19.50 hs. (En castellano) P/13. **UN DIA EN EL PARAISO:** 12.45, 17.45 y 22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 13.15, 15.30, 18, 20.30 y 22.45 hs. P/13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**BUSCANDO A NEMO:** 12.40, 14.40, 16.45, 18.50 y 20.55 hs. (En castellano) S/R.

**BARCO FANTASMA:** 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 4816-3801. **RESPIRO:** 12.50, 17 y 21 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.

**EL VIAJE DE MORVERN:** 14.40, 18.50 y 23 hs. P/16.

**JAPON:** 12.50, 15.15, 17.45, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 13.20, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.50 hs.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. S/R. Sáb. trasn. 0.40 hs.

**EN LA CIUDAD SIN LIMITES:** 13 y 17.30 hs. P/13.

**ARARAT:** 15.10, 19.50 y 22.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

**BUSCANDO A NEMO:** 12.40, 14.40, 16.40, 18.40 y 20.40 hs. (En castellano) S/R.

**LEE MIS LABIOS:** 22.50 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.10 hs.

**VILLAGE RECOLETA** Vicente López y Junín. Tel.: 0810-444-6843. **RESPIRO:** 11.45, 13.50, 16, 18.05, 20.10 y 22.15 hs. P/13.

**TERMINATOR III** (La rebelión de las máquinas): 11, 12.30, 13.50, 16.15, 18, 19.40 y 21 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**VIVIR INTENTANDO:** 11.15, 11.45, 13.20, 15.15, 17 y 20 y 18 hs. S/R.

**BARCO FANTASMA:** 21.30 y 23.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**BUSCANDO A NEMO:** 12, 14, 15, 16.30, 18.45, 21 y 23.15 hs. S/R. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**COMO PERDER A UN HOMBRE EN 10 DIAS:** 13.45 y 22.30 hs. S/R.

**EL DIA QUE ME AMEN:** 12.30, 15, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

**ENLACE MORTAL:** 11, 15.30, 19.30 y 23.45 hs. P/13. Vie., sáb. y miérc. trasn.

# CARTELERA

## DEL NUDO

Av. Corrientes 1551. Tel.: 4375-5001.  
**AZUL METALIZADO**, de Susana Torres Molina. Con Carlos Portaluppi, Marcos Montes y Gerardo Serre. Dir.: Guillermo Ghio. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## DEL OTRO LADO

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.  
**LOS AMADOS** en: "Pecar de pensamiento". Dir.: Alejandro Viola. Boleiros, salsa y mucho humor para los corazones. Vie.: 23.45 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL VUELO DEL DRAGON** (versión B). Con Julia Catalá, Diego Gentile y elenco. Libro y dir.: Javier Daulte. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**EL PANICO**, con Paula Acuña, Ezequiel De Almeida y elenco. Libro y dir.: Rafael Sprengelberg. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 10.

## DEL PASILLO

Colombres 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.  
**PATHOS**: "Ese secreto de canera que escondes", de y por Julia Muzio. Ciclo "Unipersonales de humor". Dir.: Walter Velásquez. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 4.  
**COMO EL TANGO MANDA** Libro y dir.: Silvia Copello. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5 (vecinós: \$ 2)

## DEL PUEBLO

Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**MIL AÑOS DE PAZ** (Tragedia Romántica), de Roberto Perinelli. Con Nuria Córdoba, María Degrazia y elenco. Dir.: Laura Yusem. Vie. y sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Teatro Abierto")  
**EL SEÑOR MARTIN**, con Emiliano Dionisi y Mariano Mazzi. Libro y dir.: Gastón Cerana. Vie.: 21.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala "Carlos Somigliana")  
**LOS MIRASOLES**, de Julio Sánchez Gardel. Con Elena Petraglia, Eliseo Morán, Carlos Lanari y elenco. Dir.: Jorge Graciola. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 10. (Sala "Carlos Somigliana")

## DEL SUR

Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.  
**LA PARTE DEL TEMPLOR**, Con Jean Pierre Regueraz, Adriana Diaz, Carlos Issa y elenco. Libro y dir.: Alberto Felix Alberto. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**SHH (SHAKESPEARE)**, Dir.: Mónica Maffia. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

## DEL VIEJO PALERMO

(Sala "María Rosa Gallo"). J. A. Cabrera 5667. Tel.: 4777-4900.  
**FRIA COMO AZULEJO DE COCINA**, de Susana Torres Molina y Susana Martín. Con Laura Torres, Laura Martín y Karina Constantini. Dir.: Antonio Célido. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**PAPILLON**, de Henri Charriere. Con Eric Parisi, Karina Araci, Fernando Castellana y elenco. Dir.: Eric Parisi. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

## DE LA CASONA

Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**FRANKLIN CAICEDO** en: "El canto del Cisne", de Antoin Chéjov. Textos de Shakespeare, Rostand y Calderón. Con Osvaldo del Vecchio. Dir.: Hugo Urquijo. Vie.: 20.45 hs. Ent.: \$ 10.  
**MALDITO TANGO!**, Espectáculo musical. Vie.: 22.15 hs. Ent.: \$ 6.  
**ALFREDO PIRO** en: "Corrientes de tango". Dir. musical: Hernán Reinaudo. Vie.: 0 h. Ent. libre.  
**HORACIO MOLINA** pta.: "Clásico". Con Jorge Giuliano (guitarra). Sáb.: 20.45 hs. Ent. desde: \$ 10.  
**ESCALERA**. Espectáculo teatral. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**AS GLICINAS**. Espectáculo de Café Concert. Jean Francois Casanovas y su grupo "Caviar". Sáb.: 0 h., dgo.: 19.45 hs. Ent.: \$ 10.

## DE LA FABULA

Aguero 444. Tel.: 4862-6439.  
**NO SOMOS NADA** (ni parientes), de Alfredo Megna. Con María Teresa Ferraris, Lila Korach y Ruben Santagada. Dir.: Miguel Cardella. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 6.  
**CULPABLE?**, Con Gastón González, Paula Cafalí y elenco. Libro y dir.: Diego del Valle. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 5.  
**RAPIDO NOCTURNO** (aire de Foxtro), de Mauricio Kartun. Con Anafía Sánchez, Sergio Perrillo y Alejandro Rivarola. Dir.: Miguel Cardella. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 7.

## EL CAMARIN DE LAS MUSAS

Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.  
**FIGIONES DERRUMBADAS**. Con Constanza Maral, Jorge Sabate y elenco. Dramaturgia y dir.: Alejandro Casavalle. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**MUJERES SONÁRON CABALLLOS**, Con Héctor Bidoné, Jimena Anganuzzi y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**TALEK-ANTES DE LA GENTE**. Grupo "La Brizna". Danza butoh. Dir.: Rhea Volij. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.  
**LA VOLUNTAD**, Con Felicitas Luna, Laura D'Anna y Gabriela Bianco. Libro y dir.: Guillermo Cacace. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

## EL DOBLE

Araoz 727. Tel.: 4855-2656.  
**EL CUIDADOR**, de Harold Pinter. Con Antonio Ugo, Pablo De Nito y Mauricio Minetti. Dir.: Lorenzo Quinteros. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 12.  
**LOS ANGELES SE ALIMENTAN DE PAJAROS**, de Cristina Merelli. Con Giulietta Espinosa, Reina Malinow y elenco. Dir.: Marcelo Mangano. Vie.: 23 hs. Pl.: \$ 8.  
**LOS INSENSATOS**. Con Daniel Braginsky, Norma De Filippi y elenco. Libro y dir.: Héctor Levy-Daniel. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

## EL EXCENTRICO DE LA 18

Lerma 420. Tel.: 4772-6092.  
**DRAMAS BREVES 2**, de Philippe Mnyana. Con Guillermo Arengo, Blas Arrese Igar, Paula Iruiza y Gonzalo Martínez. Dir.: Daniel Veronese. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.  
**PEQUENO DETALLE**, de Eduardo Pavlovsky. Con Valeria Cavaza, Osvaldo Djeredjian y Chang Sung Kim. Dir.: Elvira Onetto. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 10.

## EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219. **EL VARIETE DE EL FARABUTE**. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22.30 hs., sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 7.  
**EL GALPON DE CATALINAS**. Benito Pérez Galdós (La Boca). Tel.: 4300-5707. **EL FULGOR ARGENTINO** "Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catalinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas baillables en un club de barrio. 100 actores, orquesta en vivo. Versión actualizada!!! Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (Pl.: \$ 7)

## EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. "Alejandro Romya" pta.:  
**ZORBA** "El musical que canta y baila el mundo". Con "Raúl Lavie", "María Rosa Fugazot", "Julia Zenko", "Miguel Habua" y 40 artistas en escena. Orquesta en vivo. Un canto a la vida y a la libertad. Dir.: Helena

Tritek. Mié. y jue.: 20 hs., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Vta. tel.: 4324-1010.

## EL OMBLIGO DE LA LUNA

Anchorena 364. Tel.: 4867-6578.  
**EL NOMBRE** (otros tangos). Teatro-danza. Textos de Salo Pasik. Coreog.: Silvia Vladimivsky. Música: Astor Piazzolla. Dir.: S. Pasik-S. Vladimivsky. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

**REDADA**. Grupo "Los Celebrantes". Dir.: Vivian Luz. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**TODOS CAEN**, de Samuel Beckett. Con Paula Morgan, Gerardo Baamonde y elenco. Dir.: Miguel Guerberof. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

**SUDAKAS**, de Mónica Fracchia. Grupo "CastaDivra". Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.  
**SOLEDDA... ES**, de Pablo Di Croce. Con Mariana Biscotti, Constanza Boquete y elenco. Dir.: Mariana Biscotti-Pablo Di Croce. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5.  
**POPCORNI**, de Ben Elton. Con Fernanda Canóe, Adrián Batista, Guillemina García Satur y elenco. Dir.: Rony Kesselman. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**ESCORIAL**, de Ensor Michel de Ghelderode. Con Daniela Balestretti, Ricardo Cerone y elenco. Dir.: Octavio Montiglio. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 5.  
**TIMON**, de William Shakespeare. "Cía. Shakespeare Buenos Aires". Dir.: Miguel Guerberof. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## EL PORTON DE SANCHEZ

Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848. (Ent.: \$ 10)  
**GRUPO KRAPP** pta.: "Mendiolaza". Danza-teatro. Vie.: 21 hs.  
**LOS SUSODICHOS** pta.: "Total". Danza-teatro. Dir.: Ezequiel Díaz. Vie. y sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## EL TUNEL

Bonpland 2050. Tel.: 4771-3338. **UNA PAREJA**, de Eduardo Rovner. Con Sebastián Filotti, Claudia Salminis, Enrique Urbano y Agustina Villanueva. Dir.: Carlos Evaristo. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

## EL VITRAL

Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 10)  
**ALGO ASI COMO... EL SHOW DEL TERROR**, de Margarita Avila. Dir.: Magali Avila. Vie.: 21 hs. (Sala I)  
**IMPROVISACIONES CON ESTILO**. Dir.: Fabio Mosquito Sancineto. Vie.: 23 hs., sáb.: trasn. 1 h. (Sala I)

**ROCK, HORROR Y SHOW** (No sueñes, vivelo), de Omar Rodríguez. Dir.: Pablo Sánchez y Nora Moreno. Vie. trasn.: 1 h. (Sala I)  
**PAREJAS**, de Alfonso Pasos. Adapt. y dir.: Alejandro Borgatello. Sáb.: 23 hs. (Sala I)  
**EL PETISO OREJUDO** (Historia del asesino serial más recordado en la Argentina). Con Pablo Iemma, Enrique Iturralde y Nilda Raggi. Libro y dir.: Julio Ordano. Vie.: 23 hs. (Sala I)

**NARCISA GARAY...** "mujer para llorar", de Juan Carlos Ghiano. Dir.: Fernando Medina. Sáb.: 21 hs. (Sala I)  
**EL REY, LAS DAMAS Y EL PEON**, de Alejandro Polledo y Ruben Mosquera. Dir.: Alejandro Polledo. Sáb.: 23 hs. (Sala I)  
**LOS PRO Y LOS CONTRA DE HACER DEDO**, de José Sbarra. Con Daniel Ritto. Dir.: Elena Maidanik. Sáb. trasn.: 1 h. (Sala I)

**DEPARTAMENTO DESOCUPADO SE ALQUILA**, de Daniel Pérez Guerrero. Dir.: Gerardo Dispenza. Vie.: 21 h. (Sala II)  
**CACHONDOS**. Libro y dir.: Darío Cortés. Vie.: 23 hs., sáb.: trasn. 1 h. (Sala II)  
**EXTRAÑO JUGUETE**, de Susana Torres Molina. Dir.: Andrés Sacchi. Vie.: trasn. 1 h., sáb.: trasn. 2.15 hs. (Sala II)

**RASCANDO LAS TABLAS**. Equipo "Teatroflan". Sáb.: 23 hs. (Sala II)  
**EMPIRE**. Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.  
**EL HORREBLO** de Carlos Pais y A. Torbellini. "Cian Guzman". Dir.: Cristian Sabaz. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**PALABRA DESGARRADA** de Pietro Sallemme y Luciana Martín. Dir.: Pietro Sallemme. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

## ENCUENTRO

México 3700. Tel.: 4931-1617.  
**EMOCIONES LATINAS**. Unipersonal con Oscar Robla. Sáb.: 19.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**ESPACIO ABIERTO**. Pie. Carabelas 255. Tel.: 4328-1903.  
**AÑOS DIFICILES**, de Roberto Cossa. Dir.: Guillermo de Lorenzo. Ciclo "Teatro Semimontado". Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 3.  
**FAST FOOD**. Libro y dir.: Marta López Pardo. Ciclo "Teatro Semimontado". Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 3.

## ESPACIO AGUIRRE

Aguirre 1270. Tel.: 4854-1905. (Ent.: \$ 5)  
**BALLET 40-90** pta.: "Musijsol en el Urbano". Coreog. y dir.: Elsa Agrad. Sáb.: 19 hs.  
**MUDANZAS RAMON**. Grupo "Memmosa". Dir.: Julieta Gochman. Sáb.: 22.30 hs.  
**ESPACIO CALLEJON**. Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**A PENAR DE TORO**. Libro y dir.: Diego Starosta. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**TRADUCCIONES EN UN ESPACIO AMPLIO**. Con Ada Benedicto, Julieta Petrucci y elenco. Libro y dir.: Martín de Goycochea. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 8.  
**LA ESCUALIDA FAMILIA**. Libro y dir.: Lora Arias. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

## ESPACIO ECLECTICO

Humberto Primo 730. Tel.: 4307-1966.  
**INACABADO**. Con Martín Urbaneja y Graciela Lauro. Libro y dir.: Marjela Asensio. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**EL DIA DE LA LLUVIA**. Con Tobias Pratt, Elizabeth Ekian y elenco. Libro y dir.: Adrián Caram. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.  
**ESTUDIO LA MARAVILLOSA**. Medrano 1360. Tel.: 4862-5458.  
**ORGANOSONDALAMOS**. Homenaje a Silvina Ocampo. Dir.: Inés Saavedra. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.  
**FRAY MOCHO**. Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **JORGE DANDIN**, "el marido engañado", de Molière. Adapt. y dir.: Ernesto Michel. Sáb.: 21 y 22.30 hs. Ent.: \$ 7.

## GARGANTUA

Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.  
**MACBETH**. Un clásico de Shakespeare con 30 actores en escena. Con Alex Benn, Lorena Viterbo, Marcelo Olivero y elenco. Dir.: Alex Benn. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.  
**CONTENCION**. Con Diego Gentile, Romina Rodríguez, Eva Rodríguez y elenco. Libro y dir.: Lorena Romanin. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 2.  
**IFT**. Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.  
**CUESTA ABAJO** (un cuento secreto entre Carlos Gardel y Rita Hayworth), de Gabriela Fiore. Dir.: Alejandro Andrade. Vie.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala I)  
**AUTO DE FE ENTRE BAMBALINAS**, de Patricia Zangaro. Dir.: Eduardo Pavelic. Sáb.: 19.30 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)  
**NO SE PAGA**, de Darío Fo. Dir.: Eduardo Pavelic. Sáb.: 21.30 hs. Pl.: \$ 6. (Sala II)

## LA CARBONERA

Balcaroe 998. Tel.: 4362-2651. **MARATON DE NUEVA YORK**, de Edoardo Casero. Con

Federico Buso y Gonzalo Jordán. Dir.: Patricio Orozco. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## LA CLAC

Chile 802. Tel.: 4343-0310. **EL ACOMPAÑAMIENTO**, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Figueiredo y Roberto Rechou. Dir.: Néstor Romero. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

## LA COLADA

Jean Jaures 751. Tel.: 4584-7294.  
**ANDRONICO**. Versión de "Titus Andronicus", de William Shakespeare. Dir.: Ana Luzarh. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8 (incluye plato de comida)

## LA FABRICA

(Ciudad Cultural). Querandies 4290. Tel.: 4983-5786.  
**ENCUENTRO DE TAMBORES**: Papaiño Majas-Cuerda de cambembe-Rataplan. Hoy: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**MANTUA** Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de arneses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Vie.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Corrugado")

**CUERPO PRESENTE**. "Cosmogónicos". Sáb.: 0 h. Ent.: \$ 5. (Sala Corrugado-3º piso)  
**LA GALERA** (Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295. **ESPERANDO LA CARROZA**, de Jacobo Lagnster. "Alumnos de la escuela de Comedia musical de Julio Bocca". Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 5.

**LA MANUFACTURA PAPELERA** Bolívar 1582. Tel.: (15) 4147-6750.  
**LUCAS DEBEVEG MAYER**. Liedes. "El canto del cisne de Schubert". Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 7.  
**ALEJANDRO TAMBURO**. Concierto. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 7.

## LA MASCARA

Piedras 736. Tel.: 4307-0566. (Ent.: \$ 5)  
**HAY QUE SEGUIR...**, de Alicia Muñoz. Dir.: María Esther Fernández. Sáb.: 20.30 hs.  
**BLANCOS OFICIOS** (Seis historias de labor). Con Norberto Gonzalo. Textos de Omar Aita, Ariel Scher, Héctor Oltoni y Liliana Cappagli. Sáb.: 22 hs.

## LA OTRA ORILLA

Gr. Urquiza 124. Tel.: 4957-5083. **CINCO PUERTAS**. Grupo "Teatro libre". Libro y dir.: Omar Pacheco. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

## LA PLAZA

Av. Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Estac. gratuito.  
**FAVIO POSCA** en: Lagarto Blanco. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Picasso")  
**MADE IN LANUS**, de Nelly Fernández Tiscornia. Con "Hugo Arana", "Victor Laplace", "Ana María Picchio" y "Soledad Silveyra". Dir.: Manuel González Gil. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. (Sala "Pablo Picasso")

## COMICO

"Stand up" Con Gustavo Garzón, Damián Dreizik, Peto Menahem, Martín Rocco y Diego Reinhold. Vie. y sáb.: 0 h. Pl. desde: \$ 10. (Sala "Pablo Neruda")  
**PORTENAS**, Con Betiana Blum, Virginia Lago, Susú Pecoraro, Carolina Peletrini y María Valenzuela. Libro y dir.: Manuel González Gil. Jue.: 20.30 hs., vie. y sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda")

## LA PLAZA

(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.  
**Un brindis por la amistad**. Cantando tangos. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 7.  
**La mascarada de Kusnir**. Humor con imitaciones por Coco Kusnir. Vie.: 23 hs. Ent.: \$ 10.

## LA RANCHERIA

México 1152. Tel.: 4382-5862. **TRIFULCA EN LO DE DIOS** (El otro juicio final), de Félix Mitterer. Con Sergio Ferreiro, Lilianna Nuñez, Alejandro Mauri y elenco. Dir.: Alberto Gratzler. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

## LA ESCALA DE SAN TELMO

Pasaje Guiffra 371. Tel.: 4362-1187.  
**POETA Y TROVADOR**. Con Mario Hiskin (canto y guitarra). Hoy: 20 hs.  
**ALISA KAUFMAN** (piano-voz-acordeón). Nora Samorina (piano-voz-composición). Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 6.  
**GARDEL-BORGES-PIAZZOLLA** (Tres grandes y el tango). Con Eduardo Corgos (canto), Carla Alguir (bandoneón), Adriana Rodríguez (flauta), Jorge Biscardi (guitarra) y Enrique y Osvaldo Maffeo (piano). Sáb.: 20 hs. Bono contrib.: \$ 12.

## DE AQUI-DE BRASIL-DE JAZZ

Alisa Kaufman (voz guitarra), Anibal Maidana (guitarra), Matías Castagnari (piano) y Ricardo Nudelman (percusión). Sáb.: 22.30 hs. Bono contribución: \$ 6.

## LA TERTULIA

Gallo 826. Tel.: 6327-0303.  
**LA HORA OFICIAL**. Libro y dir.: Alejo Becar. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.  
**REFUGIADOS**, de Manuel Cruz. Dir.: Rafael Fernández. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

## LA TRASTIENDA

Balcaroe 460. Tel.: 4342-7650. ...**OJALA TE ENAMORES!**... bailando con "Rita Cortese" y "Clariel Medina". Vie.: 23 hs.  
**LA USINA**. México 2993. Tel.: 4932-5768.  
**VOLPONE**, **EL ZORRO**, de Mauricio Kartún y David Antón. Con Leandro Airaldo, Cecilia Claps y elenco. Dir.: Horacio Guevara. Vie.: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**FINIMONDO**, de y por Guillermo "Toto" Castiñeiras. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**LA INMERSION**. Textos de Olverio Girondo, Alejandra Pizarnik, Fernando Pessoa y otros. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 5.

## LA VOLTERETA

Segurota 2357. Tel.: 4566-4449. **EL LUGAR**, de Carlos Gorostiza. Con Daniel Pensé, Cintia Miraglia, Norma Lichtenstein y elenco. Dir.: Pensé-Lichtenstein. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.  
**LIBER/ARTE** (Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**JAMON** (cuidado con la gota). Grupo Neburi. Dir.: Rafael Albizua. Humor. Vie.: 21 hs. Ent. libre.  
**VENI Y EXITÁTI!**. Sátira de un programa infantil. Grupo "Varieté Para Adultos". Dir.: Ricardo Migueles. Vie.: 22 hs. Ent.: \$ 5.  
**MATCH DE IMPROVISACION PROFESIONAL**. Compiten dos equipos de actores-jugadores, el público decide el resultado. Dir.: Ricky Behrens. Vie.: 23.30 hs. Ent.: \$ 6.  
**LAS MISS MAS**. Humor. Vie.: 1.15 hs. Ent.: \$ 5.

## RIVEDO

Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745. **TAXI 2**, de Ray Cooney. Con "Osvaldo Laport", "Miguel Ángel Rodríguez", Reina Reech, Laura Olivia y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.  
**LOLA MERMIVRES**. Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.  
**MANICOMIO** "Humor de locos". Con los

ganadores del Show de Videomatch. Dir.: Anibal Pachano-Ana Sanz. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 21 hs.

## LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.  
**Confesiones del pene**. Con Fabián Mazzei, Diego Díaz y M. Cosentino. Dir.: L. Rossini. Jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 23 hs., dgo.: 21 hs. Ent. a la gorra.

## LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. **OPERACION TRIUNFO** Vie. 11 y 18, sáb. 12 y 19: 21 hs., dgo. 13 de julio: 20 hs. Pl. desde: \$ 12.  
**LUCIANO PEREYRA** pta.: "Soy tuyo". Nueva función... Sáb. 26 de julio: 21.30 hs. Pl. desde: \$ 15.  
**LOS PERICOS** pta.: "Desde Cero". Vie. 1 y sáb. 2 de agosto: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 15.

**JAIME ROOS** "A la cancha". Vie. 8 de agosto: 21.30 hs. Loc. desde: \$ 18.  
**MAIPO** Esmeralda 443. Tel.: 4322-4882.  
**CANDOMBE NACIONAL**. Con Enrique Pinti y gran elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mié. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 30.

**MANZANA DE LAS LUCES** Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167.  
**EL BURGUES GENTILHOMBRE**, de Molière. Grupo "Génesis". Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6. (Sala "Claustro")  
**BAJO LA LUNA DE ANDALUCIA**. Ballet "KYO". Cecilia Casas, Jessica Rosillo, Mariana Vergara, Ricardo de Garay y Nino Mato (actor). Danza, poesía y copla española. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 5. (Sala "Trinidad Guevara")

**METROPOLITAN I**. Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**ROBO**, **LO VOTARON...** Y **HUYO!**. Con Nito Artaza, Miguel Angel Cheruti, Moria Casán y elenco. Sáb.: 21 y 23.30 hs., dgo.: 19 y 21.30 hs.  
**METROPOLITAN II**. Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.  
**MARIA MARTHA SERRA LINA**. Tangos y boleros. Participación especial: "Buenos Aires Todo Tango". Jue. y vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs.

**EL HUMOR DE FONTANARROSA**. Con Ricardo Moran y Carlos Bacchi. Dir.: Nito Artaza. Sáb.: 20 hs.  
**MNEMESIS**. Bartolomé Mitre 1575. Tel.: 4541-9635.  
**PASION Y MUERTE DE UNA ESTRELLA** (Comedia estúpida). Con Alicia Campoy, Silvia Fernández y elenco. Dir.: Silvia Sarias. Vie.: 21.30 hs., sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.  
**MOLIERE**. Balcaroe 682. Tel.: 4343-0777.  
**CIRTANGO**. Con "Marcela Paoli" - "Patricia Brown", Pablo Jaite (piano) y Ariel Naón (contrabajo). Invitado: Julio Zurita (bandoneón). Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**MULTITEATRO**. Av. Corrientes y Taichuano. Tel.: 4382-9140.  
**EL CAMINO A LA MECA**, de Athol Fugard. Con China Zorrilla, Thelma Biral y Juan Carlos Dual. Dir.: Santiago Doria. Mié. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 19 hs.  
**NO SERE FELIZ, PERO TENGO UN MARIDO!**, de Viviana Gómez Thorpe. Con Linda Perezit. Dir.: Manuel González Gil. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.  
**CARLOS PERCIALLA** "El de ayer, hoy y mañana". Vie. y sáb.: 21.30 hs., dgo.: 20.30 hs.

**MUSEO CORBETA URUGUAY**. Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4-Puerto Madero). Tel.: 4314-1090/4816-4148. **MARIA HEGUIZ**. "Libro, Tango en la Corbета". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 8.

**PATIO DE ACTORES**. Lerma 588. Tel.: 4772-9732.  
**LAS POLACAS**, trilogía de Patricia Suárez. Grupo "Patio de Actores". Obras: "Historias tartaras". Dir.: Clara Pando; "La señora Golde". Dir.: Elvira Onetto; "La Varsovia". Dir.: Laura Yusem. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 12.  
**NOVENCITO**, de Alessandro Baricco. Con Jorge Suárez. Dir.: Francisco Javier. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**PAYRO**. San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**NEW YORK**, de Daniel Dalmaroni. Con Jorge Suárez, María José Gabín, Juan Palomino y María Figueras. Dir.: Villanueva Cosse. Vie. y sáb.: 20.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 12.  
**EL INSTITUTO**, de Jorge Leyes. Con "Divina Gloria" y "Alejandra Rubio". Musica: Charly García. Dir.: Roberto Castro. Sáb.: 22.30 hs. Pl.: \$ 10.

**PICADILLY**. Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-37



## CONTRATAPA

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Parcialmente nublado. Vientos prevaleciendo del Oeste. Mínima: 3°. Máxima: 13°.

#### 14.30

◆ Muestra fotográfica *Representaciones e imaginarios regionales. Viajeros fotógrafos en América Latina a fines del siglo XIX*. En la sede Parque Centenario de la Facultad de Cs. Sociales, Franklin 54.

◆ Proyección del film *Las damas del Bosque de Boulogne*, de Robert Bresson. En la Sala Lugones, Av. Corrientes 1530.

#### 18.30

◆ Espectáculo de narración oral de Ana Padovani en el Café Tortoni, Av. de Mayo 825.

#### 19.00

◆ Presentación del libro *El Irisid*, de Pablo J. Mateu. En la librería Fausto, Av. Cabildo 1965.

#### 20.00

◆ Recital de Che Botija, La Maza, Los Quitapenas, Carlos Andino y Los Peores Del Barrio en la Sala AB del C. C. San Martín, Sarmiento 1551. **Gratis.**

#### 20.30

◆ Proyección del film *Tierra y libertad*, de Ken Loach. En la Casa de la Amistad Argentino Cubana, Alsina 1744.

◆ Recital de Walter Ríos, Miguel Varvello y Jesús Hidalgo en 36 Billares, Av. de Mayo 1265. **Entrada Libre.**

◆ Proyección del film *La estrategia del caracol*, de Sergio Cabrera. En el Club Social Nogoyá y la vía, Nogoyá 2760.

#### 21.00

◆ Recital de Mariana Baraj Quinto en el C. C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543.

#### 21.30

◆ Espectáculo musical *El tango... de Mujeres y Amor*, a cargo de Liliana Abayieva. En el Café La Maga, Falcón y San Pedro.

◆ Show musical de Juan Vattuone en La Peña del Colorado, Güemes 3657.

#### 22.00

◆ Show musical Os Druida en Kronopios, Av. Elcano 3640.

◆ Recital de Raúl Carnota en La Revuelta, A. Thomas 1368.

Por Dalmiro M. Bustos \*

Las antiguas escrituras son la fuente de los mitos que pueblan la mente de los seres humanos. Y, al hacerlo, generan acciones. Muchos consideran a los mitos como el inconsciente de los pueblos. Por lo tanto sus leyendas deben ser consideradas como metáforas. Así en La Biblia, aparecen rastros de un personaje que habitó sus relatos y que posteriormente fue erradicado casi totalmente de éstos. Pero el *casi* es importante ya que en otros escritos de la época aparece explícitamente. Se trata de Lilith. Parece ser que Dios creó al hombre y la mujer con la misma arcilla y los llamó Adán y Lilith. Iguales por naturaleza. Pero a los "sa-

Resulta que Adán y Lilith se amaron intensamente, como sólo se ama entre pares. Y, ejerciendo el derecho a la paridad, Lilith preguntó a Dios *por qué*, siendo creados del mismo material, ella tenía que estar siempre por debajo durante las relaciones sexuales. Y además, por qué era Adán el que tenía la tarea de poner nombre a las cosas. Adán, como siempre, miraba atónito. Como tenía todas las obligaciones no se había dado cuenta de que éstas generan muchos derechos. Dicen los sabios que Dios enfureció al punto de condenar a Lilith al destierro y a ser madre de demonios, la Luna Negra. Lilith se había dado cuenta, para su desgracia, de que el que pone nombre se puede apoderar del objeto al que nombra. Y del sustantivo árbol, mesa, libro, se puede pasar al adjetivo bueno, malo, feo, lindo. Es decir se apodera más aún del objeto nominado. Si no nos gusta una conducta, en vez del derecho a decir no me gusta, podemos decir esto es malo. Si tenemos el poder, claro. Se lo cristaliza y condena al nombre adjudicado. Y así las cosas, los ilustres representantes de la eterna perpetuación del poder dicen que Dios dijo: "No es bueno que el hombre esté solo", vamos a darle un apéndice, hecho de otro material, lo más inútil que encontremos, al que

llamaremos Eva. Pero también le salió mal, porque cuanto más se prohíbe, más se despierta la curiosidad por lo prohibido. Y perdimos el paraíso, culpa de la insidia de las mujeres. Lo mismo ocurre en otras mitologías, con Pandora, cuya curiosidad generó la aparición de los males del ser humano. Lilith se perdió entre las líneas de algún relato antiguo.

Como un amplio paradigma, estos mitos dejaron a las mujeres sin leer la Torá, sin poder votar o llegar a puestos de predominio. Y las Evas que lo hacían tenían que someterse al régimen establecido cambiando el género, conservando el estilo, "a lo" Thatcher o Krueger. Ni hablemos de los mitos establecidos por la religión musulmana, que deja a la mujer como propiedad del hombre.

Ese paradigma genera un tipo de poder que nomina, somete y subordina. Los Nazarenos de la vida (no confundir con *El Nazareno*), que son muchos, deciden destinos porque se les da la real gana. Bush miente y miles mueren a su paso. Y no hay derecho de preguntarle por qué, ni mucho menos juzgarlo. La jueza prohíbe los anticonceptivos, porque a ella le parecen malos. Los ejemplos son tantos y tan cotidianos que no hace falta redundar en ellos. La ley del más fuerte sigue vigente, aunque no sea la fuerza física -salvo en el caso de los patovicas- la que genere desigualdad de derechos. En los tiempos

que corren es más frecuente que sea el predominio económico el que genera la ecuación perversa. El poderoso infringe la ley a la que se somete al débil. Aunque el cómo, por qué y por quién no son meras formalidades.

Pero llegó la hora de la vuelta reivindicada de Lilith. Que pregunte *por qué* a través de la activación de los mecanismos generadores de la democracia. No va a ser fácil. Los sabios que hablan en nombre de la *Verdad* van a tratar de desterrar a Lilith, le van a encontrar la vuelta para convertirla en madre de demonios. Pero si el derecho al porqué institucionalizado en nombre de la igualdad de derechos y obligaciones nos devuelve la dignidad, estaremos en camino a un lugar que marque un retorno a lo más cercano que conocemos al paraíso, sin promesas ilusorias de inmortalidad, pero con ejercicio activo de la democracia.

\* Médico psicoterapeuta.

## El retorno de Lilith



### CARTAS

#### Mundial

Leí todas las notas con respecto a los 25 años del mundial de 1978. Los comentarios asustan. Ese día no tenía aún 5 años y recuerdo estar sentada en las columnas de entrada de mi casa en City Bell, con mi abuela, lapicera del mundialito en mano, al grito de Argentina. En esos momentos miles de personas morían o padecían en las sombras indecibles tormentos. Sólo una pequeña minoría de valientes salió a gritar por esas vidas y los argentinos, como siempre, aferrándonos al fútbol.

Aún tengo la lapicera guardada, tenía 4 años y no entendía mucho de qué se trataba. La guardo porque es el signo de la sociedad argentina y porque mis padres están desaparecidos. La guardo porque mientras esperábamos noticias, día tras día, sentados en la calle, gritamos ¡Argentina! Argentina ¿¿¿qué???

Veinticinco millones de argentinos jugaremos el Mundial... yo no recuerdo haberlo jugado, recuerdo otras cosas. Y como siempre, sin menoscabar la labor del técnico y los jugadores, la sociedad argentina se conforma con poco. Total los argentinos éramos derechos y humanos y además los mejores del mundo. Ganamos un partidito; los jugadores dejan todo en la cancha (explíqueme qué es todo, porque 30.000 personas dejaron la vida en los centros clandestinos y pocos salieron a la calle por ellos), hacemos catarsis y todo marcha en orden. ¿Suenan raro, no?

María Laura Cravello  
DNI Nº 23.510.825

#### AVISO AL LECTOR

**Página/12** solicita a los lectores que las cartas enviadas no excedan los 15 renglones para posibilitar su publicación. De otra manera, será necesario cortar el texto original, con su consiguiente perjuicio.

## La nueva estrella del cine.

Los horarios de las pelis, dónde las dan y todo lo que necesitás saber para ir al cine, lo encontrarás hablando con \*999 desde tu Movicom. Vos le hablás y él te contesta. ¡Qué estreno! ¿No?

**MOVICOM**  
@ BELL SOUTH

Las llamadas al \*999 tendrán un costo final de \$0,15 + impuestos por minuto. Movicom y BellSouth son marcas registradas de Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A. (CRM) y BellSouth Corporation Inc. CRM Ing. Butty 240 piso 20, Capital. CUIT 30-62441865-0.